
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 对战争与死亡的反思(reflections On War And Death) 000001
2. 对战争与死亡的反思(reflections On War And Death) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

对战争与死亡的反思(Reflections on War and Death)
第1/2页

[rɪ'flekʃ(ə)nz]
REFLECTIONS
反思

反思

[ɒn] [wɔː(r)] [ænd; ənd] [deθ]
ON WAR AND DEATH
在 战争 和 死亡

论战争与死亡

[rɪ'flekʃ(ə)nz]
REFLECTIONS
反思

反思

[ɒn] [wɔː(r)] [ænd; ənd] [deθ]
ON WAR AND DEATH
在 战争 和 死亡

论战争与死亡

[baɪ]
By
经过

经过

[prə'fesə(r)] ['dɑːktər; draɪv] . ['sɪgmənd] [frɔɪd] , ['el'el] . [diː] .
PROFESSOR DR . SIGMUND FREUD , LL . D .
教授 博士 . 西格蒙德 弗洛伊德 , 二 . D .

西格蒙德·弗洛伊德教授，法学博士

['ɔːθəraɪzd] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n] [baɪ]
Authorized English Translation By
授权 英语 翻译 经过

经授权的英文翻译

['dɑːktər; draɪv] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [brɪl] [ænd; ənd]
DR . A . A . BRILL and
博士 . 一个 . 一个 . 精彩 和

AA·布里尔博士和

['ælfrɪd] [biː] . ['kʌtnər]
ALFRED B . KUTTNER
阿尔弗雷德 B . 库特纳

阿尔弗雷德·B·库特纳

['mɑːfət] , [jɑːd] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
MOFFAT , YARD AND COMPANY
莫法特 , 院子 和 公司

莫法特、亚德和公司

[njuː] YORK1918
NEW YORK1918
新的 YORK1918

纽约 1918

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1918 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1918 年，作者

['mɑːfət] , [jɑːd] , [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
MOFFAT , YARD , AND COMPANY
莫法特 , 院子 , 和 公司

莫法特、亚德和公司

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['ɒfəd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pʌblɪk] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [həʊp] [ðæt]
This book is offered to the American public at the present time in the hope that
这 书 是 提供 到 这 美国人 民众 在 这 展示 时间 在 这 希望 那
[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kən'trɪbjuːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ænd; ənd]
it may contribute something to the cause of international understanding and
它 可能 贡献 某物 到 这 原因 的 国际的 理解 和
[gʊd] [wɪl] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
good will which has become the hope of the world .
好的 将要 哪个 有 变得 这 希望 的 这 世界 .

本书在此时献给美国公众，希望它能为促进国际理解和友谊这一世界希望的事业做出一些贡献。

[ðə; ði] [trænz'leɪtəz] .
THE TRANSLATORS .
这 译者 .

译者们。

[rɪ'flekʃ(ə)nz]
REFLECTIONS
反思

反思

[ɒn] [wɔː(r)][ænd; ənd] [deθ]
ON WAR AND DEATH
在 战争 和 死亡

论战争与死亡

[ai] , [ˌaɪ 'aɪ]
I , II
我 , 二

一、二

[ai]
I
我

我

[ðə; ði] [disə'pɔintmənt] [ɒv; əv][wɔː(r)]
THE DISAPPOINTMENTS OF WAR
这 失望 的 战争

战争的失望

[kɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['wɜːlwɪnd] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɔː(r)] [taɪmz] ,
CAUGHT in the whirlwind of these war times ,
捕捉 在 这 旋风 的 这些 战争 时代 ,

身陷战争的漩涡之中，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['riːəl] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['eni] [pə'spektɪv] [ə'pɒn][ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [hæv; həv]
without any real information or any perspective upon the great changes that have
没有 任何 真实的 信息 或者 任何 看法 之上 这 伟大的 变化 那 有
[ɔːl'redi] [ə'kɜːd] [ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'næktɪd] ,
already occurred or are about to be enacted ,
已经 发生 或者 是 关于 到 是 已颁布 ,

在没有任何关于已经发生或即将发生的巨大变革的真实信息或任何见解的情况下，

['lækɪŋ] [ɔːl] [ˌpreməˈnɪʃn; ˌpriːməˈnɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ,
lacking all premonition of the future ,
缺乏 全部 预感 的 这 未来 ，

完全没有预知未来的能力，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smɔːl] ['wʌndə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [bɪ'kʌm] [kən'fjuːzd] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv]
it is small wonder that we ourselves become confused as to the meaning of
它 是 小的 想知道 那 我们 我们自己 变得 使困惑 作为 到 这 意义 的

[ɪm'preʃnz] [wɪtʃ] [kraʊd] [ɪn] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] [ɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒʌdʒmənts] [wiː; wi]
impressions which crowd in upon us or of the value of the judgments we
印象 哪个 人群 在 之上 我们 或者 的 这 价值 的 这 判决 我们

[ɑː(r); ə(r)] ['fɔːmɪŋ] .
are forming .
是 成型 .

难怪我们自己会对涌入脑海的各种印象的意义，或者我们正在形成的判断的价值感到困惑。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] [æz; əz] [ðəʊ] [nəʊ] [ɪ'vent] [hæd; həd] ['evə(r)] [dɪ'strɔɪd] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It would seem as though no event had ever destroyed so much of the
它 会 似乎 作为 尽管 不 事件 有 曾经 损毁 所以 很多 的 这

['preʃəs] ['herɪtɪdʒ] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] ,
precious heritage of mankind ,
宝贵的 遗产 的 人类 ，

似乎没有任何事件像这次一样，摧毁了人类如此多的珍贵遗产。

[kən'fjuːzd] [səʊ] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [klɪrɪst] ['ɪntəlekt] [ɔː(r)] [səʊ] ['θʌrəli] [dɪ'beɪst] [wɒt] [ɪz] [haɪst]
confused so many of the clearest intellects or so thoroughly debased what is highest
使困惑 所以 许多 的 这 最清晰 知识分子 或者 所以 彻底 堕落 什么 是 最高

.
.
.

它迷惑了许多最聪慧的人，或者彻底败坏了最高尚的事物。

['iːv(ə)n] ['saɪəns] [hæz; həz] [lɒst] [hɜː(r); hə(r)] [dɪs'pæʃənət] [ˌɪmˌpɑːʃi'æləti] .
Even science has lost her dispassionate impartiality .
甚至 科学 有 丢失的 她 冷静 公正性 .

就连科学也失去了她冷静客观的立场。

[hɜː(r); hə(r)] ['diːpli] [ɪm'bɪtəd] ['vəutəri] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tent] [ə'pɒn] ['siːzɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['wepənz] [tuː; tə]
Her deeply embittered votaries are intent upon seizing her weapons to
她 深 愤懑 选民 是 意图 之上 抓住 她 武器 到

[duː; də] [ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
do their share in the battle against the enemy .
做 他们的 分享 在 这 战斗 反对 这 敌人 .

她那些心怀怨恨的信徒们一心想要夺取她的武器，为对抗敌人贡献自己的一份力量。

[ðə; ði] [ˌænθrəˈpɒlədʒɪst] [hæz; həz] [tuː; tə] [dɪ'kleə(r)] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənt] [ɪn'fɪəriə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'dʒenəreɪt] ,
The anthropologist has to declare his opponent inferior and degenerate ,
这 人类学家 有 到 宣布 他的 对手 下 和 退化 ，

人类学家必须宣称他的对手低人一等、堕落不堪。

[ðə; ði] [saɪ'kaɪətrɪst] [mʌst; məst] ['daɪəgnəʊz] [hɪm] [æz; əz] ['mentəli] [dɪ'reɪndʒd] .
the psychiatrist must diagnose him as mentally deranged .
这 精神科医生 必须 诊断 他 作为 精神上 精神错乱 .

精神科医生必须诊断他患有精神错乱。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'fektɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['iːvəlz]
Yet it is probable that we are affected out of all proportion by the evils
然而 它 是 可能 那 我们 是 做作的 出去 的 全部 部分 经过 这 罪恶
[ɒv; əv] [ðiːz] [taɪmz] [ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ] [raɪt] [tuː; tə][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði]['iːvəlz][ɒv; əv]
of these times and have no right to compare them with the evils of
的 这些 时代 和 有 不 正确的 到 比较 他们 和 这 罪恶 的
['ʌðə(r)] [taɪmz] [θruː] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][nɒt][lɪvd; 'laɪvd] .
other times through which we have not lived .
其他 时代 通过 哪个 我们 有 不是 居住地 .

然而，我们很可能受到当今时代种种罪恶的过度影响，因此没有权利将它们与我们没有经历过的其他时代的罪恶相提并论。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [huː] [ɪz] [nɒt] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['kɒmbətənt] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hæz; həz] [nɒt] [bɪ'kʌm]
The individual who is not himself a combatant and therefore has not become
这 个人 WHO 是 不是 他自己 一个 战斗人员 和 所以 有 不是 变得
[ə; eɪ][kɒg][ɪn][ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk][wɔː(r)] [mə'ʃiːnəri] ,
a cog in the gigantic war machinery ,
一个 齿轮 在 这 巨大 战争 机械 ,

个人本身并非战斗人员，因此没有成为庞大战争机器中的一个齿轮。

[fiːlz] [kən'fjuːzd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['berɪŋ] [ænd; ənd]['hæmpə(r)d][ɪn][hɪz; ɪz] [æk'tɪvətiz] .
feels confused in his bearings and hampered in his activities .
感觉 使困惑 在 他的 轴承 和 受阻 在 他的 活动 .

他感到方向混乱，行动受限。

[ai] [θɪŋk] ['eni]['lɪt(ə)l] [sə'dʒestʃən] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] [wei]
I think any little suggestion that will make it easier for him to see his way
我 思考 任何 小的 建议 那 将要 制作 它 更轻松 为了 他 到 看 他的 方式
[mɔː(r)] ['klɪəli] [wɪl] [biː; bi] ['welkəm] .
more clearly will be welcome .
更多的 清楚地 将要 是 欢迎 .

我认为任何能让他更清楚地看清方向的小建议都会受到欢迎。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fæktəz] [wɪtʃ] [kɔːz] [ðə; ði] [steɪ] - [æt; ət] - [həʊm] [səʊ] [mʌtʃ] ['spɪrɪtʃuəl] ['mɪzəri]
Among the factors which cause the stay - at - home so much spiritual misery
之中 这 因素 哪个 原因 这 停留 - 在 - 家 所以 很多 精神 苦难
[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [hɑːd] [tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɪn][pə'tɪkjələ(r)] [wɪtʃ] [ai][ʃʊd; ʃəd][laɪk]
and are so hard to endure there are two in particular which I should like
和 是 所以 难的 到 忍受 那里 是 二 在 特别的 哪个 我 应该 喜欢
[tuː; tə] ['emfəsaɪz] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] .
to emphasize and discuss .
到 强调 和 讨论 .

导致居家隔离带来巨大精神痛苦且难以忍受的因素有很多，其中有两个因素我特别想强调和讨论。

[ai] [miːn] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [ðæt] [ðɪs] [wɔː(r)][hæz; həz] [kɔːld] [fɔːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːltəd]
I mean the disappointment that this war has called forth and the altered
我 意思是 这 失望 那 这 战争 有 称为 前进 和 这 已修改
['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,
attitude towards death to which it ,
态度 向 死亡 到 哪个 它 ,

我指的是这场战争带来的失望，以及它所改变的人们对死亡的态度。

[ɪn] ['kɒmən] [wɪð] ['ʌðə(r)] [wɔːz] , ['fɔːsɪz] [ˌjuː 'es] .
in common with other wars , forces us .
在 常见的 和 其他 战争 , 力量 我们 .

与其他战争一样，这迫使我们。

[wen] [ai] [spiːk] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] ['evribɒdi] [nəʊz] [æt; ət][wʌns] [wɒt] [ai] [miːn] .
When I speak of disappointment everybody knows at once what I mean .
什么时候 我 说话 的 失望 大家 知道 在 一次 什么 我 意思是 .

当我谈到失望时，每个人都立刻明白我的意思。

[wʌn] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌsentɪ'mentəlɪst] ,
One need not be a sentimentalist ,
一 需要 不是 是 一个 感伤主义者 ,

一个人不必是个感伤主义者，

[wʌn] [meɪ] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [nə'sesəti] [ɒv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]
one may realize the biological and physiological necessity of suffering in the
一 可能 意识到 这 生物 和 生理 必要性 的 痛苦 在 这
[ɪ'kɒnəmi] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [laɪf] ,
economy of human life ,
经济 的 人类 生活 ,

人们或许会意识到，在人类生命经济中，痛苦是生物学和生理学上的必要因素。

[ænd; ənd] [jet] [wʌn] [meɪ] [kən'dem] [ðə; ði] ['meθədz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [eɪmz] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [ænd; ənd] [lɒŋ]
and yet one may condemn the methods and the aims of war and long
和 然而 一 可能 谴责 这 方法 和 这 目标 的 战争 和 长的
[fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] .
for its termination .
为了 它是 终止 .

然而，人们可能会谴责战争的方法和目的，并渴望战争结束。

[tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊə(r)] ,
To be sure ,
到 是 当然 ,

的确如此，

[wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wɔːz] ['kænɒt] [siːs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] ['neɪʃnz] [lɪv; laɪv] ['ʌndə(r)] [sʌtʃ]
we used to say that wars cannot cease as long as nations live under such
我们 用过的 到 说 那 战争 不能 停止 作为 长的 作为 国家 居住 在下面 这样的
['veərid] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
varied conditions ,
多种多样 状况 ,

我们过去常说，只要各国生活在如此多样化的环境中，战争就不可能停止。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [pleɪs] [sʌtʃ] ['dɪfrənt] ['væljuːz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [laɪf] ,
as long as they place such different values upon the individual life ,
作为 长的 作为 他们 地方 这样的 不同的 值 之上 这 个人 生活 ,

只要他们对个人生命赋予如此不同的价值观念，

[ænd; ənd] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌæni'mɒsəti] [wɪtʃ] [dɪ'vaɪd] [ðem; ðəm] [ˌreprɪ'zent] [sʌtʃ] ['paʊəf(ə)l]
and as long as the animosities which divide them represent such powerful
和 作为 长的 作为 这 敌意 哪个 划分 他们 代表 这样的 强大的
['saɪkɪk] ['fɔːsɪz] .
psychic forces .
精神 力量 .

只要分裂他们的敌意仍然代表着如此强大的心理力量。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [kwaɪt] ['redi] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm]
We were therefore quite ready to believe that for some time to come
我们 是 所以 相当 准备好 到 相信 那 为了 一些 时间 到 来
[ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] [wɔːz] [bɪ'twiːn] ['prɪmətɪv] [ænd; ənd] ['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðəʊz]
there would be wars between primitive and civilized nations and between those
那里 会 是 战争 之间 原始 和 文明 国家 和 之间 那些
[dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] ['kʌlə(r)] ,
divided by color ,
分割 经过 颜色 ,

因此，我们完全相信，在未来的一段时间内，原始民族与文明民族之间，以及因肤色而分裂的民族之间，都会发生战争。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [wɪð] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pɑːtli] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ænd; ənd][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['sɪvəlaɪzd] ['piːplz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] .

as well as with and among the partly enlightened and more or less civilized peoples of Europe .

作为 出色地 作为 和 和 之中 这 部分 开明 和 更多的 或者 较少的 文明 人民 的 欧洲 .

以及与欧洲部分开化和或多或少文明化的民族一起。

[bʌt; bət][wiː; wi] [deəd] [tuː; tə] [həʊp] ['dɪfrəntli] .

But we dared to hope differently .

但 我们 敢于 到 希望 不同 .

但我们敢于抱有不同的希望。

[wiː; wi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['ruːlɪŋ] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [reɪs] , [ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] ,

We expected that the great ruling nations of the white race , the leaders of mankind ,

我们 预期的 那 这 伟大的 裁决 国家 的 这 白色的 种族 , 这 领导人 的 人类 ,

我们曾期望白种人的伟大统治国家，人类的领袖们，

[huː] [hæd; həd] ['kʌltɪveɪtɪd] [wɜːld] [waɪd] ['ɪntrəsts] ,

who had cultivated world wide interests ,

WHO 有 栽培 世界 宽的 兴趣 ,

那些培养了全球性利益的人，

[ænd; ənd][tuː; tə] [huːm] [wiː; wi] [əʊ] [ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] ['prəʊgres] [ɪn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɑː'tɪstɪk] [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['kʌltʃərəl] ['stændədz] — [wiː; wi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðiːz] ['neɪʃnz] [wʊd] [faɪnd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [wei] [ɒv; əv]['set(ə)lɪŋ][ðeə(r)] ['dɪfərənsɪz] [ænd; ənd] [kən'flɪktɪŋ] ['ɪntrəsts] .

and to whom we owe the technical progress in the control of nature as well as the creation of artistic and scientific cultural standards — we expected that these nations would find some other way of settling their differences and conflicting interests .

和 到 谁 我们 欠 这 技术的 进步 在 这 控制 的 自然 作为 出色地 作为 这 创建 的 艺术 和 科学 文化 标准 — 我们 预期的 那 这些 国家 会 寻找 一些 其他 方式 的 安顿 他们的 差异 和 冲突 兴趣 .

我们感谢那些在控制自然方面取得技术进步以及创造艺术和科学文化标准的人——我们原本期望这些国家能够找到其他方法来解决彼此之间的分歧和利益冲突。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ['neɪʃnz] [hæd; həd][set][ə; eɪ] [haɪ] ['mɒrəl] ['stændəd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [hæd; həd][tuː; tə] [kən'fɔːm] [ɪf] [hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪvəlaɪzd] [kə'mjuːnəti] .

Each of these nations had set a high moral standard to which the individual had to conform if he wished to be a member of the civilized community .

每个 的 这些 国家 有 放 一个 高的 道德 标准 到 哪个 这 个人 有 到 符合 如果 他 希望 到 是 一个 成员 的 这 文明 社区 .

这些国家都制定了很高的道德标准，个人如果想成为文明社会的一员，就必须遵守这些标准。

[ðiːz] ['friːkwəntli] ['əʊvə(r)][strɪkt] [pɹ'iːsɛpts] [di'mɑːnd, -'mænd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv][hɪm] ,

These frequently over strict precepts demanded a great deal of him ,

这些 频繁地 超过 严格的 戒律 要求 一个 伟大的 交易 的 他 ,

这些常常过于严苛的教条对他要求很高，

[ə; eɪ] [greɪt] [self] - [rɪ'streɪnt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [mɑːkt] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪmpʌls] .

a great self - restraint and a marked renunciation of his impulses .

一个 伟大的 自己 - 克制 和 一个 标记 放弃 的 他的 冲动 .

他极强的自制力和对自身冲动的明显克制。

[ə'bʌv] [ɔːl][hiː; hi][wɒz; wəz] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'zɔːt] [tuː; tə] ['laɪɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃiːtɪŋ] ,
Above all he was forbidden to resort to lying and cheating ,
多于 全部 他 曾是 禁止 到 采取 到 说谎 和 作弊 ,

最重要的是，他被禁止撒谎和欺骗。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [ɪk'strɔːdnrəli] ['juːsf(ə)l][ɪn] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)z] .
which are so extraordinarily useful in competition with others .
哪个 是 所以 非常 有用 在 竞赛 和 其他的 .

这在与其他公司的竞争中非常有用。

[ðə; ði]['sɪvəlaɪzd] [steɪt] [kən'sɪdəd] [ðiːz] ['mɒrəl] ['stændədz] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts] [ɪg'zɪstəns] ,
The civilized state considered these moral standards the foundation of its existence ,
这 文明 状态 经过考虑的 这些 道德 标准 这 基础 的 它是 存在 ,

文明国家将这些道德标准视为其存在的基础。

[ˌaɪ 'tiː]['dræstɪkli; 'drɑːstɪkli] [ˌɪntə'fɪəd] [ɪf] ['eniwʌn] [deəd] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['ɒf(ə)n]
it drastically interfered if anyone dared to question them and often
它 急剧地 干扰 如果 任何人 敢于 到 问题 他们 和 经常
[dɪ'kleəd] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'prɒpə(r)]['iːv(ə)n][tuː; tə] [səb'mɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [test] [ɒv; əv] [ˌɪntə'lektʃuəl]
declared it improper even to submit them to the test of intellectual
声明 它 不当 甚至 到 提交 他们 到 这 测试 的 知识分子
['krɪtɪsɪzəm] .
criticism .
批评 .

如果有人胆敢质疑他们，他们就会进行严厉的干预，甚至常常宣称让他们接受理性的批判是不合适的。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɪt'self] [wʊd] [rɪ'spekt] [ðem; ðəm][ænd; ənd]
It was therefore assumed that the state itself would respect them and
它 曾是 所以 假定 那 这 状态 本身 会 尊重 他们 和
[wʊd] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [maɪt] [ˌkɒntrə'dɪkt][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [ɪg'zɪstəns] .
would do nothing that might contradict the foundations of its own existence .
会 做 没有什么 那 可能 顶撞 这 基础 的 它是自己的 存在 .

因此，人们认为国家本身会尊重这些原则，不会做任何可能与其自身存在的基础相悖的事情。

[tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] ,
To be sure ,
到 是 当然 ,

的确如此，

[wʌn][wɒz; wəz][ə'weə(r)] [ðæt] ['skætəd] [ə'mʌŋ] [ðiːz] ['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['sɜːt(ə)n]
one was aware that scattered among these civilized nations there were certain
一 曾是 意识到的 那 疏散 之中 这些 文明 国家 那里 是 肯定
['remnənts] [ɒv; əv]['reɪsɪz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][kwaɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [dɪs'laɪkt] ,
remnants of races that were quite universally disliked ,
残余物 的 种族 那 是 相当 普遍地 不喜欢 ,

人们意识到，在这些文明国家中，散布着一些普遍受到人们厌恶的种族残余。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [rɪ'lʌktəntli] [ænd; ənd]['əʊnli][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][ɪk'stent] [pə'mɪtɪd]
and were therefore reluctantly and only to a certain extent permitted
和 是 所以 勉强 和 仅有的 到 一个 肯定 程度 允许
[tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði] ['kɒmən] [wɜːk] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [pruːvd]
to participate in the common work of civilization where they had proved
到 参加 在 这 常见的 工作 的 文明 在哪里 他们 有 已证实
[ðəm'selvz] [sə'fɪʃntli] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tɑːsk] .
themselves sufficiently fit for the task .
他们自己 足够 合身 为了 这 任务 .

因此，他们很不情愿地、也只能在一定程度上被允许参与文明的共同事业，前提是他们已经证明自己完全胜任这项工作。

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] ['neɪʃnz] [ðəm'selvz] , [wʌn][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [θɔːt] ,
But the great nations themselves , one should have thought ,
但 这 伟大的 国家 他们自己 ， 一 应该 有 想法 ，

但人们本应想到，那些大国本身，

[hæd; həd] [ə'kwaɪəd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ðeɪ] [hæd; həd][ɪn] ['kɒmən]
had acquired sufficient understanding for the qualities they had in common
有 获得 充足的 理解 为了 这 品质 他们 有 在 常见的
[ænd; ənd] [ɪ'nʌf] ['tɒlərəns] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['dɪfərənsɪz] [səʊ] [ðæt] ,
and enough tolerance for their differences so that ,
和 足够的 宽容 为了 他们的 差异 所以 那 ，

他们对彼此的共同品质有了足够的了解，也对彼此的差异有足够的包容，因此，

[ˌʌn'laɪk] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['klæsɪk(ə)l][æn'tɪkwəti] , [ðə; ði] [wɜːdz] " ['fɒrən] " [ænd; ənd] " ['hɒstaɪl] "
unlike in the days of classical antiquity , the words " foreign " and " hostile "
与此不同 在 这 天 的 古典 古代 ， 这 字 " 外国的 " 和 " 敌对的 "
[ʃʊd; ʃəd][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi] ['sɪnənɪmz] .
should no longer be synonyms .
应该 不 更长 是 同义词 .

与古典时代不同，“外国的”和“敌对的”这两个词不应再是同义词了。

['trʌstɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['juːnəti][ɒv; əv]['sɪvəlaɪzd]['reɪsɪz] ['kaʊntləs] ['piːp(ə)l] [left] [hɑːθ] [ænd; ənd] [həʊm]
Trusting to this unity of civilized races countless people left hearth and home
信任 到 这 统一 的 文明 种族 无数 人们 左边 炉 和 家
[tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [streɪndʒ] [lændz][ænd; ənd] ['trʌstɪd] [ðeə(r)] ['fɔːtʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['frendli] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
to live in strange lands and trusted their fortunes to the friendly relations
到 居住 在 奇怪的 土地 和 可信 他们的 财富 到 这 友好的 关系
[ɪg'zɪstɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
existing between the various countries .
现存的 之间 这 各种各样的 国家 .

无数人信赖文明民族的团结，离开家园，到异国他乡生活，并将自己的命运寄托于各国之间的友好关系。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][hiː; hi] [huː] [wɒz; wəz][nɒt] [taɪd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [spɒt] [baɪ][ðə; ði]['eksədʒənsiːz]
And even he who was not tied down to the same spot by the exigencies
和 甚至 他 WHO 曾是 不是 系 向下 到 这 相同的 点 经过 这 紧急情况
[ɒv; əv][laɪf][kʊd; kəd][kəm'baɪn][ɔːl][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [tʃɑːms] [ɒv; əv]['sɪvəlaɪzd] ['kʌntriz] ['ɪntuː]
of life could combine all the advantages and charms of civilized countries into
的 生活 可以 结合 全部 这 优势 和 魅力 的 文明 国家 进入
[ə; eɪ] [njuːə] [ænd; ənd]['greɪtə(r)] ['fɑːðəlænd] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd][ɪn'dʒɔɪ] [wɪ'ðaʊt] ['hɪndrəns] [ɔː(r)]
a newer and greater fatherland which he could enjoy without hindrance or
一个 较新的 和 更大的 祖国 哪个 他 可以 享受 没有 障碍 或者
[sə'spɪʃ(ə)n] .
suspicion .
怀疑 .

即使那些不受生活需要束缚的人，也可以将文明国家的各种优势和魅力融合到一个更新、更伟大的祖国中，让他可以毫无阻碍或猜疑地享受祖国的美好。

[hiː; hi] [ðʌs] [tʊk] [dɪ'laɪt] [ɪn][ðə; ði] [bluː] [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪ] ['əʊʃ(ə)n] ,
He thus took delight in the blue and the grey ocean ,
他 因此 采取 喜 在 这 蓝色的 和 这 灰色的 海洋 ，

于是，他开始欣赏蔚蓝与灰蒙蒙的大海。

[ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [snəʊ] [klæd] ['maʊntənz] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['ləʊləndz] ,
the beauty of snow clad mountains and of the green lowlands ,
这 美丽 的 雪 覆膜 山脉 和 的 这 绿色的 低地 ，

白雪皑皑的山峰和绿意盎然的低地，景色优美。

[ðə; ði]['mædʒɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [wʊdz] [ænd; ənd][ðə; ði]['grændʒə(r)][ɒv; əv] ['sʌðən] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] ,
the magic of the north woods and the grandeur of southern vegetation ,
这 魔法 的 这 北 树林 和 这 宏伟 的 南部 植被 ，

北方森林的神秘魅力和南方植被的壮丽景色，

[ðə; ði] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] ['lændskeɪps] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [greɪt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['memərɪz] [rest] , [ænd; ənd]
the atmosphere of landscapes upon which great historical memories rest , and
这 气氛 的 风景 之上 哪个 伟大的 历史 回忆 休息 , 和
[ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] [ʌn'tʌtʃt] ['neɪtʃə(r)] .
the peace of untouched nature .
这 和平 的 未受触碰 自然 .

承载着伟大历史记忆的风景所营造的氛围，以及未受破坏的自然环境的宁静。

[ðə; ði] [njuː] ['fɑːðəlænd] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [hɪm] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [mju'ziːəm] ,
The new fatherland was to him also a museum ,
这 新的 祖国 曾是 到 他 还 一个 博物馆 ,

对他而言，这片新的祖国也是一座博物馆。

[fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɑːtɪsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['sentʃəriz]
filled with the treasure that all the artists of the world for many centuries
已填 和 这 宝藏 那 全部 这 艺术家 的 这 世界 为了 许多 几个世纪
[hæd; həd] [kri'eɪtɪd] [ænd; ənd] [left] [bɪ'haɪnd] .
had created and left behind .
有 创建 和 左边 在后面 .

这里充满了几个世纪以来世界各地艺术家创作并留下的宝贵财富。

[waɪl] [hiː; hi] ['wɔndə] [frɒm; frəm] [wʌn] [hɔːl] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [ɪn] [ðɪs] [mju'ziːəm] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [gɪv]
While he wandered from one hall to another in this museum he could give
尽管 他 漫步 从 一 大厅 到 其他 在 这 博物馆 他 可以 给
[hɪz; ɪz] [ɪm'pɑːʃ(ə)l] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veərid] [taɪps] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] [ðæt] [hæd; həd] [biːn]
his impartial appreciation to the varied types of perfection that had been
他的 公正 欣赏 到 这 多种多样 类型 的 完美 那 有 到过
[dɪveləpt] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['dɪstənt] [kəm'petrɪət] [baɪ] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [blʌd] ,
developed among his distant compatriots by the mixture of blood ,
发达 之中 他的 遥远 同胞们 经过 这 混合物 的 血 ,

当他漫步于这座博物馆的各个展厅时，他可以公正地欣赏他的远方同胞们通过血脉融合而发展出的各种完美境界。

[baɪ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] [ɒv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [ɪn'vaɪrənmənt] .
by history , and by the peculiarities of physical environment .
经过 历史 , 和 经过 这 特殊性 的 身体的 环境 .

历史因素和自然环境的特殊性都影响着它。

[hɪə(r)] [kuːl] , [ɪn'fleksəb(ə)l] ['enədʒi] [wɒz; wəz] [dɪ'veləpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪɪst] [dɪ'griː] , [ðeə(r)] [ðə; ði]
Here cool , inflexible energy was developed to the highest degree , there the
这里 凉爽的 , 不灵活的 活力 曾是 发达 到 这 最高 程度 , 那里 这
['greɪsf(ə)l] [ɑːt] [ɒv; əv] ['bjuːtɪfaɪɪŋ] [laɪf] ,
graceful art of beautifying life ,
优美 艺术 的 美化 生活 ,

这里将冷静、坚韧的能量发展到了极致，那里则孕育了优雅的美化生活的艺术。

[ˌels'weə(r)] [ðə; ði] [sens] [ɒv; əv] [lɔː] [ænd; ənd] ['ɔːdə(r)] ,
elsewhere the sense of law and order ,
别处 这 感觉 的 法律 和 命令 ,

其他地方的法律和秩序感，

[ɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['kwɒlətiz] [ðæt] [hæv; həv] [meɪd] [mæn] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːθ] .
or other qualities that have made man master of the earth .
或者 其他 品质 那 有 制成 男人 掌握 的 这 地球 .

或其他使人类成为地球主宰的品质。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [fə'get] [ðæt] ['evri] ['sɪvəlaɪzd] ['sɪtɪz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [hæd; həd] [kri'eɪtɪd]
We must not forget that every civilized citizen of the world had created
我们 必须 不是 忘记 那 每一个 文明 公民 的 这 世界 有 创建
[hɪz; ɪz] [əʊn] ['speʃ(ə)l] " [pɑː'næsəs] " [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [əʊn] " [skuːl] [ɒv; əv] ['æθənz] .
his own special " Parnassus " and his own " School of Athens .
他的 自己的 特别的 " 帕纳索斯山 " 和 他的 自己的 " 学校 的 雅典 .

我们不应忘记，世界上的每一位文明公民都创造了他自己的“帕尔纳索斯山”和他自己的“雅典学院”。

" [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [greɪt] [fə'lɑːsəfərz] , ['poʊəts] ,
" Among the great philosophers , poets ,
" 之中 这 伟大的 哲学家 , 诗人 ,

在伟大的哲学家、诗人中,

[ænd; ənd] ['ɑːtɪsts] [ɒv; əv] [ɔːl] ['neɪʃnz] [hiː; hi] [hæd; həd] [sɪ'lektɪd] [ðəʊz] [tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [kən'sɪdəd]
and artists of all nations he had selected those to whom he considered
和 艺术家 的 全部 国家 他 有 已选 那些 到 谁 他 经过考虑的
[hɪm'self] [ɪn'detɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [best] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf] ,
himself indebted for the best enjoyment and understanding of life ,
他自己 负债累累 为了 这 最好的 享受 和 理解 的 生活 ,

他从各国艺术家中挑选出那些他认为对自己人生最有益、最能让他享受和理解生活的艺术家。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['hɒmɪdʒ] [bəuθ] [wɪð] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l]
and he associated them in his homage both with the immortal
和 他 联系 他们 在 他的 尊敬 两个都 和 这 不朽
['eɪnʃənts] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [fə'mɪliə(r)] ['mɑːstəz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [tʌŋ] .
ancients and with the familiar masters of his own tongue .
古代人 和 和 这 熟悉的 大师 的 他的 自己的 舌头 .

在他的敬意中,他既将他们与不朽的古代先贤联系起来,又将他们与他自己语言中熟悉的宗师联系起来。

[nɒt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [greɪt] ['fɪgəz] [siːmd] ['eɪliən] [tuː; tə] [hɪm] [dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [spəʊk] [ɪn]
Not one of these great figures seemed alien to him just because he spoke in
不是 一 的 这些 伟大的 数据 似乎 外星人 到 他 只是 因为 他 辐 在
[ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['læŋgwɪdʒ] ;
a different language ;
一个 不同的 语言 ;

即使这些伟人说着不同的语言,他也不会觉得他们与自己格格不入;

[biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [ɪn'kɒmprəbl] [ɪk'splɔːrə(r)] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['pæʃ(ə)nz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪd]
be it the incomparable explorer of human passions or the intoxicated
是 它 这 无与伦比 探险家 的 人类 激情 或者 这 酣
['wɜːʃɪpə] [ɒv; əv] ['bjuːti] ,
worshiper of beauty ,
崇拜者 的 美丽 ,

无论是无与伦比的人类情感探索者,还是沉醉于美的崇拜者,

[ðə; ði] ['maɪti] [ænd; ənd] ['θretnɪŋ] [sɪə(r)] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['sensətɪv] ['skɒfə(r)] ,
the mighty and threatening seer or the sensitive scoffer ,
这 强大的 和 威胁 先知 或者 这 敏感的 嘲讽者 ,

是威严而令人畏惧的先知,还是敏感而嘲讽的人?

[ænd; ənd] [jet] [hiː; hi] ['nevə(r)] [ri'prəutʃ] [hɪm'self] [wɪð] ['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'pɒsteɪt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]
and yet he never reproached himself with having become an apostate to his
和 然而 他 绝不 受责备 他自己 和 拥有 变得 一个 叛教者 到 他的
[əʊn] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['mʌðə(r)] [tʌŋ] .
own nation and his beloved mother tongue .
自己的 国家 和 他的 心爱 母亲 舌头 .

然而,他从未因背叛自己的国家和挚爱的母语而感到愧疚。

[ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kɒmən] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [wɒz; wəz] [ə'keɪʒnəli] [dɪ'stɜːbd] [baɪ] ['vɔɪsɪz]
The enjoyment of this common civilization was occasionally disturbed by voices
这 享受 的 这 常见的 文明 曾是 偶尔 不安 经过 声音
[wɪtʃ] [wɔːnd] [ðæt] [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [trə'dɪʃən(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [w'ɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l]
which warned that in consequence of traditional differences wars were unavoidable
哪个 警告 那 在 结果 的 传统的 差异 战争 是 不可避免的
['iːv(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] [huː] [ʃeəd] [ðɪs] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
even between those who shared this civilization .
甚至 之间 那些 WHO 共享 这 文明 .

人们享受这种共同文明的乐趣时,偶尔会听到这样的警告:由于传统差异,即使在共享这种文明的人们之间,战争也是不可避免的。

[wʌn] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðɪs] ,
One did not want to believe this ,
一 做过 不是 想 到 相信 这 ,

人们不愿相信这是真的。

[bʌt; bət] [wɒt] [dɪd] [wʌn] [ɪ'mædʒɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wɔː(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [laɪk] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] ['evə(r)] [kʌm]
but what did one imagine such a war to be like if it should ever come
但 什么 做过 一 想象 这样的 一个 战争 到 是 喜欢 如果 它 应该 曾经 来
[ə'baʊt] ?
about ?
关于 ?

但如果这样的战争真的爆发，人们想象中会是什么样子呢?

[nəʊ] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['prəʊgres] [ɪn] [mænz]
No doubt it was to be an opportunity to show the progress in man's
不 怀疑 它 曾是 到 是 一个 机会 到 展示 这 进步 在 男人的
[kə'mjuːnəti] ['fiːlɪŋ] [sɪns] [ðə; ði] [deɪz] [wen] [ðə; ði] [griːk] [æm'fɪktɪənɪ] [hæd; həd] [fə'bɪd(ə)n] [ðə; ði]
community feeling since the days when the Greek amphictyonies had forbidden the
社区 感觉 自从 这 天 什么时候 这 希腊语 两性论 有 禁止 这
[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪti] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [liːg] ,
destruction of a city belonging to the league ,
破坏 的 一个 城市 属于 到 这 联盟 ,

毫无疑问，这将是一个展现人类社群意识进步的机会，自古希腊两栖联盟禁止摧毁联盟内城市以来，这种进步显而易见。

[ðə; ði] ['felɪŋ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [ɔɪl] [triːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['wɔːtə(r)] [sə'plaɪ]
the felling of her oil trees and the cutting off of her water supply
这 感觉 的 她 油 树木 和 这 切割 离开 的 她 水 供应
.
.
.

砍伐她的油树，切断她的水源。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [baʊt] [ɒv; əv] [ɑːmz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [səʊl] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
It would be a chivalrous bout of arms for the sole purpose of
它 会 是 一个 骑士精神 回合 的 武器 为了 这 唯一 目的 的
[ɪ'stæblɪʃɪŋ] [ðə; ði] [suːˌpɪəri'ɒrəti] [ɒv; əv] [wʌn] [saɪd] [ɔː(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['pɒsəb(ə)l]
establishing the superiority of one side or the other with the greatest possible
建立 这 优势 的 一 边 或者 这 其他 和 这 最 可能的
[ə'vɔɪdəns] [ɒv; əv] [sɪ'vɪə(r)] ['sʌfərɪŋ] [wɪtʃ] [kʊd; kəd] [kən'trɪbjuːt] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ,
avoidance of severe suffering which could contribute nothing to the decision ,
回避 的 严重 痛苦 哪个 可以 贡献 没有什么 到 这 决定 ,

这将是一场骑士精神式的武力较量，其唯一目的在于确立一方或另一方的优胜地位，同时尽可能避免造成对决胜负毫无帮助的严重伤亡。

[wɪð] [kəm'pliːt] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wuːndɪd] , [huː] [mʌst; məst] [wɪð'drɔː] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
with complete protection for the wounded , who must withdraw from the
和 完全的 保护 为了 这 受伤 , WHO 必须 提取 从 这
['bæt(ə)l] ,
battle ,
战斗 ,

为必须撤出战斗的伤员提供全面保护。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃən] [ænd; ənd] ['nɜːsɪz] [huː] [dɪ'vəʊt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðeə(r)] [keə(r)] .
and for the physicians and nurses who devote themselves to their care .
和 为了 这 医生 和 护士 WHO 奉献 他们自己 到 他们的 关心 .

以及那些全心全意照顾他们的医生和护士。

[wɪð] ['evri] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌnɒn'kɒmbətənt, ˌnɒnkəm'bætənt] ,
With every consideration , of course , for noncombatants ,
和 每一个 考虑 , 的 课程 , 为了 非战斗人员 ,

当然，一切都以非战斗人员的利益为重。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][wɔː(r)] , [ænd; ənd]
for the women who are removed from the activities of war , and
为了 这 女性 WHO 是 已移除 从 这 活动 的 战争 ， 和
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [huː] ,
for the children who ,
为了 这 孩子们 WHO ，

对于那些远离战争活动的妇女，以及那些儿童，

[wen] [grəʊn] [ʌp] , [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [frendz] [ænd; ənd][ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [ɒn][bəuθ][saɪdz] .
when grown up , are to become friends and co - workers on both sides .
什么时候 生长 向上 ， 是 到 变得 朋友们 和 合作 - 工人 在 两个都 侧面 .

长大后，双方将成为朋友和同事。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['meɪntənəns] , ['faɪnəli] ,
And with the maintenance , finally ,
和 和 这 维护 ， 最后 ，

最后，维护工作也完成了。

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts][ænd; ənd][ˌɪnstɪ'tjuːʃənz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sɪvəlaɪzd]
of all the international projects and institutions in which the civilized
的 全部 这 国际的 项目 和 机构 在 哪个 这 文明
[kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] [piːs] [taɪmz][hæd; həd] [ɪk'sprest] [ɪts] ['kɔːpərət] [laɪf] .
community of peace times had expressed its corporate life .
社区 的 和平 时代 有 表达 它是 公司的 生活 .

和平时期文明社会通过各种国际项目和机构展现其集体生活。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][wɔː(r)] [wʊd] [stɪl] [biː; bi]['hɒrəb(ə)l] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] ['bəːdən] ,
Such a war would still be horrible enough and full of burdens ,
这样的 一个 战争 会 仍然 是 可怕 足够的 和 满的 的 负担 ，

这样的战争依然会非常可怕，充满重负。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [ˌɪntə'rʌptɪd] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]['eθɪk(ə)l][rɪ'leɪʃ(ə)nz]
but it would not have interrupted the development of ethical relations
但 它 会 不是 有 中断 这 发展 的 伦理道德 关系
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['hjuːmən]['juːnɪts] ,
between the large human units ,
之间 这 大的 人类 单位 ，

但这并不会中断大型人类群体之间伦理关系的发展。

[bɪ'twiːn] ['neɪʃnz] [ænd; ənd] [steɪts] .
between nations and states .
之间 国家 和 各州 .

国家之间。

[bʌt; bət][ðə; ði][wɔː(r)][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪd][nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [brəʊk] [aʊt][ænd; ənd] [brɔːt] —
But the war in which we did not want to believe broke out and brought —
但 这 战争 在 哪个 我们 做过 不是 想 到 相信 打破 出去 和 带来 —
[ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
disappointment .
失望 .

但是，我们不愿相信的战争爆发了，带来的却是——失望。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['əʊnli] ['blʌdiə] [ænd; ənd][mɔː(r)] [dɪ'strʌktɪv] [ðæn; ðən]['eni] ['fɔːgəʊɪŋ] [wɔː(r)] ,
It is not only bloodier and more destructive than any foregoing war ,
它 是 不是 仅有的 更血腥 和 更多的 破坏性的 比 任何 前文 战争 ，

它不仅比以往任何战争都更加血腥、更具破坏性，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [trə'mendəs] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['wepənz] [ɒv; əv] [ə'tæk] [ænd; ənd] [dɪ'fens] ,
as a result of the tremendous development of weapons of attack and defense ,
作为 一个 结果 的 这 巨大的 发展 的 武器 的 攻击 和 防御 ，

由于攻击和防御武器的飞速发展，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [liːst] [æz; əz]['kruːəl] , ['bɪtə(r)] , [ænd; ənd] ['mɜːsɪləs] [æz; əz] ['eni] ['ɜːlɪə(r)] [wɔː(r)] .
but it is at least as cruel , bitter , and merciless as any earlier war .
但 它 是 在 至少 作为 残忍的 ， 苦的 ， 和 无情 作为 任何 早些时候 战争 .

但它至少和以往任何一场战争一样残酷、痛苦和无情。

[ˌaɪ 'tiː]['pleɪsɪz][ɪt'self] [ə'bʌv] [ɔːl][ðə; ði] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [pledʒd] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [piːs] , [ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] [raɪts] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] ,
It places itself above all the restrictions pledged in times of peace , the so - called rights of nations ,
它 地方 本身 多于 全部 这 限制 承诺 在 时代 的 和平 ， 这 所以 - 称为 权利 的 国家 ，

它凌驾于和平时期所作出的所有限制之上，凌驾于所谓的国家权利之上。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [pri'rɔgətiv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wuːndɪd] [ænd; ənd][ɒv; əv] [fɪ'zɪʃən] ,
it does not acknowledge the prerogatives of the wounded and of physicians ,
它 做 不是 承认 这 特权 的 这 受伤 和 的 医生 ，

它不承认伤员和医生的特权，

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [ðə; ði] [kleɪmz] [ɒv; əv] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
the distinction between peaceful and fighting members of the population , or the claims of private property .
这 区别 之间 和平 和 斗争 成员 的 这 人口 ， 或者 这 索赔 的 私人的 财产 .

区分和平民众和战斗民众，或者私有财产的主张。

[ˌaɪ 'tiː] [hɜːl] [daʊn] [ɪn][blaɪnd][reɪdʒ] [wɒt'evə(r)] [bɑːrz][ɪts] [wei] ,
It hurls down in blind rage whatever bars its way ,
它 投掷 向下 在 瞎的 愤怒 任何 酒吧 它是 方式 ，

它盲目地怒火中烧，将一切阻挡它前进的东西都砸了下去。

[æz; əz] [ðəʊ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi][nəʊ]['fjuːtʃə(r)][ænd; ənd][nəʊ] [piːs] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['əʊvə(r)] .
as though there were to be no future and no peace after it is over .
作为 尽管 那里 是 到 是 不 未来 和 不 和平 后 它 是 超过 .

仿佛一切结束后就没有未来，也没有和平。

[ˌaɪ 'tiː] [tɪəz] [ə'sʌndə(r)][ɔːl] [kə'mjuːnəti] [bɒndz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['strʌg(ə)lɪŋ] ['piːplz] [ænd; ənd] ['θretnz] [tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ] ['bɪtənəs] [wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [ɪm'pɒsəb(ə)l] ['eni] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ðiːz] [taɪz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] .
It tears asunder all community bonds among the struggling peoples and threatens to leave a bitterness which will make impossible any re - establishment of these ties for a long time to come .
它 眼泪 分离 全部 社区 债券 之中 这 挣扎 人民 和 威胁 到 离开 一个 苦味 哪个 将要 制作 不可能的 任何 关于 - 建立 的 这些 领带 为了 一个 长的 时间 到 来 .

它撕裂了挣扎求生的人民之间的所有社区纽带，并有可能留下难以磨灭的痛苦，使这些纽带在未来很长一段时间内都无法重建。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [brɔːt] [tuː; tə] [lait] [ðə; ði] ['beəli] [kən'siːvəb(ə)l] [fə'nɒmɪnən] [ɒv; əv]['sɪvəlaɪzd]
It has also brought to light the barely conceivable phenomenon of civilized
它 有 还 带来 到 光 这 仅仅 可以想象的 现象 的 文明
['neɪʃnz] ['nəʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][səʊ]['lɪt(ə)l] [ðæt] [wʌn][kæn; kən] [tɜːn]
nations knowing and understanding each other so little that one can turn
国家 会心 和 理解 每个 其他 所以 小的 那 一 能 转动
[frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪð] [heɪt] [ænd; ənd] ['ləʊðɪŋ] .
from the other with hate and loathing .
从 这 其他 和 恨 和 厌恶 .

它还揭示了一种难以想象的现象：文明国家之间彼此了解和理解如此之少，以至于一方可以对另一方充满仇恨和厌恶。

[ɪn'diːd] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [greɪt] ['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [səʊ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [dɪs'laɪkt] [ðæt]
Indeed one of these great civilized nations has become so universally disliked that
的确 一 的 这些 伟大的 文明 国家 有 变得 所以 普遍地 不喜欢 那
[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n] [ə'temptɪd] [tuː; tə][kɑːst][ˌaɪ 'tiː][aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði]['sɪvəlaɪzd] [kə'mjuːnəti] [æz; əz]
it is even attempted to cast it out from the civilized community as
它 是 甚至 尝试过 到 投掷 它 出去 从 这 文明 社区 作为
[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][bɑː'bærɪk] ,
though it were barbaric ,
尽管 它 是 野蛮 ，

事实上，这些伟大的文明国家中有一个已经变得如此令人厌恶，以至于有人试图将其逐出文明社会，仿佛它是野蛮的。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['veri] ['neɪʃ(ə)n][hæz; həz] [lɒŋ] [pruːvd] [ɪts][ˌelɪdʒə'bɪləti] [θruː] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n]['ɑːftə(r)]
although this very nation has long proved its eligibility through contribution after
虽然 这 非常 国家 有 长的 已证实 它是 合格 通过 贡献 后
[ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] ['brɪliənt] [ətʃ'iːvmənts] .
contribution of brilliant achievements .
贡献 的 杰出的 成就 .

尽管这个国家早已通过一次又一次的辉煌成就证明了自己的资格。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][həʊp] [ðæt] [ɪm'pɑːʃ(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪl] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði] [pruːf] [ðæt] [ðɪs] ['veri]
We live in the hope that impartial history will furnish the proof that this very
我们 居住 在 这 希望 那 公正 历史 将要 提供 这 证明 那 这 非常
['neɪʃ(ə)n] ,
nation ,
国家 ，

我们怀着希望，相信公正的历史终将证明，这个国家本身，

[ɪn] [huːz] ['læŋgwɪdʒ][ai][ˌeɪ 'em] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [huːz] ['vɪktəri] ['aʊə(r)][dɪə(r)][wʌnz][ɑː(r); ə(r)]
in whose language I am writing and for whose victory our dear ones are
在 谁 语言 我 是 写作 和 为了 谁 胜利 我们的 亲爱的 一个 是
['faɪtɪŋ] ,
fighting ,
斗争 ，

我所用的语言是谁的语言？我们的亲人为了赢得他的胜利而战，

[hæz; həz] [sin] [liːst] [ə'genst] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv]['hjuːmən][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
has sinned least against the laws of human civilization .
有 罪过 至少 反对 这 法律 的 人类 文明 .

他对人类文明法则的违反程度最低。

[bʌt; bət] [huː] [ɪz] ['prɪvəlɪdʒd] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [æz; əz] [dʒʌdʒ] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn]
But who is privileged to step forward at such a time as judge in his own
但 WHO 是 特权 到 步 向前 在 这样的 一个 时间 作为 法官 在 他的 自己的
[dɪ'fens] ?
defense ?
防御 ?

但谁又有幸在这种时候站出来为自己辩护呢？

['reɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌfli] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði] [steɪts] [ðeɪ] [fɔːm] [ænd; ənd] [ðiːz] [steɪts] [baɪ][ðə; ði]
Races are roughly represented by the states they form and these states by the
种族 是 大致 代表 经过 这 各州 他们 形式 和 这些 各州 经过 这
['gʌvənmənts] [wɪtʃ] [gaɪd] [ðem; ðəm] .
governments which guide them .
政府 哪个 指导 他们 .

种族大致由他们组成的国家来代表，而这些国家又由管理它们的政府来代表。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['sɪtɪz(ə)n][kæn; kən] [pruːv] [wɪð] [dɪs'meɪ] [ɪn] [ðɪs] [wɔː(r)] [wɒt] [ə'keɪʒnəli] [θrʌst]
The individual citizen can prove with dismay in this war what occasionally thrust
这 个人 公民 能 证明 和 沮丧 在 这 战争 什么 偶尔 推力
[ɪt'self][ə'pɒn][hɪm] [ɔːl'redi] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [piːs] ,
itself upon him already in times of peace ,
本身 之上 他 已经 在 时代 的 和平 ,

在这场战争中，普通民众可能会沮丧地发现，即使在和平时期，他们也偶尔会遭遇同样的困境。

['neɪmli] ,
namely ,
即 ,

具体而言，

[ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [fə'bidz] [hɪm][tuː; tə][duː; də] [rɒŋ] [nɒt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][duː; də]
that the state forbids him to do wrong not because it wishes to do
那 这 状态 禁止 他 到 做 错误的 不是 因为 它 愿望 到 做
[ə'weɪ] [wɪð] ['rɒŋduːɪŋ] [bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [mə'nɒpəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ,
away with wrongdoing but because it wishes to monopolize it ,
离开 和 不当行为 但 因为 它 愿望 到 独占 它 ,

国家禁止他作恶，并非因为国家想要消除作恶行为，而是因为国家想要垄断作恶行为。

[laɪk] [sɔːlt][ænd; ənd][tə'bækəʊ] .
like salt and tobacco .
喜欢 盐 和 烟草 .

就像盐和烟草一样。

[ə; eɪ] [steɪt] [æt; ət][wɔː(r)] [meɪks] [friː] [juːz][ɒv; əv] ['evri] [ɪn'dʒʌstɪs] , ['evri] [ækt][ɒv; əv] ['vaɪələns] ,
A state at war makes free use of every injustice , every act of violence ,
一个 状态 在 战争 制作 自由的 使用 的 每一个 不公正 , 每一个 行为 的 暴力 ,

交战国会肆意利用一切不公正行为和暴力行径。

[ðæt] [wʊd] [dɪs'ɒnə(r)] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
that would dishonor the individual .
那 会 羞辱 这 个人 .

那会给个人带来耻辱。

[ˌaɪ 'tiː] [im'plɔi] [nɒt]['əʊnli] [pə'mɪsəb(ə)l] ['kʌnɪŋ] [bʌt; bət] ['kɒnʃəs] [laɪz][ænd; ənd] [ɪn'tenʃən(ə)l]
It employs not only permissible cunning but conscious lies and intentional
它 雇佣 不是 仅有的 允许的 狡猾 但 有意识的 谎言 和 故意
[dɪ'sepʃn] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ,
deception against the enemy ,
欺骗 反对 这 敌人 ,

它不仅运用了合法的狡诈手段，而且还对敌人使用了有意识的谎言和蓄意的欺骗。

[ænd; ənd] [ðɪs] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'griː] [wɪtʃ] [ə'pærəntli] [,aut'du] [wɒt] [wɒz; wəz] ['kʌstəməri] [ɪn]
and this to a degree which apparently outdoes what was customary in
和 这 到 一个 程度 哪个 显然 胜过 什么 曾是 习惯 在
['priːviəs] [wɔːz] .
previous wars .
以前的 战争 .

而且这种程度显然超过了以往战争中的惯例。

[ðə; ði] [steɪt] [dɪ'mɑːndz][ðə; ði]['ʌtməʊst] [ə'biːdiəns] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv][ɪts] ['sɪtəznz] ,
The state demands the utmost obedience and sacrifice of its citizens ,
这 状态 需求 这 极致 服从 和 牺牲 的 它是 公民 ,

国家要求公民绝对服从和牺牲奉献，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [triːts] [ðem; ðəm][æz; əz] ['tʃɪldrən] [θruː] [æn; ən] [ɪk'ses] [ɒv; əv]
but at the same time it treats them as children through an excess of
但 在 这 相同的 时间 它 款待 他们 作为 孩子们 通过 一个 过量的 的

['siːkrəsi] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sensəʃɪp] [ɒv; əv] [njuːz] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [wɪtʃ] ['rendə(r)]
secrecy and a censorship of news and expression of opinion which render
保密 和 一个 审查制度 的 消息 和 表达 的 观点 哪个 使成为

[ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [ˌɪntə'lektʃuəli] [rɪ'prest] [dɪ'fensləs] [ə'genst] ['evri]
the minds of those who are thus intellectually repressed defenseless against every
这 思想 的 那些 WHO 是 因此 智力方面 压抑 毫无防备 反对 每一个

[ʌn'feɪvərəb(ə)l][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['evri] [waɪld]['ruːmə(r)] .
unfavorable situation and every wild rumor .
不利 情况 和 每一个 荒野 谣言 .

但与此同时，它又通过过度保密和对新闻及言论的审查，将他们当作孩子对待，这使得那些思想受到压制的人，在面对任何不利情况和任何谣言时都毫无防备。

[ˌaɪ 'tiː][əb'zɒlv, -'sɔlv][ɪt'self][frɒm; frəm] [ˌgærən'tiːz] [ænd; ənd] [tri:tiz] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [baʊnd]
It absolves itself from guarantees and treaties by which it was bound
它 赦免 本身 从 保证 和 条约 经过 哪个 它 曾是 边界

[tuː; tə]['ʌðə(r)] [steɪts] ,
to other states ,
到 其他 各州 ,

它解除了自身对其他国家所受的保证和条约的约束。

[meɪks] [ˌʌnə'bæʃt] [kən'feʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] [griːd] [ænd; ənd][ˌæspə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə]['paʊə(r)] ,
makes unabashed confession of its greed and aspiration to power ,
制作 毫不掩饰 忏悔 的 它是 贪婪 和 抱负 到 力量 ,

它毫不掩饰自己的贪婪和对权力的渴望，

[wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz] [ðen] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] ['sæŋkʃn] [aʊt] [ɒv; əv]
which the individual is then supposed to sanction out of
哪个 这 个人 是 然后 据称 到 制裁 出去 的

['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] .
patriotism .
爱国主义 .

出于爱国主义，个人理应予以认可。

[let] [ðə; ði]['riːdə(r)] [nɒt]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] ['kænɒt] [əb'steɪn] [frɒm; frəm][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]
Let the reader not object that the state cannot abstain from the use of
让 这 读者 不是 目的 那 这 状态 不能 弃权 从 这 使用 的

[ɪn'dʒʌstɪs][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ˌðeə'baɪ] [pʊt] [ɪt'self][æt; ət][ə; eɪ] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] .
injustice because it would thereby put itself at a disadvantage .
不公正 因为 它 会 从而 放 本身 在 一个 劣势 .

读者不必反对国家不能放弃使用不公正手段，因为那样会使自己处于不利地位。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [tuː] ,
For the individual , too ,
为了 这 个人 , 也 ,

对个人而言也是如此，

[ə'biːdiəns] [tuː; tə]['mɒrəl] ['stændədz] [ænd; ənd] ['æbstɪnəns] [frɒm; frəm]['bruːt(ə)l][ækts][ɒv; əv] ['vaɪələns]
obedience to moral standards and abstinence from brutal acts of violence
服从 到 道德 标准 和 节制 从 野蛮 行为 的 暴力

[ɑː(r); ə(r)][æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ['veri] [ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] ,
are as a rule very disadvantageous ,
是 作为 一个 规则 非常 不利 ,

遵守道德准则和避免残暴的暴力行为通常是非常不利的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [bʌt; bət] ['reəli] [pruːvz] [ɪt'self]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [ɪn'demnɪfaɪɪŋ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
and the state but rarely proves itself capable of indemnifying the individual
和 这 状态 但 很少 证明 本身 有能力的 的 赔偿 这 个人
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ˌaɪ 'tiː][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][hɪm] .
for the sacrifice it demands of him .
为了 这 牺牲 它 需求 的 他 .

国家很少能证明自己有能力补偿个人因国家要求其做出的牺牲而遭受的损失。

[nɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [w'ʌndəd] [æt; ət] [ðæt] [ðə; ði] ['luːsnɪŋ] [ɒv; əv]['mɒrəl] [taɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
Nor is it to be wondered at that the loosening of moral ties between the
也不 是 它 到 是 想知道 在 那 这 松动 的 道德 领带 之间 这
[lɑːdʒ] ['hjuːmən]['juːnɪts][hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] [prə'naʊnst] [ɪ'fekt] [ə'pɒn][ðə; ði][mə'ræləti][ɒv; əv][ðə; ði]
large human units has had a pronounced effect upon the morality of the
大的 人类 单位 有 有 一个 发音 影响 之上 这 道德 的 这
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
individual ,
个人 ,

人类大群体间道德纽带的松动对个体道德产生了显著影响，这一点也不足为奇。

[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['kɒnʃəns] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði][ɪn'eksərəb(ə)l] [dʒʌdʒ] [ðæt] ['tiːtʃə(r)z] [ɒv; əv] ['eθɪks] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː]
for our conscience is not the inexorable judge that teachers of ethics say it
为了 我们的 良心 是 不是 这 无情的 法官 那 教师 的 伦理 说 它
[ɪz] ;
is ;
是 ;

因为我们的良心并非伦理学教师所说的那种冷酷无情的审判者；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪts]['ɒrɪdʒɪn][ɪn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] " ['səʊʃ(ə)l][fɪə(r)] .
it has its origin in nothing but " social fear .
它 有 它是 起源 在 没有什么 但 " 社会的 害怕 .

它的起源完全是"社会恐惧"。

" [weər'evə(r)][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [sə'spend] [ɪts] [rɪ'prəʊtʃ] [ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv]['iːv(ə)l][dɪ'zaɪə(r)]
" Wherever the community suspends its reproach the suppression of evil desire
" 无论 这 社区 暂停 它是 责备 这 抑制 的 邪恶的 欲望
['ɔːlsəʊ] [siːsɪz] ,
also ceases ,
还 停止 ,

"无论在哪个群体停止谴责，对邪恶欲望的压制也随之停止。"

[ænd; ənd][men] [kə'mɪt] [ækts][ɒv; əv]['kruːəlti] , ['tretʃəri] , [dɪ'sepʃn] , [ænd; ənd][bruː'tæləti] ,
and men commit acts of cruelty , treachery , deception , and brutality ,
和 男人 犯罪 行为 的 残酷 , 背信弃义 , 欺骗 , 和 残酷 ,

男人会做出残忍、背叛、欺骗和暴行的行为。

[ðə; ði] ['veri] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [kən'sɪdəd] [ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [ðeə(r)]
the very possibility of which would have been considered incompatible with their
这 非常 可能性 的 哪个 会 有 到过 经过考虑的 不相容 和 他们的
['lev(ə)l][ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] .
level of culture .
等级 的 文化 .

这种可能性本身就被认为与他们的文化水平不符。

[ðʌs] [ðə; ði][ˈsɪvəlaɪzd] [wɜːld] - [ˈsɪtɪz(ə)n][ɒv; əv] [huːm] [ai] [spəʊk] [bɪˈfɔː(r)] [meɪ] [faɪnd][hɪmˈself] [ˈhelpləs] [ɪn]
Thus the civilized world - citizen of whom I spoke before may find himself helpless in
因此 这 文明 世界 - 公民 的 谁 我 辐 前 可能 寻找 他自己 无助 在
[ə; eɪ] [wɜːld] [ðæt] [hæz; həz] [grəʊn] [streɪndʒ][tuː; tə][hɪm] [wen] [hiː; hi] [siːz] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ˈfɑːðəlænd]
a world that has grown strange to him when he sees his great fatherland
一个 世界 那 有 生长 奇怪的 到 他 什么时候 他 看到 他的 伟大的 祖国
[dɪsˈɪntɪgreɪtɪd] ,
disintegrated ,
解体 ,

因此，我前面提到的那些文明的世界公民，当他看到自己伟大的祖国分崩离析时，可能会发现自己在这个对他来说已经变得陌生的世界里无能为力。

[ðə; ði] [pəˈzeʃənz] [ˈkɒmən] [tuː; tə][mænˈkaɪnd] [dɪˈstrɔɪd] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊ] [ˈsɪtəznz] [dɪˈvaɪdɪd]
the possessions common to mankind destroyed , and his fellow citizens divided
这 财产 常见的 到 人类 损毁 , 和 他的 同伴 公民 分割
[ænd; ənd] [dɪˈbeɪst] .
and debased .
和 堕落 .

人类共有的财产被摧毁，他的同胞被分裂和贬低。

[ˌnevəðəˈles] [ˈsevrəl] [θɪŋz] [mait] [biː; bi] [sed] [ɪn][ˈkrɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌdɪsəˈpɔɪntmənt] .
Nevertheless several things might be said in criticism of his disappointment .
尽管如此 一些 事物 可能 是 说 在 批评 的 他的 失望 .

然而，对于他的失望，有几点值得批评。

[ˈstrɪktli] [ˈspiːkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][ˈdʒʌstɪfaɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [kənˈsɪsts] [ɪn][ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv]
Strictly speaking it is not justified , for it consists in the destruction of
严格来说 请讲 它 是 不是 合理的 , 为了 它 由 在 这 破坏 的
[æn; ən][ɪˈluːʒ(ə)n] .
an illusion .
一个 错觉 .

严格来说，这种做法是不合理的，因为它破坏了一种幻想。

[ɪˈljʊʒən] [kəˈmend] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [seɪv] [ˌjuː ˈes][peɪn][ænd; ənd] [əˈlaʊ]
Illusions commend themselves to us because they save us pain and allow
幻觉 表彰 他们自己 到 我们 因为 他们 节省 我们 疼痛 和 允许
[ˌjuː ˈes][tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ] [ˈpleʒə(r)] [ɪnˈsted] .
us to enjoy pleasure instead .
我们 到 享受 乐趣 反而 .

幻觉之所以对我们有利，是因为它们能让我们免受痛苦，转而享受快乐。

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˈðeəfɔː(r)] [əkˈsept][ˌaɪ ˈtiː] [wɪˈðaʊt] [kəmˈpleɪnt] [wen] [ðeɪ] [ˈsʌmtaɪmz] [kəˈlaɪd] [wɪð]
We must therefore accept it without complaint when they sometimes collide with
我们 必须 所以 接受 它 没有 抱怨 什么时候 他们 有时 碰撞 和
[ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv][riˈæləti] [əˈgenst] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dæʃt] [tuː; tə] [ˈpiːsɪz] .
a bit of reality against which they are dashed to pieces .
一个 少量 的 现实 反对 哪个 他们 是 虚线 到 件 .

因此，当它们有时与现实发生碰撞并被击得粉碎时，我们必须毫无怨言地接受。

[tuː] [θɪŋz] [hæv; həv] [raʊzd] [ˈaʊə(r)] [ˌdɪsəˈpɔɪntmənt] [ɪn] [ðɪs] [wɔː(r)] :
Two things have roused our disappointment in this war :
二 事物 有 唤醒 我们的 失望 在 这 战争 :

这场战争中有两件事令我们感到失望：

[ðə; ði][ˈfiːb(ə)l][məˈræləti][ɒv; əv] [steɪts] [ɪn][ðeə(r)][ɪkˈstɜːn(ə)l][rɪˈleɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ˈɪnwədli] [ˈæktɪd]
the feeble morality of states in their external relations which have inwardly acted
这 微弱 道德 的 各州 在 他们的 外部的 关系 哪个 有 内心 行动
[æz; əz] [ˈgɑːrdiənz] [ɒv; əv][ˈmɒrəl] [ˈstændədz] ,
as guardians of moral standards ,
作为 守护者 的 道德 标准 ,

那些在国内扮演道德标准守护者角色的国家，在对外关系中却展现出脆弱的道德风范。

[ænd; ənd][ðə; ði]['bruːt(ə)l][bɪ'heɪvjə(r)][ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ['kʌltʃə(r)][ɒv; əv] [huːm] [wʌn]
and the brutal behavior of individuals of the highest culture of whom one
和 这 野蛮 行为 的 个人 的 这 最高 文化 的 谁 一
[wʊd] [nɒt][hæv; həv] [bɪ'liːvd] ['eni] [sʌtʃ] [θɪŋ] ['pɒsəb(ə)l] .
would not have believed any such thing possible .
会 不是 有 相信 任何 这样的 事物 可能的 .

以及那些来自最高文化背景的人的残暴行为，人们原本根本无法相信这种事情会发生。

[let] [ˌjuː 'es] [bɪ'ɡɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [traɪ] [tuː; tə] [sʌm] [ʌp] [ðə; ði] [vjuː] [wɪtʃ] [wiː; wi]
Let us begin with the second point and try to sum up the view which we
让 我们 开始 和 这 第二 观点 和 尝试 到 和 向上 这 看法 哪个 我们
[wɪʃ] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] [kəm'pækt] ['steɪtmənt] .
wish to criticise in a single compact statement .
希望 到 批评 在 一个 单身的 袖珍的 陈述 .

让我们从第二点开始，尝试用一句简洁的陈述来概括我们要批评的观点。

[θruː] [wɒt] ['prəʊses] [dʌz] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [riːtʃ] [ə; eɪ] ['haɪə(r)] [steɪdʒ] [ɒv; əv] [mə'ræləti] ?
Through what process does the individual reach a higher stage of morality ?
通过 什么 过程 做 这 个人 抵达 一个 更高 阶段 的 道德 ?

个人通过什么过程达到更高的道德境界？

[ðə; ði] [fɜːst] ['ɑːnsə(r)] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi] : [hiː; hi] [ɪz] ['riːəli] [ɡʊd] [ænd; ənd] ['nəʊb(ə)l] [frɒm; frəm] [bɜːθ] ,
The first answer will probably be : He is really good and noble from birth ,
这 第一的 回答 将要 大概 是 : 他 是 真的 好的 和 高贵 从 出生 ,

第一个答案可能是：他生来就非常善良高尚。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [pleɪs] .
in the first place .
在 这 第一的 地方 .

首先。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['hɑːdli] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɡɪv] [ðɪs] ['eni] ['fɜːðə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
It is hardly necessary to give this any further consideration .
它 是 几乎 必要的 到 给 这 任何 更远 考虑 .

几乎无需对此进行进一步考虑。

[ðə; ði] ['sekənd] ['ɑːnsə(r)] [wɪl] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [ðæt] [ə; eɪ] ['prəʊses] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz]
The second answer will follow the suggestion that a process of development is
这 第二 回答 将要 跟随 这 建议 那 一个 过程 的 发展 是
[ɪn'vɒlvd] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [wɪl] ['prɒbəbli] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðɪs] [dɪ'veləpmənt] [kən'sɪsts] [ɪn] [ɪ'rædɪkeɪtɪŋ]
involved here and will probably assume that this development consists in eradicating
涉及 这里 和 将要 大概 认为 那 这 发展 由 在 根除
[ðə; ði] ['iːv(ə)l] [ˌinkli'neiʃən] [ɒv; əv] [mæn] [ænd; ənd] ['sʌbstɪtjuːtɪŋ] [ɡʊd] [ˌinkli'neiʃən] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]
the evil inclinations of man and substituting good inclinations under the
这 邪恶的 倾向 的 男人 和 替换 好的 倾向 在下面 这
['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['kʌltʃərəl] [ɪn'vaɪrənmənt] .
influence of education and cultural environment .
影响 的 教育 和 文化 环境 .

第二个答案将遵循这样一种观点，即这里涉及一个发展过程，并且可能会认为这种发展在于在教育和文化环境的影响下，消除人类的邪恶倾向，代之以善良倾向。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] [wiː; wi] [meɪ] [ɪn'diːd] ['wʌndə(r)] [ðæt] ['iːv(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [ə'pɪə(r)] [ə'ɡen] [səʊ] ['æktɪvli] [ɪn]
In that case we may indeed wonder that evil should appear again so actively in
在 那 案件 我们 可能 的确 想知道 那 邪恶的 应该 出现 再次 所以 积极 在
[p'ɜːsənz] [huː] [hæv; həv] [biːn] ['edʒukeɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [wei] .
persons who have been educated in this way .
人 WHO 有 到过 受过教育 在 这 方式 .

在这种情况下，我们或许会感到疑惑，为什么邪恶会在接受过这种教育的人身上再次如此活跃地出现。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ɑːnsə(r)]['ɔːlsəʊ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['θɪəri] [wɪtʃ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˌkɒntrə'dɪkt] .
But this answer also contains the theory which we wish to contradict .
但 这 回答 还 包含 这 理论 哪个 我们 希望 到 顶撞 .

但这个答案也包含了我们想要反驳的理论。

[ɪn] [ri'æləti] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] " [ɪ'rædɪkeɪtɪŋ] " ['iːv(ə)l] .
In reality there is no such thing as " eradicating " evil .
在 现实 那里 是 不 这样的 事物 作为 " 根除 " 邪恶的 .

实际上，根本不存在"根除"邪恶这种事。

[ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] , [ɔː(r)] ['strɪktli] ['spiːkɪŋ] , [ˌsaɪkəʊˌænə'lɪtɪk] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [pruːvz] , [ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] ,
Psychological , or strictly speaking , psychoanalytic investigation proves , on the contrary ,
心理 , 或者 严格 请讲 , 精神分析 调查 证明 , 在 这 相反 ,

相反，心理学研究，或者更准确地说，精神分析研究证明：

[ðæt] [ðə; ði] [dipɪst] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [mæn] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['ɪmpʌls] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌelɪ'mentl] [kaɪnd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmələ(r)] [ɪn] [ɔːl] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] ,
that the deepest character of man consists of impulses of an elemental kind which are similar in all human beings ,
那 这 最深处 特点 的 男人 由 的 冲动 的 一个 元素 种类 哪个 是 相似的 在 全部 人类 生物 ,

人类最深层的性格是由所有人类都相似的、基本的基本冲动构成的。

[ðə; ði] [eɪm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n] ['prɪmətɪv] [niːdz] .
the aim of which is the gratification of certain primitive needs .
这 目的 的 哪个 是 这 满足感 的 肯定 原始 需求 .

其目的是为了满足某些原始需求。

[ðiːz] ['ɪmpʌls] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðəm'selvz] ['naɪðə(r)] [gʊd] [ɔː(r)] ['iːv(ə)l] .
These impulses are in themselves neither good or evil .
这些 冲动 是 在 他们自己 两者都不 好的 或者 邪恶的 .

这些冲动本身既非善也非恶。

[wiː; wi] ['klæsɪfaɪ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˌmænəfes'teʃən] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [niːdz] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hjuːmən] [kə'mjuːnəti] .
We classify them and their manifestations according to their relation to the needs and demands of the human community .
我们 分类 他们 和 他们的 表现 根据 到 他们的 关系 到 这 需求 和 需求 的 这 人类 社区 .

我们根据它们与人类社会的需求和要求的关系，对它们及其表现形式进行分类。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kən'siːd] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [wɪtʃ] [sə'saɪəti] [rɪ'dʒekts; 'riːdʒekts] [æz; əz] ['iːv(ə)l] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] ['kruːəlti] ,
It is conceded that all the impulses which society rejects as evil , such as selfishness and cruelty ,
它 是 承认 那 全部 这 冲动 哪个 社会 拒绝 作为 邪恶的 , 这样的 作为 自私 和 残酷 ,

人们普遍认为，所有被社会视为邪恶的冲动，例如自私和残忍，

[ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['prɪmətɪv] ['neɪtʃə(r)] .
are of this primitive nature .
是 的 这 原始 自然 .

具有这种原始性质。

[ðiːz] ['prɪmətɪv] ['ɪmpʌls] [gəʊ] [θruː] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['prəʊses][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ]
These primitive impulses go through a long process of development before they
这些 原始 冲动 去 通过 一个 长的 过程 的 发展 前 他们
[kæn; kən] [bɪ'kʌm] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt] .
can become active in the adult .
能 变得 积极的 在 这 成人 .

这些原始冲动要经过漫长的发展过程才能在成人体内活跃起来。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ɪn'hɪbɪtɪd] [ænd; ənd][daɪ'vɜːtɪd][tuː; tə]['ʌðə(r)][eɪmz][ænd; ənd]['fiːldz] , [ðeɪ] [ju'naɪt] [wɪð]
They become inhibited and diverted to other aims and fields , they unite with
他们 变得 抑制 和 改道 到 其他 目标 和 字段 , 他们 团结 和
[iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
each other ,
每个 其他 ,

他们受到抑制，转而追求其他目标和领域，他们彼此联合起来。

[tʃeɪndʒ] [ðeə(r)]['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd][ɪn] [pɑːt] [tɜːn] [ə'genst] [wʌnz] [əʊn] ['pɜːs(ə)n] .
change their objects and in part turn against one's own person .
改变 他们的 对象 和 在 部分 转动 反对 一个人的 自己的 人 .

改变他们的对象，并在某种程度上反过来反对自己。

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɹɪ'ækʃənz] [ə'genst] ['sɜːt(ə)n] ['ɪmpʌls] [gɪv] [ðə; ði] [dɪ'septɪv] [ə'pɪərəns]
The formation of reactions against certain impulses give the deceptive appearance
这 形成 的 反应 反对 肯定 冲动 给 这 欺骗性的 外貌
[ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv]['kɒntent] ,
of a change of content ,
的 一个 改变 的 内容 ,

对某些冲动的反应会给人一种内容发生变化的错觉。

[æz; əz] [ɪf] ['egətɪz(ə)m; 'iː-][hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['æltruɪzəm][ænd; ənd]['kruːəlti][hæd; həd] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]
as if egotism had become altruism and cruelty had changed into
作为 如果 自负 有 变得 利他主义 和 残酷 有 已更改 进入
['sɪmpəθi] .
sympathy .
同情 .

仿佛自私变成了利他，残忍变成了同情。

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɹɪ'ækʃənz] [ɪz] ['feɪvəd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['meni] ['ɪmpʌls] [ə'pɪə(r)]
The formation of these reactions is favored by the fact that many impulses appear
这 形成 的 这些 反应 是 受青睐 经过 这 事实 那 许多 冲动 出现
['ɔːlməʊst][frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn] [kən'trɑːstɪŋ] [peəz] ;
almost from the beginning in contrasting pairs ;
几乎 从 这 开始 在 对比 对 ;

这些反应的形成得益于许多冲动几乎从一开始就以对比对立的形式出现；

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'feəz] [kɔːld] [ðə; ði] [æm'bɪvələns] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ænd; ənd][ɪz]
this is a remarkable state of affairs called the ambivalence of feeling and is
这 是 一个 卓越 状态 的 事务 称为 这 矛盾心理 的 感觉 和 是
[kwaɪt] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪmən] .
quite unknown to the layman .
相当 未知 到 这 外行 .

这是一种被称为情感矛盾的奇特状态，普通人对此一无所知。

[ðɪs] ['fiːlɪŋ] [ɪz] [best] [əb'zɜːvd] [ænd; ənd][grɑːsp, græsp] [θruː] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪn'tens] [lʌv]
This feeling is best observed and grasped through the fact that intense love
这 感觉 是 最好的 观察到 和 抓住 通过 这 事实 那 激烈的 爱
[ænd; ənd] [ɪn'tens] [heɪt] [ə'kɜː(r)][səʊ] ['friːkwəntli] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːs(ə)n] .
and intense hate occur so frequently in the same person .
和 激烈的 恨 发生 所以 频繁地 在 这 相同的 人 .

要更好地观察和理解这种感觉，最好的方法是观察一个人身上经常同时出现强烈的爱和强烈的恨。

[ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] [gəʊz] ['fɜːðə(r)] [ænd; ənd] [steɪts] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [kən'trɑːstɪŋ] ['fiːlɪŋz] [nɒt]
Psychoanalysis goes further and states that the two contrasting feelings not
精神分析 去 更远 和 各州 那 这 二 对比 情怀 不是
[ɪn'friːkwəntli] [teɪk] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːs(ə)n][æz; əz][ðeə(r)]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .
infrequently take the same person as their object .
不常 拿 这 相同的 人 作为 他们的 目的 .

精神分析更进一步指出，这两种截然相反的情感常常以同一个人为对象。

[wɒt] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [dʌz] [nɒt] ['riːəli] [ɪ'mɜːdʒ] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [feɪt]
What we call the character of a person does not really emerge until the fate
什么 我们 称呼 这 特点 的 一个 人 做 不是 真的 出现 直到 这 命运
[ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] ['ɪmpʌls] [hæz; həz] [biːn] ['set(ə)ld] ,
of all these impulses has been settled ,
的 全部 这些 冲动 有 到过 定居 ,

我们所说的人的性格，只有在所有这些冲动的命运尘埃落定之后，才会真正显现出来。

[ænd; ənd]['kærəktə(r)] , [æz; əz][wiː; wi][ɔːl] [nəʊ] , [ɪz] ['veri] [ɪn'ædɪkwətli] [dɪ'faɪnd] [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv]['aɪðə(r)]
and character , as we all know , is very inadequately defined in terms of either
和 特点 , 作为 我们 全部 知道 , 是 非常 不足 定义 在 条款 的 任何一个
" [gʊd] " [ɔː(r)] " ['iːv(ə)l] .
" good " or " evil .
" 好的 " 或者 " 邪恶的 .

我们都知道，性格不能简单地用"善"或"恶"来定义。

" [mæn][ɪz]['seldəm] [ɪn'taɪəli] [gʊd] [ɔː(r)]['iːv(ə)l] ,
" Man is seldom entirely good or evil ,
" 男人 是 很少 完全 好的 或者 邪恶的 ,

"人很少是完全善良或完全邪恶的，

[hiː; hi][ɪz] " [gʊd] " [ɒn][ðə; ði] [həʊl] [ɪn][wʌn] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] " ['iːv(ə)l] " [ɪn][ə'nʌðə(r)] ,
he is " good " on the whole in one respect and " evil " in another ,
他 是 " 好的 " 在 这 所有的 在 一 尊重 和 " 邪恶的 " 在 其他 ,

从某种意义上说，他总体上是"好"的，而从另一种意义上说，他是"坏"的。

[ɔː(r)] " [gʊd] " ['ʌndə(r)]['sɜːt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪdli] " ['iːv(ə)l] " ['ʌndə(r)]['ʌðə(r)z] .
or " good " under certain conditions , and decidedly " evil " under others .
或者 " 好的 " 在下面 肯定 状况 , 和 绝对地 " 邪恶的 " 在下面 其他的 .

或者在某些情况下是"好的"，而在另一些情况下则是绝对的"坏的"。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['ɪnfəntaɪl] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ɪn'tens] " [bæd] "
It is interesting to learn that the earlier infantile existence of intense " bad "
它 是 有趣的 到 学习 那 这 早些时候 婴儿 存在 的 激烈的 " 坏的 "
['ɪmpʌls] [ɪz]['ɒf(ə)n][ðə; ði] ['nesəsəri] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] " [gʊd] " [ɪn]['leɪtə(r)][laɪf] .
impulses is often the necessary condition of being " good " in later life .
冲动 是 经常 这 必要的 状况 的 存在 " 好的 " 在 之后 生活 .

有趣的是，早期儿童时期强烈的"坏"冲动往往是成年后成为"好人"的必要条件。

[ðə; ði][məʊst] [prə'naʊnst] ['tʃaɪldɪʃ] ['iːgətist, ˌeg-] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði][məʊst]['helpf(ə)l][ænd; ənd][self] -
The most pronounced childish egotists may become the most helpful and self -
这 最多 发音 幼稚 自负者 可能 变得 这 最多 有帮助 和 自己 -
['sækrɪfaɪsɪŋ] ['sɪtəznz] ;
sacrificing citizens ;
牺牲 公民 ;

最幼稚自私的人，也可能成为最乐于助人、最无私奉献的公民；

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][aɪ'dɪəlɪsts] , [hjuːˌmænɪ'teəriən] , [ænd; ənd] [prə'tektər] [ɒv; əv] ['ænɪmlz] [hæv; həv]
the majority of idealists , humanitarians , and protectors of animals have
这 多数 的 理想主义者 , 人道主义者 , 和 保护者 的 动物 有
[dɪ'veləpt] [frɒm; frəm]['lɪt(ə)l]['seɪˌdɪzəmz][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][tɔː'mentə, 'tɔːm-] .
developed from little sadists and animal tormentors .
发达 从 小的 虐待狂 和 动物 折磨者 .

大多数理想主义者、人道主义者和动物保护者都是从小虐待动物者和虐待动物者发展而来的。

[ðə; ði] [ˌtrænsfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] " [ˈiːv(ə)l] " [ˈɪmpʌls] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɒv; əv] [tuː] [ˈfæktəz] [ˈɒpəreɪtɪŋ] [ɪn]
The transformation of " evil " impulses is the result of two factors operating in
这 转型 的 " 邪恶的 " 冲动 是 这 结果 的 二 因素 操作 在
[ðə; ði] [seɪm] [sens] ,
the same sense ,
这 相同的 感觉 ，

“邪恶”冲动的转变是两个因素以相同方式共同作用的结果，

[wʌn] [ˈɪnwədli] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ˈaʊtwədli] .
one inwardly and the other outwardly .
一 内心 和 这 其他 向外 .

一个是内在的，另一个是外在的。

[ðə; ði][ˈɪnə(r)][ˈfæktə(r)] [kənˈsɪsts] [ɪn] [ˈɪnflʊənsɪŋ] [ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ɔː(r)] [ˈselfɪʃ] [ˈɪmpʌls] [θruː] [ɪˈrɒtɪk]
The inner factor consists in influencing the evil or selfish impulses through erotic
这 内 因素 由 在 影响 这 邪恶的 或者 自私 冲动 通过 色情
[ˈelɪmənts] ,
elements ,
元素 ，

内在因素在于通过情色元素来影响邪恶或自私的冲动。

[ðə; ði] [lʌv] [niːdz] [ɒv; əv][mæn] [ɪnˈtɜːprətɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈwaɪdɪst] [sens] .
the love needs of man interpreted in the widest sense .
这 爱 需求 的 男人 翻译 在 这 最宽 感觉 .

从最广义的角度来理解人类的爱的需求。

[ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪˈrɒtɪk] [kəmˈpəʊnənts] [trænsˈfɔːmz] [ˈselfɪʃ] [ˈɪmpʌls] [ˈɪntuː][ˈsəʊʃ(ə)l] [ˈɪmpʌls] .
The addition of erotic components transforms selfish impulses into social impulses .
这 添加 的 色情 成分 变换 自私 冲动 进入 社会的 冲动 .

情色元素的加入将自私的冲动转化为社会性的冲动。

[wiː; wi] [lɜːn] [tuː; tə][ˈvæljuː] [ˈbiːɪŋ] [lʌvd] [æz; əz][æn; ən] [ədˈvɑːntɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
We learn to value being loved as an advantage for the sake of which
我们 学习 到 价值 存在 喜爱 作为 一个 优势 为了 这 清酒 的 哪个
[wiː; wi][kæn; kən] [rɪˈnaʊns] [ˈʌðə(r)] [ədˈvæntɪdʒ] .
we can renounce other advantages .
我们 能 放弃 其他 优势 .

我们学会了把被爱视为一种优势，为了获得这种优势，我们可以放弃其他优势。

[ðə; ði][ˈaʊtə(r)][ˈfæktə(r)][ɪz][ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌreprɪˈzents] [ðə; ði] [dɪˈmɑːndz] [ɒv; əv]
The outer factor is the force of education which represents the demands of
这 外 因素 是 这 力量 的 教育 哪个 代表 这 需求 的
[ðə; ði][ˈsɪvəlaɪzd] [ɪnˈvaɪrənmənt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] [ðen] [kənˈtɪnjuːd] [θruː] [ðə; ði][dəˈrekt] [ˈɪnfluəns]
the civilized environment and which is then continued through the direct influence
这 文明 环境 和 哪个 是 然后 持续 通过 这 直接的 影响
[ɒv; əv][ðə; ði][ˈkʌltʃərəl] [mɪlˈjɜː] .
of the cultural milieu .
的 这 文化 环境 .

外部因素是教育的力量，它代表了文明环境的要求，并通过文化环境的直接影响而延续下去。

[ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃn] [ɪz] [beɪst] [əˈpɒn] [ðə; ði] [rɪˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈɪmpʌls] [ˌɡrætɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn] [tɜːn]
Civilization is based upon the renunciation of impulse gratification and in turn
文明 是 基于 之上 这 放弃 的 冲动 满足感 和 在 转动
[dɪˈmɑːndz] [ðə; ði] [seɪm] [rɪˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈɪmpʌls] [frɒm; frəm] [ˈevri] [ˈnjuːkʌmə(r)] .
demands the same renunciation of impulses from every newcomer .
需求 这 相同的 放弃 的 冲动 从 每一个 新人 .

文明建立在放弃冲动满足的基础上，反过来也要求每一个新来者放弃同样的冲动。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][laɪf][ə; eɪ]['kɒnstənt] [tʃeɪndʒ] [teɪks] [pleɪs] [frɒm; frəm]['aʊtə(r)][tuː; tə]['ɪnə(r)]
During the individual's life a constant change takes place from outer to inner
期间 这 个人的 生活 一个 持续的 改变 需要 地方 从 外 到 内
[kəm'pʌlʃn] .
compulsion .
强迫症 .

在人的一生中，外在的驱动力会不断地向内在的驱动力转变。

[ðə; ði] ['ɪnfluənsɪz] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [wɜːk] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'rɒtɪk] [kəm'pəʊnənts][tuː; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt]
The influences of civilization work through the erotic components to bring about
这 影响 的 文明 工作 通过 这 色情 成分 到 带来 关于
[ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['selfɪʃ] ['tendənsiz] ['ɪntuː][ˌæltru'ɪstɪk]
the transformation of more and more of the selfish tendencies into altruistic
这 转型 的 更多的 和 更多的 的 这 自私 倾向 进入 利他主义
[ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] ['tendənsiz] .
and social tendencies .
和 社会的 倾向 .

文明的影响通过情欲成分发挥作用，促使越来越多的自私倾向转变为利他主义和社会倾向。

[wiː; wi] [meɪ] [ɪn'diːd] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðə; ði]['ɪnə(r)] [kəm'pʌlʃn] [wɪtʃ] [meɪks] [ɪt'self] [felt] [ɪn][ðə; ði]
We may indeed assume that the inner compulsion which makes itself felt in the
我们 可能 的确 认为 那 这 内 强迫症 哪个 制作 本身 毛毡 在 这
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][mæn][wɒz; wəz][ə'rɪdʒənəli] ,
development of man was originally ,
发展 的 男人 曾是 起初 ,

我们或许可以假设，在人类发展过程中所感受到的内在驱动力最初是……

[ðæt] [ɪz] , [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] , [ə; eɪ] ['pjʊəli] [ɪk'stɜːn(ə)l] [kəm'pʌlʃn] .
that is , in the history of mankind , a purely external compulsion .
那 是 , 在 这 历史 的 人类 , 一个 纯粹 外部的 强迫症 .

也就是说，在人类历史上，这是一种纯粹的外在强制力。

[tə'deɪ] ['piːp(ə)l] [brɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['tendənsi] ([ˌdɪspə'zɪʃn]) [tuː; tə] [træns'fɔːm] [ðə; ði] [ˌegə'tɪstɪk]
Today people bring along a certain tendency (disposition) to transform the egotistic
今天 人们 带来 沿着 一个 肯定 趋势 (处置) 到 转换 这 自负
['ɪntuː]['səʊʃ(ə)l] ['ɪmpʌls] [æz; əz][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [hə'redɪt(ə)ri] [ˌɔːɡənaɪ'zeɪʃn] ,
into social impulses as a part of their hereditary organization ,
进入 社会的 冲动 作为 一个 部分 的 他们的 遗传 组织 ,

如今，人们由于遗传因素，往往具有将自我中心转化为社会冲动的倾向（天性）。

[wɪtʃ] [ðen] [rɪ'spɒndz] [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] [slaɪt] [ɪn'sentɪvz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] .
which then responds to further slight incentives to complete the transformation .
哪个 然后 回应 到 更远 轻微 激励措施 到 完全的 这 转型 .

然后，它会对进一步的轻微激励做出反应，以完成转变。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɪmpʌls] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [meɪd] ['djʊərɪŋ][laɪf] .
A part of this transformation of impulse must also be made during life .
一个 部分 的 这 转型 的 冲动 必须 还 是 制成 期间 生活 .

这种冲动的转变也有一部分必须在生活中完成。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][mæn][ɪz][nɒt]['əʊnli]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]
In this way the individual man is not only under the influence of his own
在 这 方式 这 个人 男人 是 不是 仅有的 在下面 这 影响 的 他的 自己的
[kən'temp(ə)rəri] ['kʌltʃərəl] [mɪl'jɜː] [bʌt; bət][ɪz]['ɔːlsəʊ]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnfluənsɪz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
contemporary cultural milieu but is also subject to the influences of his
当代的 文化 环境 但 是 还 主题 到 这 影响 的 他的
[æn'sestrəl] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
ancestral civilization .
祖先的 文明 .

这样一来，个人不仅受到他自身所处的当代文化环境的影响，而且还受到他祖先文明的影响。

[ɪf] [wiː; wi] [kɔːl] [ə; eɪ] [ˈpɜːrsənz] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [kəˈpæsəti] [fɔː(r); fə(r)] [trænsˈfɔːmɪŋ] [hɪz; ɪz]
If we call a person's individual capacity for transforming his
如果 我们 称呼 一个 人的 个人 容量 为了 转变 他的
[ˌiːɡəˈtɪstɪk(ə)l; ˌeɡəˈtɪstɪkl] [ˈɪmpʌls] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [ˈɪnfluəns] [ɒv; əv] [lʌv] [hɪz; ɪz] [ˈkʌltʃərəl] [əˌdæptəˈbɪləti] ,
egotistical impulses under the influence of love his cultural adaptability ,
自负 冲动 在下面 这 影响 的 爱 他的 文化 适应性 ,

如果我们把一个人在爱的影响下转化其利己冲动的能力称为他的文化适应能力，

[wiː; wi] [kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [kənˈsɪsts] [ɒv; əv] [tuː] [pɑːts] , [wʌn] [kənˈdʒenɪt(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)]
we can say that this consists of two parts , one congenital and the other
我们 能 说 那 这 由 的 二 部分 , 一 先天性 和 这 其他
[əˈkwaɪəd] ,
acquired ,
获得 ,

我们可以说，这由两部分组成，一部分是先天性的，另一部分是后天获得的。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [meɪ] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðæt] [ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] [ænd; ənd]
and we may add that the relation of these two to each other and
和 我们 可能 添加 那 这 关系 的 这些 二 到 每个 其他 和
[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌʌntrænˈsfɔːrmd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪˈməʊʃən(ə)l] [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈveəriəb(ə)l] [wʌn] .
to the untransformed part of the emotional life is a very variable one .
到 这 未变形的 部分 的 这 情绪 生活 是 一个 非常 多变的 一 .

我们还可以补充一点，这两者之间的关系以及它们与情感生活中未转变部分的关系是非常多变的。

[ɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə] [reɪt] [ðə; ði] [kənˈdʒenɪt(ə)l] [pɑːt] [tuː] [ˈhaɪli] ,
In general we are inclined to rate the congenital part too highly ,
在 一般的 我们 是 倾斜 到 速度 这 先天性 部分 也 高度 ,

我们通常倾向于过分高估先天因素的作用。

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɔːlsəʊ] [ɪn] [ˈdeɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [ˈəʊvə(r)] - [ˈvæljuːɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [ˈkʌltʃərəl] [əˌdæptəˈbɪləti] [ɪn]
and are also in danger of over - valuing the whole cultural adaptability in
和 是 还 在 危险 的 超过 - 估值 这 所有的 文化 适应性 在
[ɪts] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈɪmpʌls] [laɪf] [wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪˈmeɪnd] [ˈprɪmətɪv] ,
its relation to that part of the impulse life which has remained primitive ,
它是 关系 到 那 部分 的 这 冲动 生活 哪个 有 剩余 原始 ,

而且，他们还有可能过分重视文化适应性与冲动生活中仍然保持原始状态的那部分之间的关系。

[ðæt] [ɪz] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ˌmɪsˈled] [ˈɪntuː] [dʒʌdʒɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] " [ˈbetə(r)] " [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ˈriːəli]
that is , we are misled into judging people to be " better " than they really
那 是 , 我们 是 被误导 进入 评判 人们 到 是 " 更好的 " 比 他们 真的
[ɑː(r); ə(r)] .
are .
是 .

也就是说，我们被误导，高估了人们的“优秀”程度。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [əˈnʌðə(r)] [ˈfæktə(r)] [wɪtʃ] [klaʊdz] [ˈaʊə(r)] [ˈdʒʌdʒmənt] [ænd; ənd] [fɔːlsifai] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt]
For there is another factor which clouds our judgment and falsifies the result
为了 那里 是 其他 因素 哪个 云 我们的 判断 和 伪造 这 结果
[ɪn] [ˈfeɪvə(r)] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌdʒɪŋ] .
in favor of what we are judging .
在 偏爱 的 什么 我们 是 评判 .

因为还有另一个因素会影响我们的判断，使结果偏向于我们所判断的事物。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [kɔːs] [ɪn] [nəʊ] [pəˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [əbˈzɜːv] [ðə; ði] [ˈɪmpʌls] [ɒv; əv] [əˈnʌðə(r)]
We are of course in no position to observe the impulses of another
我们 是 的 课程 在 不 位置 到 观察 这 冲动 的 其他
[ˈpɜːs(ə)n] .
person .
人 .

我们当然无法了解他人的内心想法。

[wiː; wi] [dɪ'djuːs] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] ,
We deduce them from his actions and his conduct ,
我们 推断 他们 从 他的 行动 和 他的 执行 ,

我们可以从他的行为举止中推断出来。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [treɪs] [bæk] [tuː; tə] ['moʊtɪvz] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][ɪ'məʊʃən(ə)l][laɪf] .
which we trace back to motives springing from his emotional life .
哪个 我们 痕迹 后退 到 动机 弹簧 从 他的 情绪 生活 .

我们可以追溯到他情感生活中产生的动机。

[ɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][keɪsɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kən'kluːʒn] [ɪz] [ˌnesə'serəli] [ˌɪnkə'rekt] .
In a number of cases such a conclusion is necessarily incorrect .
在 一个 数字 的 案例 这样的 一个 结论 是 一定 错误 .

在许多情况下，这样的结论必然是错误的。

[ðə; ði] [seɪm] ['ækʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] " [gʊd] " [ɪn][ðə; ði]['sɪvəlaɪzd] [sens] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [ə'rɪdʒɪneɪt]
The same actions which are " good " in the civilized sense may sometimes originate
这 相同的 行动 哪个 是 " 好的 " 在 这 文明 感觉 可能 有时 起源
[ɪn] " ['nəʊb(ə)l] " ['moʊtɪvz] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɒt] .
in " noble " motives and sometimes not .
在 " 高贵 " 动机 和 有时 不是 .

在文明意义上被认为是“好”的行为，有时可能源于“高尚”的动机，有时则不然。

['stjʊdnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] ['eθɪks] [kɔːl]['əʊnli] [ðəʊz] [ækts] " [gʊd] " [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]
Students of the theory of ethics call only those acts " good " which are the
学生 的 这 理论 的 伦理 称呼 仅有的 那些 行为 " 好的 " 哪个 是 这
[ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gʊd] ['ɪmpʌls] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] ['ʌðə(r)z][æz; əz] [sʌtʃ] .
expression of good impulses and refuse to acknowledge others as such .
表达 的 好的 冲动 和 拒绝 到 承认 其他的 作为 这样的 .

伦理学理论的学生只把那些出于善意的行为称为“善”，而拒绝承认其他行为也是善的。

[bʌt; bət][sə'saɪəti][ɪz][ɒn][ðə; ði] [həʊl] ['gaɪdɪd] [baɪ] ['præktɪkl] [eɪmz][ænd; ənd] [dʌz] [nɒt]['bɒðə(r)][ə'baʊt]
But society is on the whole guided by practical aims and does not bother about
但 社会 是 在 这 所有的 引导 经过 实际的 目标 和 做 不是 打扰 关于
[ðɪs] [dɪ'stɪŋkʃn] ;
this distinction ;
这 区别 ;

但社会总体上受实际目标驱动，并不在意这种区别；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sætɪsfaɪd] [ɪf] [ə; eɪ][mæn][ə'dæpts][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz][tuː; tə][ðə; ði]
it is satisfied if a man adapts his conduct and his actions to the
它 是 使满意 如果 一个 男人 适应 他的 执行 和 他的 行动 到 这
[pɹ'iːsɛpts] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ænd; ənd][ɑːsks]['lɪt(ə)l][ə'baʊt][hɪz; ɪz]['moʊtɪvz] .
precepts of civilization and asks little about his motives .
戒律 的 文明 和 问 小的 关于 他的 动机 .

如果一个人的行为举止符合文明的准则，那么文明就会满足，而对其动机则不加过多探究。

[wiː; wi][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [kəm'pʌlʃn] [wɪtʃ] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn'vaɪrənmənt]
We have heard that the outer compulsion which education and environment
我们 有 听到 那 这 外 强迫症 哪个 教育 和 环境
['eksəsaɪz][ə'pɒn][ə; eɪ][mæn] [brɪŋz] [ə'baʊt][ə; eɪ]['fɜːðə(r)] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪmpʌls] [laɪf]
exercise upon a man brings about a further transformation of his impulse life
锻炼 之上 一个 男人 带来 关于 一个 更远 转型 的 他的 冲动 生活
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gʊd] ,
for the good ,
为了 这 好的 ,

我们听说，教育和环境对人产生的外部约束力，会进一步改变人的本能，使其生活朝着好的方向发展。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]['egətɪz(ə)m; 'iː-][tuː; tə]['æltruɪzəm] .
the change from egotism to altruism .
这 改变 从 自负 到 利他主义 .

从利己主义到利他主义的转变。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['nesəsəri] [ɔ:(r)] ['regjələ(r)] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [kəm'pʌlʃn] .
But this is not the necessary or regular effect of the outer compulsion .
但 这 是 不是 这 必要的 或者 常规的 影响 的 这 外 强迫症 .

但这并非外在强制力的必然或常规效果。

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪrənmənt] [hæv; həv] [nɒt] ['əʊnli] [lʌv] ['pri:miəmz] [tu:; tə] ['ɒfə(r)] [bʌt; bət] [wɜ:k] [wɪð] ['prɒfɪt] ['pri:miəmz] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [sɔ:t] ,
Education and environment have not only love premiums to offer but work with profit premiums of another sort ,
教育 和 环境 有 不是 仅有的 爱 保费 到 提供 但 工作 和 利润 保费 的 其他 种类 ,

教育和环境不仅能带来爱心溢价，还能带来另一种形式的利润溢价。

['neɪmli] [rɪ'wɔ:dz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts] .
namely rewards and punishments .
即 奖励 和 惩罚 .

即奖励和惩罚。

[ðeɪ] [kæn; kən] ['ðeəfɔ:(r)] [brɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [ə'baʊt] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɜ:s(ə)n] ['sʌbdʒɪkt] [tu:; tə] [ðeə(r)] ['ɪnfluəns] [di'said] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [gʊd] [kən'dʌkt] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪvəlaɪzd] [sens] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [i'nəublɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪmpʌls] [ɔ:(r)] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] [ˌegə'tɪstɪk] ['ɪntu:] [ˌæltru'ɪstɪk] [,inkli'neiʃən] .
They can therefore bring it about that a person subject to their influence decides in favor of good conduct in the civilized sense without any ennobling of impulse or change from egotistic into altruistic inclinations .
他们 能 所以 带来 它 关于 那 一个 人 主题 到 他们的 影响 决定 在 偏爱 的 好的 执行 在 这 文明 感觉 没有 任何 升华 的 冲动 或者 改变 从 自负 进入 利他主义 倾向 .

因此，他们可以使受其影响的人选择文明意义上的良好行为，而无需提升其冲动或使其从利己主义倾向转变为利他主义倾向。

[ɒn] [ðə; ði] [həʊl] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] ;
On the whole the consequence remains the same ;
在 这 所有的 这 结果 遗迹 这 相同的 ;

总的来说，结果还是一样；

['əʊnli] ['speʃ(ə)l] ['sɜ:kəmstənsɪz] [wɪl] [rɪ'vi:l] ['weðə(r)] [ðə; ði] [wʌn] ['pɜ:s(ə)n] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [gʊd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] ['ɪmpʌls] [kəm'pel] [hɪm] [tu:; tə] [bi:; bi] [səʊ] [waɪl] [ə'nʌðə(r)] ['pɜ:s(ə)n] [ɪz] [gʊd] ['əʊnli] [ɪn] [səʊ] [fɑ:(r)] [æz; əz] [ðɪs] ['sɪvəlaɪzd] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɪz] [ɒv; əv] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['selfɪʃ] [p'ɜ:pəsɪz] .
only special circumstances will reveal whether the one person is always good because his impulses compel him to be so while another person is good only in so far as this civilized behavior is of advantage to his selfish purposes .
仅有的 特别的 情况 将要 揭示 无论 这 一 人 是 总是 好的 因为 他的 冲动 迫使 他 到 是 所以 尽管 其他 人 是 好的 仅有的 在 所以 远的 作为 这 文明 行为 是 的 优势 到 他的 自私 目的 .

只有特殊情况才能揭示，一个人是否总是善良，是因为他的本能驱使他这样做；而另一个人是否只是因为这种文明行为有利于他的自私目的才善良。

[bʌt; bət] ['aʊə(r)] [ˌsu:pə'fɪʃ(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [gɪvz] [ˌju: 'es] [nəʊ] [mi:nz] [ɒv; əv] [dɪstɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] [tu:] [keɪsɪz] ,
But our superficial knowledge of the individual gives us no means of distinguishing the two cases ,
但 我们的 浅 知识 的 这 个人 给予 我们 不 方法 的 区别 这 二 案例 ,

但是，我们对个人的肤浅了解使我们无法区分这两种情况。

[ænd; ənd] [wi:; wi] [ʃæl; ʃəl] ['sɜ:t(ə)nli] [bi:; bi] [ˌmɪs'led] [baɪ] ['aʊə(r)] ['ɒptɪmɪzəm] ['ɪntu:] ['greɪtli] ['əʊvə(r)] - ['estɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['pi:p(ə)l] [hu:] [hæv; həv] [bi:n] [træns'fɔ:md] [baɪ] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
and we shall certainly be misled by our optimism into greatly over - estimating the number of people who have been transformed by civilization .
和 我们 将 当然 是 被误导 经过 我们的 乐观 进入 非常 超过 - 估算 这 数字 的 人们 WHO 有 到过 转变 经过 文明 .

我们的乐观情绪一定会误导我们，让我们大大高估了受文明改变的人数。

['sɪvəlaɪzd][sə'saɪəti] ,
Civilized society ,
文明 社会 ,

文明社会，

[wɪtʃ] [dɪ'mɑːndz] [ɡʊd] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] ['bɒðə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
which demands good conduct and does not bother about the impulse on which it is
哪个 需求 好的 执行 和 做 不是 打扰 关于 这 冲动 在 哪个 它 是
[beɪst] ,
based ,
基于 ,

它要求良好的行为，却不关心这种行为背后的动机。

[hæz; həz] [ðʌs] [wʌn] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [ɡreɪt] ['meni] ['piːp(ə)l][tuː; tə]['sɪvəlaɪzd] [ə'biːdiəns] [huː] [duː; də][nɒt]
has thus won over a great many people to civilized obedience who do not
有 因此 韩元 超过 一个 伟大的 许多 人们 到 文明 服从 WHO 做 不是
[ˌðeə'baɪ] ['fɒləʊ] [ðeə(r)] [əʊn] [n'eɪtʃəz] .
thereby follow their own natures .
从而 跟随 他们的 自己的 自然 .

因此，它赢得了许多不愿顺从自身本性的人，使他们服从文明的规范。

[ɪn'kʌrɪdʒd] [baɪ] [ðɪs] [sək'ses] ,
Encouraged by this success ,
鼓励 经过 这 成功 ,

受到这一成功的鼓舞，

[sə'saɪəti][hæz; həz] [pə'mɪtɪd] [ɪt'self][tuː; tə][biː; bi][ˌmɪs'led]['ɪntuː] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['eθɪk(ə)l][dɪ'mɑːndz][æz; əz]
society has permitted itself to be misled into putting the ethical demands as
社会 有 允许 本身 到 是 被误导 进入 推杆 这 伦理道德 需求 作为
[haɪ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,
high as possible ,
高的 作为 可能的 ,

社会已经允许自己被误导，将道德要求设定得尽可能高。

[ˌðeə'baɪ] ['fɔːsɪŋ] [ɪts] ['membəz] [tuː; tə] [muːv] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [frɒm; frəm][ðeə(r)][ɪ'məʊʃən(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃnz] .
thereby forcing its members to move still further from their emotional dispositions .
从而 强制 它是 成员 到 移动 仍然 更远 从 他们的 情绪 性情 .

从而迫使其成员进一步远离他们的情感倾向。

[ə; eɪ][kən'tɪnjuəl][ɪ'məʊʃən(ə)l] [sə'preʃ(ə)n] [ɪz] [ɪm'pəʊzd] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] ,
A continual emotional suppression is imposed upon them ,
一个 持续的 情绪 抑制 是 强加 之上 他们 ,

他们长期遭受情感压抑，

[ðə; ði] [streɪn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [rɪ'mɑːkəb(ə)l]
the strain of which is indicated by the appearance of the most remarkable
这 拉紧 的 哪个 是 表明的 经过 这 外貌 的 这 最多 卓越
[ɹɪ'ækʃənz] [ænd; ənd] [ˌkɔmpen'seiʃənz] .
reactions and compensations .
反应 和 赔偿 .

其压力表现为出现最显著的反应和补偿。

[ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv][ˌsekʃu'æləti] , [weə(r)] [sʌtʃ] [sə'preʃ(ə)n] [ɪz][məʊst] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] ,
In the field of sexuality , where such suppression is most difficult to carry out ,
在 这 场地 的 性欲 , 在哪里 这样的 抑制 是 最多 难的 到 携带 出去 ,

在性领域，这种压制最难实施，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [ɹɪ'ækʃənz] [nəʊn] [æz; əz][njʊə'rɒtɪk] ['eɪlmənts] .
it results in reactions known as neurotic ailments .
它 结果 在 反应 已知 作为 神经质 疾病 .

它会导致被称为神经症的反应。

[ɪn]['ʌðə(r)] ['fiːldz] [ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [ʃəʊz] [nəʊ][ˌpæθə'lɒdʒɪk(ə)l] [rɪ'zʌlts] [bʌt; bət]
In other fields the pressure of civilization shows no pathological results but
在 其他 字段 这 压力 的 文明 演出 不 病理 结果 但
['mænifest][ɪt'self][ɪn] [dɪ'stɔːtɪd] ['kærəktəz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['kɒnstənt] ['redinəs] [ɒv; əv][ðə; ði]
manifests itself in distorted characters and in the constant readiness of the
表现 本身 在 扭曲 人物 和 在 这 持续的 准备就绪 的 这
[ɪn'hɪbɪtɪd] ['ɪmpʌls] [tuː; tə] [ɪn'fɔːs] [ðeə(r)][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][æt; ət] ['eni] ['fɪtɪŋ] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
inhibited impulses to enforce their gratification at any fitting opportunity .
抑制 冲动 到 执行 他们的 满足感 在 任何 配件 机会 .

在其他领域，文明的压力虽然没有表现出病态的结果，但却表现为性格扭曲，以及被压抑的冲动随时准备在任何合适的时机得到满足。

['eniwʌn] [ðʌs] [fɔːst] [tuː; tə][ri'ækt] [kən'tɪnjuəli] [tuː; tə] [pɹ'iːsɛpts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)nz]
Anyone thus forced to react continually to precepts that are not the expressions
任何人 因此 强制 到 反应 持续 到 戒律 那 是 不是 这 表达式
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪmpʌls] [laɪvz; lɪvz] ,
of his impulses lives ,
的 他的 冲动 生活 ,

任何人被迫不断地对并非其本能冲动表达的戒律做出反应，都会过着这样的生活。

[ˌsaɪkə'lɒdʒɪkli] ['spiːkɪŋ] , [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [miːnz] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [əb'dʒektɪvli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz]
psychologically speaking , above his means , and may be objectively described as
心理方面 请讲 , 多于 他的 方法 , 和 可能 是 客观地 描述 作为
[ə; eɪ] ['hɪpəkrɪt] ,
a hypocrite ,
一个 伪君子 ,

从心理学角度来说，他能力不足，客观上可以被描述为一个伪君子。

['weðə(r)] [hiː; hi][ɪz] ['klɪəli] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dɪfrəns] [ɔː(r)][nɒt] .
whether he is clearly conscious of this difference or not .
无论 他 是 清楚地 有意识的 的 这 不同之处 或者 不是 .

无论他是否清楚地意识到这种区别。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌndɪ'naɪəbl] [ðæt] ['aʊə(r)] [kən'temp(ə)rəri] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] ['feɪvəz] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] [hɪ'pɒkrəsi] [tuː; tə]
It is undeniable that our contemporary civilization favors this sort of hypocrisy to
它 是 无可否认 那 我们的 当代的 文明 恩惠 这 种类 的 虚伪 到
[æn; ən][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri][ɪk'stent] .
an extraordinary extent .
一个 非凡的 程度 .

不可否认，我们当代的文明对这种虚伪行为表现出了异乎寻常的纵容。

[wʌn] [mait] ['iːv(ə)n]['ventʃə(r)][tuː; tə] [ə'sɜːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪlt] [ə'pɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hɪ'pɒkrəsi] [ænd; ənd]
One might even venture to assert that it is built upon such a hypocrisy and
一 可能 甚至 风险投资 到 断言 那 它 是 建造 之上 这样的 一个 虚伪 和
[wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][ˌʌndə'gəʊ] [ɪk'stensɪv] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪf] [mæn][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [tuː; tə]
would have to undergo extensive changes if man were to undertake to
会 有 到 经历 广泛的 变化 如果 男人 是 到 承担 到
[lɪv; laɪv] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [truːθ] .
live according to the psychological truth .
居住 根据 到 这 心理 真相 .

甚至可以大胆断言，它建立在这种虚伪之上，如果人类要按照心理学的真相生活，就必须进行广泛的改变。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [mɔː(r)]['sɪvəlaɪzd] ['hɪpəkrɪt] [ðæn; ðən]['truːli] ['kʌltʃəd] [p'ɜːsənz] ,
There are therefore more civilized hypocrites than truly cultured persons ,
那里 是 所以 更多的 文明 伪君子 比 真的 有文化的 人 ,

因此，文明的伪君子比真正有教养的人要多得多。

[ænd; ənd][wʌn][kæn; kən]['iːv(ə)n] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['kwestʃən] ['weðə(r)] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]
and one can even discuss the question whether a certain amount of
和 一 能 甚至 讨论 这 问题 无论 一个 肯定 数量 的

['sɪvəlaɪzd] [hɪ'pɒkrəsi] [ɪz] [nɒt] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [ɔːl'redi]
civilized hypocrisy is not indispensable to maintain civilization because the already
文明 虚伪 是 不是 必不可少 到 维持 文明 因为 这 已经

['ɔːgənaɪzd] ['kʌltʃərəl] [əˌdæptə'bɪləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [wʊd] [pə'hæps] [nɒt] [sə'faɪs]
organized cultural adaptability of the man of today would perhaps not suffice
组织 文化 适应性 的 这 男人 的 今天 会 也许 不是 足够了

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tɑːsk] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [truːθ] .
for the task of living according to the truth .
为了 这 任务 的 活的 根据 到 这 真相 .

人们甚至可以讨论这样一个问题：一定程度的文明虚伪对于维护文明是否必不可少，因为当今人类已经具备的文化适应能力或许不足以让他们按照真理生活。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] [ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] ['iːv(ə)n] [ɒn] [sʌtʃ] ['kwestʃənəb(ə)l] [graʊndz]
On the other hand the maintenance of civilization even on such questionable grounds
在 这 其他 手 这 维护 的 文明 甚至 在 这样的 值得怀疑 理由

['ɒfəz] [ðə; ði] ['prɒspekt] [ðæt] [wɪð] ['evri] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n]
offers the prospect that with every new generation a more extensive transformation
优惠 这 前景 那 和 每一个 新的 一代 一个 更多的 广泛的 转型

[ɒv; əv] ['ɪmpʌls] [wɪl] [peɪv] [ðə; ði] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['betə(r)] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
of impulses will pave the way for a better civilization .
的 冲动 将要 铺平 这 方式 为了 一个 更好的 文明 .

另一方面，即便在如此可疑的理由下维持文明，也带来了这样一种前景：每一代新的文明都会带来更广泛的变革，从而为更美好的文明铺平道路。

[ðiːz] [dɪ'skʌʃən] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] [ðæt] ['aʊə(r)]
These discussions have already afforded us the consolation that our
这些 讨论 有 已经 提供 我们 这 安慰 那 我们的

[ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['peɪnf(ə)l] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʌn'sɪvəlaɪzd] [bɪ'heɪvjə(r)]
mortification and painful disappointment on account of the uncivilized behavior
屈辱 和 痛苦 失望 在 帐户 的 这 野蛮 行为

[ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['feləʊ] [wɜːld] ['sɪtəznz] [ɪn] [ðɪs] [wɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['dʒʌstɪfaɪd] .
of our fellow world citizens in this war were not justified .
的 我们的 同伴 世界 公民 在 这 战争 是 不是 合理的 .

这些讨论已经让我们感到欣慰，我们因世界各国公民在这场战争中的不文明行为而感到羞愧和痛苦失望，但这些羞愧和失望是没有道理的。

[ðeɪ] ['restɪd] [ə'pɒn] [æn; ən] [ɪ'luːʒ(ə)n] [tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæd; həd] [sə'kʌm] .
They rested upon an illusion to which we had succumbed .
他们 休息 之上 一个 错觉 到 哪个 我们 有 屈服了 .

他们所依赖的幻象，正是我们所屈服的幻象。

[ɪn] [ri'æləti] [ðeɪ] [hæv; həv] [nɒt] [sʌŋk] [æz; əz] ['diːpli] [æz; əz] [wiː; wi] [fɪəd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] ['nevə(r)]
In reality they have not sunk as deeply as we feared because they never
在 现实 他们 有 不是 沉没 作为 深 作为 我们 害怕 因为 他们 绝不

['riːəli] [rəʊz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [wiː; wi] [hæd; həd] [bɪ'liːvd] .
really rose as high as we had believed .
真的 玫瑰 作为 高的 作为 我们 有 相信 .

事实上，它们并没有像我们担心的那样沉沦，因为它们从未真正达到过我们曾经认为的高度。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [steɪts] [ænd; ənd]['reɪsɪz] [ə'bɒlɪʃt] [ðeə(r)]['mjuːtʃuəl]['eθɪk(ə)l] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [nɒt]
The fact that states and races abolished their mutual ethical restrictions not
这 事实 那 各州 和 种族 废除 他们的 相互的 伦理道德 限制 不是
[ʌn'nætʃrəli] [in'sait] [ðem; ðəm][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ]
unnaturally incited them to withdraw for a time from the existing
不自然地 煽动 他们 到 提取 为了 一个 时间 从 这 现存的
['preʃə(r)] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ænd; ənd][tuː; tə] ['sæŋkʃn] [ə; eɪ] ['pɑːsɪŋ] [ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)]
pressure of civilization and to sanction a passing gratification of their
压力 的 文明 和 到 制裁 一个 通过 满足感 的 他们的
[sə'prest] ['ɪmpʌls] .
suppressed impulses .
被抑制 冲动 .

国家和种族废除了彼此的道德约束，这自然会促使他们暂时摆脱文明的现有压力，并允许他们暂时满足被压抑的冲动。

[ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ][ðeə(r)] ['relətɪv] [mə'ræləti] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] [əʊn] ['næʃ(ə)nəl][laɪf] ['prɒbəbli] ['sʌfəd] [nəʊ]
In doing so their relative morality within their own national life probably suffered no
在 正在做 所以 他们的 相对的 道德 之内 他们的 自己的 国家的 生活 大概 遭受 不
['rʌptʃə(r)] .
rupture .
破裂 .

这样一来，他们在各自国家生活中的相对道德水平可能并未受到破坏。

[bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən] [stɪl] ['fɜːðə(r)] ['diːpən] ['aʊə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [wɪtʃ] [ðɪs]
But we can still further deepen our understanding of the change which this
但 我们 能 仍然 更远 深化 我们的 理解 的 这 改变 哪个 这
[wɔː(r)][hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] [ɪn]['aʊə(r)]['fɔːmə(r)] [kəm'petrɪət] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]
war has brought about in our former compatriots and at the same time
战争 有 带来 关于 在 我们的 以前的 同胞们 和 在 这 相同的 时间
[teɪk] ['wɔːnɪŋ] [nɒt][tuː; tə][biː; bi][ˌʌn'dʒʌst][tuː; tə][ðem; ðəm] .
take warning not to be unjust to them .
拿 警告 不是 到 是 不公正 到 他们 .

但是，我们仍然可以进一步加深对这场战争给我们的同胞带来的改变的理解，同时也要从中吸取教训，不要对他们不公正。

[fɔː(r); fə(r)] ['saɪkɪk] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ʃəʊz] [ə; eɪ][pɪˌkjuːli'ærəti] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [faʊnd] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)]['prəʊses]
For psychic evolution shows a peculiarity which is not found in any other process
为了 精神 进化 演出 一个 特点 哪个 是 不是 成立 在 任何 其他 过程
[ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .
of development .
的 发展 .

心理进化展现出一种在其他任何发展过程中都找不到的特殊性。

[wen] [ə; eɪ] [taʊn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['sɪti] [ɔː(r)][ə; eɪ][tʃaɪld] [grəuz] ['ɪntuː][ə; eɪ][mæn] ,
When a town becomes a city or a child grows into a man ,
什么时候 一个 镇 变成 一个 城市 或者 一个 孩子 生长 进入 一个 男人 ,

当一个城镇发展成一座城市，或者一个孩子长成一个男人时，

[taʊn] [ænd; ənd][tʃaɪld] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][mæn] .
town and child disappear in the city and in the man .
镇 和 孩子 消失 在 这 城市 和 在 这 男人 .

城镇和孩子在城市和男人身上消失了。

['əʊnli] ['meməri] [kæn; kən] [sketʃ] [ɪn][ðə; ði][əʊld] ['fiːtʃəz] [ɪn][ðə; ði] [njuː] ['pɪktʃə(r)] ;
Only memory can sketch in the old features in the new picture ;
仅有的 记忆 能 草图 在 这 老的 特征 在 这 新的 图片 ;

只有记忆才能在新画面中勾勒出旧的特征；

[ɪn] [ri'æləti] [ðə; ði][əʊld] [mə'tɪəriəlz][ænd; ənd] [fɔːmz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [njuː] [wʌnz] .
in reality the old materials and forms have been replaced by new ones .
在 现实 这 老的 材料 和 表格 有 到过 替换 经过 新的 一个 .

事实上，旧的材料和形式已经被新的材料和形式所取代。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['saɪkɪk] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] .
It is different in the case of psychic evolution .
它 是 不同的 在 这 案件 的 精神 进化 .

但心理进化的情况则有所不同。

[wʌn][kæn; kən] [dɪ'skraɪb] [ðɪs] [ju'niːk] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'feəz] ['əʊnli][baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] ['evri] ['priːviəs]
One can describe this unique state of affairs only by saying that every previous
一 能 描述 这 独特的 状态 的 事务 仅有的 经过 说 那 每一个 以前的
[steɪdʒ][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪz] [prɪ'zɜːvd] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wʌn][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
stage of development is preserved next to the following one from which it
阶段 的 发展 是 保存完好 下一个 到 这 下列的 一 从 哪个 它
[hæz; həz] [ɪ'vɒlvd] ;
has evolved ;
有 进化 ;

要描述这种独特的状况，只能说，每一个先前的发展阶段都保留在它所演化而来的下一个阶段旁边；

[ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] ['stɪpjʊleɪts] [ə; eɪ][ˌsiː 'əʊ] - [ɪɡ'zɪstəns] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][mə'tɪəriəl][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]
the succession stipulates a co - existence although the material in which the
这 演替 规定 一个 合作 - 存在 虽然 这 材料 在 哪个 这
[həʊl] ['sɪəriːz][ɒv; əv]['tʃeɪndʒɪz][hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] .
whole series of changes has taken place remains the same .
所有的 系列 的 变化 有 已采取 地方 遗迹 这 相同的 .

这种继承规定了共存，尽管发生所有变化的物质基础保持不变。

[ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['saɪkɪk] [steɪt] [meɪ] [nɒt][hæv; həv] ['mænɪfestɪd] [ɪt'self][fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [bʌt; bət]
The earlier psychic state may not have manifested itself for years but
这 早些时候 精神 状态 可能 不是 有 表现出来 本身 为了 年 但
[ˌnevəðə'les] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə][ɪɡ'zɪst][tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [sʌm; səm] [deɪ] [ə'ɡen]
nevertheless continues to exist to the extent that it may some day again
尽管如此 继续 到 存在 到 这 程度 那 它 可能 一些 天 再次
[bɪ'kʌm] [ðə; ði] [fɔːm] [ɪn] [wɪtʃ] ['saɪkɪk] ['fɔːsɪz] [ɪk'spres] [ðəm'selvz] ,
become the form in which psychic forces express themselves ,
变得 这 形式 在 哪个 精神 力量 表达 他们自己 ,

早期的精神状态可能多年未曾显现，但它仍然存在，以至于有一天它可能再次成为精神力量表达自身的形式。

[ɪn][fækt][ðə; ði]['əʊnli] [fɔːm] , [æz; əz] [ðəʊ] [ɔːl] ['sʌbsɪkwənt] [dɪ'veləpmənts] [hæd; həd] [biːn] [ə'nʌld]
in fact the only form , as though all subsequent developments had been annulled
在 事实 这 仅有的 形式 , 作为 尽管 全部 随后的 发展 有 到过 无效
[ænd; ənd] [meɪd] [rɪ'ɡresɪv] .
and made regressive .
和 制成 倒退的 .

事实上，这是唯一的形式，仿佛所有后续发展都被取消，反而倒退了。

[ðɪs] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [plæ'stɪsəti] [ɒv; əv] ['saɪkɪk] [dɪ'veləpmənt] [ɪz] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] ['lɪmɪts] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪts]
This extraordinary plasticity of psychic development is not without limits as to its
这 非凡的 可塑性 的 精神 发展 是 不是 没有 限制 作为 到 它是
[də'rekʃ(ə)n] ;
direction ;
方向 ;

心理发展的这种非凡可塑性在方向上并非没有限制；

[wʌn][kæn; kən] [dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][kə'pæsəti][fɔː(r); fə(r)] ['retrəɡreɪd] ['ækʃ(ə)n][ɔː(r)]
one can describe it as a special capacity for retrograde action or
一 能 描述 它 作为 一个 特别的 容量 为了 逆行 行动 或者
[rɪ'ɡreʃn] ,
regression ,
回归 ,

可以将其描述为一种特殊的逆行或倒退能力。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] ['hæpənz] [ðæt] [ə; eɪ]['leɪtə(r)][ænd; ənd]['haɪə(r)][steɪdʒ][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt]
for it sometimes happens that a later and higher stage of development
为了 它 有时 发生 那 一个 之后 和 更高 阶段 的 发展
[ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ə'bændənd] ['kænɒt] [biː; bi] [ə'teɪnd] [ə'gen] .
that has been abandoned cannot be attained again .
那 有 到过 弃 不能 是 已达到 再次 .

因为有时，已经放弃的更高层次的发展阶段可能无法再次达到。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['prɪmətɪv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ˌriːkən'strʌktɪd] ; [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['saɪki]
But the primitive conditions can always be reconstructed ; the primitive psyche
但 这 原始 状况 能 总是 是 重建 ; 这 原始 精神
[ɪz][ɪn][ðə; ði] ['strɪktɪst] [sens] [ˌɪndɪ'strʌktəbl] .
is in the strictest sense indestructible .
是 在 这 最严格的 感觉 坚不可摧 .

但原始状态总能重建；从最严格的意义上讲，原始心理是不可摧毁的。

[ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] ['ment(ə)l] [dɪ'ziːzɪz] [mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] ['leɪmən] [ɒv; əv]
The so - called mental diseases must make the impression on the layman of
这 所以 - 称为 精神的 疾病 必须 制作 这 印象 在 这 外行 的
['ment(ə)l][ænd; ənd] ['saɪkɪk] [laɪf] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [dɪ'keɪ] .
mental and psychic life fallen into decay .
精神的 和 精神 生活 倒下 进入 衰变 .

所谓精神疾病，必然会给普通人留下精神和心理生活衰败的印象。

[ɪn] [ri'æləti] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [kən'sɜːnz] ['əʊnli]['leɪtə(r)] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənts] .
In reality the destruction concerns only later acquisitions and developments .
在 现实 这 破坏 担忧 仅有的 之后 收购 和 发展 .

实际上，破坏仅涉及后来的收购和发展。

[ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]['ment(ə)l] [dɪ'ziːzɪz] [kən'sɪsts] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['fɔːmə(r)] [steɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]
The nature of mental diseases consists in the return to former states of the
这 自然 的 精神的 疾病 由 在 这 返回 到 以前的 各州 的 这
[ə'fektɪv] [laɪf][ænd; ənd]['fʌŋkʃ(ə)n] .
affective life and function .
情感 生活 和 功能 .

精神疾病的本质在于情感生活和功能恢复到以前的状态。

[æn; ən] ['eksələnt] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][plæ'stɪsəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['saɪkɪk] [laɪf][ɪz][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]
An excellent example of the plasticity of the psychic life is the state of
一个 出色的 例子 的 这 可塑性 的 这 精神 生活 是 这 状态 的
[sliːp] ,
sleep ,
睡觉 ,

睡眠状态是心理生活可塑性的一个绝佳例证。

[wɪtʃ] [wiː; wi][ɔːl] [kɔːt] ['evri] [naɪt] .
which we all court every night .
哪个 我们 全部 法庭 每一个 夜晚 .

我们每晚都在追求它。

[sɪns] [wiː; wi] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ɪn'tɜːprət] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mædɪst] [ænd; ənd][məʊst] [kən'fjuːzd] [driːmz] ,
Since we know how to interpret even the maddest and most confused dreams ,
自从 我们 知道 如何 到 解释 甚至 这 最疯狂的 和 最多 使困惑 梦境 ,

既然我们知道如何解读哪怕是最疯狂、最混乱的梦境，

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] ['evri] [taɪm][wiː; wi][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] [wiː; wi] [θrəʊ] [ə'saɪd]['aʊə(r)][hɑːd] [wʌn]
we know that every time we go to sleep we throw aside our hard won
我们 知道 那 每一个 时间 我们 去 到 睡觉 我们 扔 旁边 我们的 难的 韩元
[mə'ræləti] [laɪk] [ə; eɪ] ['gɑːmənt] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɒn] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
morality like a garment in order to put it on again in the morning .
道德 喜欢 一个 服装 在 命令 到 放 它 在 再次 在 这 早晨 .

我们知道，每次入睡时，我们都会像脱衣服一样把辛辛苦苦建立起来的道德观念抛弃掉，以便第二天早上再重新穿上。

[ðɪs] ['leɪɪŋ] [beə(r)][ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , ['hɑːmləs] ,
This laying bare is , of course , harmless ,
这 躺下 裸 是 , 的 课程 , 无害 ,

这种揭露当然是无害的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['pærəlaɪzd][ænd; ənd] [kən'demd] [tuː; tə][ˌɪnæk'tɪvəti][baɪ][ðə; ði] ['sliːpɪŋ]
because we are paralyzed and condemned to inactivity by the sleeping
因为 我们 是 瘫痪 和 谴责 到 不活动 经过 这 睡眠
[steɪt] .
state .
状态 .

因为我们被睡眠状态麻痹，注定无法行动。

['əʊnli][ðə; ði] [driːm] [kæn; kən] [ɪn'fɔːm] [ˌjuː 'es][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'greʃn] [ɒv; əv]['aʊə(r)][ɪ'məʊʃən(ə)l][laɪf]
Only the dream can inform us of the regression of our emotional life
仅有的 这 梦 能 通知 我们 的 这 回归 的 我们的 情绪 生活
[tuː; tə][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] [steɪdʒ][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .
to an earlier stage of development .
到 一个 早些时候 阶段 的 发展 .

只有梦境才能告诉我们，我们的情感生活已经退化到早期发展阶段。

[ðʌs] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
Thus , for instance ,
因此 , 为了 实例 ,

例如，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɜːði] [ɒv; əv] [nəʊt] [ðæt] [ɔːl]['aʊə(r)] [driːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['gʌvənd] [baɪ] ['pjʊəli] [ˌegə'tɪstɪk]
it is worthy of note that all our dreams are governed by purely egotistic
它 是 值得 的 笔记 那 全部 我们的 梦境 是 受统治 经过 纯粹 自负
['məʊtɪvz] .
motives .
动机 .

值得注意的是，我们所有的梦想都受纯粹的利己动机所驱使。

[wʌn][ɒv; əv][maɪ] ['ɪŋglɪʃ] [frendz] [wʌns] [prɪ'zentɪd] [ðɪs] ['θɪəri] [tuː; tə][ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['miːtɪŋ] [ɪn]
One of my English friends once presented this theory to a scientific meeting in
一 的 我的 英语 朋友们 一次 呈现 这 理论 到 一个 科学 会议 在
[ə'merɪkə] ,
America ,
美国 ,

我的一位英国朋友曾在美国的一次科学会议上提出过这个理论。

[ˌweərə'pɒn] [ə; eɪ]['leɪdi]['prez(ə)nt] [meɪd] [ðə; ði] [rɪ'mɑːk] [ðæt] [ðɪs] [mait] [pə'hæps] [biː; bi] [truː] [ɒv; əv]
whereupon a lady present made the remark that this might perhaps be true of
于是 一个 女士 展示 制成 这 评论 那 这 可能 也许 是 真的 的
['ɒstrɪənz] ,
Austrians ,
奥地利人 ,

这时，在场的一位女士评论说，这或许适用于奥地利人。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] ['ventʃəd] [tuː; tə] [ə'sɜːt] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [frendz] [ðæt] ['iːv(ə)n][ɪn]
but she ventured to assert for herself and her friends that even in
但 她 冒险 到 断言 为了 她自己 和 她 朋友们 那 甚至 在
[driːmz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [felt] [æltru'ɪstɪkli] .
dreams they always felt altruistically .
梦境 他们 总是 毛毡 无私地 .

但她大胆地为自己和朋友们断言，即使在梦中，他们也总是怀有利他主义精神。

[maɪ] [frend] , [ɔːl'ðəʊ] [hɪm'self][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [reɪs] ,
My friend , although himself a member of the English race ,
我的 朋友 , 虽然 他自己 一个 成员 的 这 英语 种族 ,

我的朋友，虽然他本人是英国人，

[wɒz; wəz][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][ˌkɒntrə'dɪkt][ðə; ði]['leɪdi] [ˌenə'dʒetɪkli] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
was obliged to contradict the lady energetically on the basis of his
曾是 有义务 到 顶撞 这 女士 精力充沛地 在 这 基础 的 他的
[ɪk'spɪəriəns] [ɪn] [driːm] [ə'næləsɪs] .
experience in dream analysis .
经验 在 梦 分析 .

他不得不根据自己在梦境分析方面的经验，有力地反驳这位女士。

[ðə; ði]['nəʊb(ə)l] [ə'merɪkənz] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][æz; əz][ˌegə'tɪstɪk][ɪn][ðeə(r)] [driːmz] [æz; əz][ðə; ði] ['ɒstrɪənz] .
The noble Americans are just as egotistic in their dreams as the Austrians .
这 高贵 美国人 是 只是 作为 自负 在 他们的 梦境 作为 这 奥地利人 .

美国人在梦想中和奥地利人一样自负。

[ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɪmpʌls] [ə'pɒn] [wɪtʃ] ['aʊə(r)]['kʌltʃərəl] [əˌdæptə'bɪləti] [rests] [kæn; kən]
The transformation of impulses upon which our cultural adaptability rests can
这 转型 的 冲动 之上 哪个 我们的 文化 适应性 休息 能
['ðeəfɔː(r)] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['pɜːmənəntli] [ɔː(r)] ['temprərəli] [meɪd] [rɪ'gresɪv] .
therefore also be permanently or temporarily made regressive .
所以 还 是 永久的 或者 暂时地 制成 倒退的 .

因此，我们文化适应能力所依赖的冲动转变也可能永久或暂时地倒退。

[wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ðə; ði] ['ɪnfluənsɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðəʊz] ['fɔːsɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən] [kri'eɪt]
Without doubt the influences of war belong to those forces which can create
没有 怀疑 这 影响 的 战争 属于 到 那些 力量 哪个 能 创造
[sʌtʃ] [rɪ'greʃn] ;
such regressions ;
这样的 回归 ;

毫无疑问，战争的影响属于能够造成这种倒退的力量之一；

[wiː; wi] ['ðeəfɔː(r)] [niːd] [nɒt][dɪ'naɪ]['kʌltʃərəl] - [tuː; tə][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [æt; ət]['prez(ə)nt]
we therefore need not deny cultural adaptability to all those who at present
我们 所以 需要 不是 否定 文化 - 到 全部 那些 WHO 在 展示
[ɑː(r); ə(r)] ['æktɪŋ] [ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'sɪvəlaɪzd]['mænə(r)] ,
are acting in such an uncivilized manner ,
是 表演 在 这样的 一个 野蛮 方式 ,

因此，我们不必否认那些目前行为举止如此不文明的人具有文化适应能力。

[ænd; ənd] [meɪ] [ɪk'spekt] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'faɪnmənt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['ɪmpʌls] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [ɪn][mɔː(r)]
and may expect that the refinement of their impulses will continue in more
和 可能 预计 那 这 精炼 的 他们的 冲动 将要 继续 在 更多的
['piːsf(ə)l] [taɪmz] .
peaceful times .
和平 时代 .

他们或许可以期待，在更加和平的时代，他们的冲动会继续得到改善。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz] [pə'hæps] [ə'nʌðə(r)] ['sɪmptəm] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['feləʊ] ['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [wɪtʃ]
But there is perhaps another symptom of our fellow citizens of the world which
但 那里 是 也许 其他 症状 的 我们的 同伴 公民 的 这 世界 哪个
[hæz; həz] [kɔːzd] [ˌjuː 'es][nəʊ] [les] [sə'praɪz] [ænd; ənd][fɪə(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] [dɪ'sent] [frɒm; frəm]['fɔːmə(r)]
has caused us no less surprise and fear than this descent from former
有 导致 我们 不 较少的 惊喜 和 害怕 比 这 下降 从 以前的
['eθɪk(ə)l] ['haɪts] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊ]['peɪnf(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es] .
ethical heights which has been so painful to us .
伦理道德 高度 哪个 有 到过 所以 痛苦 到 我们 .

但是，或许我们世界公民的另一种症状，让我们感到既惊讶又恐惧，其程度不亚于这种从昔日道德高地滑落的现象，而这种滑落已经让我们感到如此痛苦。

[ai] [miːn] [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['ɪnsaɪt] [ðæt] ['aʊə(r)] ['greɪtɪst] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['liːdəz] [hæv; həv] [ʃəʊn] ,
I mean the lack of insight that our greatest intellectual leaders have shown ,
我 意思是 这 缺少 的 洞察力 那 我们的 最 知识分子 领导人 有 所示 ,

我指的是我们最伟大的知识领袖们所表现出的缺乏洞察力。

[ðeə(r)] [ɒbdjərəsi] , [ðeə(r)] [ˌɪnækˌsesə'bɪləti] [tuː; tə] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'presɪv] ['ɑːgjʊm(ə)nts] , [ðeə(r)]
their obduracy , their inaccessibility to the most impressive arguments , their
他们的 顽固 ， 他们的 无障碍设施 到 这 最多 感人的 论点 ， 他们的
[ˌʌn'krɪtɪkl] [krɪ'djuːləti] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [məʊst] [kən'testəbl] [ə'sɜːʃnz] .
uncritical credulity concerning the most contestable assertions .
不加批判的 轻信 有关 这 最多 可争议的 断言 .

他们的顽固不化，他们对最令人信服的论点充耳不闻，他们对最有争议的断言却盲目轻信。

[ðɪs] ['sɜːt(ə)nli] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ] [sæd] ['pɪktʃə(r)] ,
This certainly presents a sad picture ,
这 当然 礼物 一个 伤心 图片 ，

这的确是一幅令人悲伤的景象。

[ænd; ənd] [ai] [wɪʃ] [ɪk'spresli] [tuː; tə] ['emfəsaɪz] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [baɪ] [nəʊ] [miːnz] [ə; eɪ] ['blaɪndɪd]
and I wish expressly to emphasize that I am by no means a blinded
和 我 希望 明确地 到 强调 那 我 是 经过 不 方法 一个 失明
['pɑːtɪzæn; ˌpɑːtɪ'zæn] [huː] [faindz] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [mɪ'steɪks] [ɒn] [wʌn] [saɪd] .
partisan who finds all the intellectual mistakes on one side .
党派 WHO 发现 全部 这 知识分子 错误 在 一 边 .

我特此强调，我绝不是一个盲目的党派人士，不会把所有的理论错误都归咎于某一方。

[bʌt; bət] [ðɪs] [fə'nɒmɪnən] [ɪz] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ɪk'spleɪnd] [ænd; ənd] [fɑː(r)] [les] ['sɪəriəs] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
But this phenomenon is more easily explained and far less serious than the
但 这 现象 是 更多的 容易地 解释 和 远的 较少的 严肃的 比 这
[wʌn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [dʒʌst] [kən'sɪdəd] .
one which we have just considered .
一 哪个 我们 有 只是 经过考虑的 .

但这种现象更容易解释，而且远没有我们刚才讨论的那种现象严重。

['stjʊdnts] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [fə'lɑːsəfərz] [hæv; həv] [lɒŋ] [ə'gəʊ] [tɔːt] [ˌjuː 'es] [ðæt]
Students of human nature and philosophers have long ago taught us that
学生 的 人类 自然 和 哲学家 有 长的 前 教授 我们 那
[wiː; wi] [duː; də] [rɒŋ] [tuː; tə] ['væljuː] ['aʊə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [fɔːs] [ænd; ənd]
we do wrong to value our intelligence as an independent force and
我们 做 错误的 到 价值 我们的 智力 作为 一个 独立的 力量 和
[tuː; tə] [ˌəʊvə'lʊk] [ɪts] [dɪ'pendəns] [ə'pɒn] ['aʊə(r)] [ɪ'məʊʃən(ə)l] [laɪf] .
to overlook its dependence upon our emotional life .
到 俯瞰 它是 依赖性 之上 我们的 情绪 生活 .

研究人性的人和哲学家早就告诉我们，如果我们把智力看作一种独立的力量而忽视它对我们情感生活的依赖性，那就是错误的。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [vjuː] ['aʊə(r)] ['ɪntəlekt] [kæn; kən] [wɜːk] [rɪ'laɪəbli] ['əʊnli] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɪ'muːvd]
According to their view our intellect can work reliably only when it is removed
根据 到 他们的 看法 我们的 智力 能 工作 可靠 仅有的 什么时候 它 是 已移除
[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['paʊəf(ə)l] [in'saitmənt] ;
from the influence of powerful incitements ;
从 这 影响 的 强大的 煽动 ;

他们认为，只有当我们的智力不受强大煽动的影响时，它才能可靠地发挥作用；

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ækts] ['sɪmpli] [æz; əz] [æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [æt; ət] [ðə; ði] [bek] [ænd; ənd] [kɔːl] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]
otherwise it acts simply as an instrument at the beck and call of our
否则 它 行为 简单地 作为 一个 乐器 在 这 贝克 和 称呼 的 我们的
[wɪl] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɪl] [dɪ'mɑːndz] .
will and delivers the results which the will demands .
将要 和 交付 这 结果 哪个 这 将要 需求 .

否则，它就只是我们意志的工具，听从我们的命令，并交付意志所要求的结果。

['lɒdʒɪk(ə)l][ˌɑːgjumən'teɪʃ(ə)n][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] ['paʊələs] [ə'genst] [ə'fektɪv] ['ɪntrəsts] ; [ðæt] [ɪz] [waɪ]
Logical argumentation is therefore powerless against affective interests ; that is why
逻辑 论证 是 所以 无力 反对 情感 兴趣 ; 那 是 为什么
['ɑːgjuːɪŋ] [wɪð] ['riːz(ə)nz] [wɪtʃ] ,
arguing with reasons which ,
争论 和 原因 哪个 ,

因此，逻辑论证在情感利益面前无能为力；这就是为什么用理由进行辩论，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['fɔːlstɑːf] , [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['kɒmən] [æz; əz] ['blækbəriz] , [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['fruːtləs]
according to Falstaff , are as common as blackberries , are so fruitless
根据 到 福斯塔夫 , 是 作为 常见的 作为 黑莓 , 是 所以 徒劳无功
[weə(r)] ['aʊə(r)] ['ɪntrəsts] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɜːnd] .
where our interests are concerned .
在哪里 我们的 兴趣 是 担心的 .

福斯塔夫认为，它们就像黑莓一样常见，但就我们的利益而言，它们毫无意义。

[wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] [ˌsaɪkəʊˌænə'lɪtɪk] [ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] ['drɪvn] [həʊm] [ðɪs] [ə'sɜːʃ(ə)n] .
Whenever possible psychoanalytic experience has driven home this assertion .
每当 可能的 精神分析 经验 有 驱动 家 这 断言 .

在任何可能的情况下，精神分析经验都印证了这一论断。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] [pruːv] ['evri] [deɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['klevərɪst] ['piːp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'heɪv]
It is in a position to prove every day that the cleverest people suddenly behave
它 是 在 一个 位置 到 证明 每一个 天 那 这 最聪明的 人们 突然 表现
[æz; əz] [ˌʌnɪn'tɛlədʒəntli] [æz; əz] [dɪ'fektɪvz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðeə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [in'kauntəz]
as unintelligently as defectives as soon as their understanding encounters
作为 愚蠢地 作为 缺陷品 作为 很快 作为 他们的 理解 遭遇
[ɪ'məʊʃən(ə)l] [rɪ'zɪstəns] ,
emotional resistance ,
情绪 反抗 ,

它每天都能证明，最聪明的人一旦遇到情感阻力，他们的理解力就会突然变得像有缺陷的人一样愚蠢。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [rɪ'geɪn] [ðeə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] [kəm'pliːtli] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðɪs] [rɪ'zɪstəns]
but that they regain their intelligence completely as soon as this resistance
但 那 他们 恢复 他们的 智力 完全地 作为 很快 作为 这 反抗
[hæz; həz] [biːn] [ˌəʊvə'kʌm] .
has been overcome .
有 到过 克服 .

但一旦克服了这种阻力，他们就会完全恢复智力。

[ðɪs] ['blaɪndnəs] [tuː; tə]['lɒdʒɪk] [wɪtʃ] [ðɪs] [wɔː(r)][hæz; həz][səʊ] ['friːkwəntli] ['kʌndʒə, 'kɒn-] [ʌp] [ɪn][dʒʌst]
This blindness to logic which this war has so frequently conjured up in just
这 失明 到 逻辑 哪个 这 战争 有 所以 频繁地 召唤 向上 在 只是
['aʊə(r)] [best] ['feləʊ] ['sɪtəznz] ,
our best fellow citizens ,
我们的 最好的 同伴 公民 ,

这场战争常常使我们最优秀的同胞也变得如此缺乏逻辑，

[ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ]['sekənd(ə)ri] [fə'nɒmɪnən] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ɪ'məʊʃən(ə)l] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd]
is therefore a secondary phenomenon , the result of emotional excitement and
是 所以 一个 次要 现象 , 这 结果 的 情绪 激动 和
['destɪnd] , [wiː; wi] [həʊp] ,
destined , we hope ,
注定 , 我们 希望 ,

因此，这是一种次要现象，是情绪激动的结果，而且是命中注定的，我们希望如此。

[tuː; tə] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
to disappear simultaneously with it .
到 消失 同时地 和 它 .

与它同时消失。

[ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] [ðʌs] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [freʃ] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ɪ'streɪndʒd] ['feləʊ]
If we have thus come to a fresh understanding of our estranged fellow
如果 我们 有 因此 来 到 一个 新鲜的 理解 的 我们的 疏远的 同伴
['sɪtəznz] [wiː; wi][kæn; kən][mɔː(r)] ['iːzəli] [beə(r)][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [wɪtʃ] ['neɪʃnz] [hæv; həv] [kɔːzd]
citizens we can more easily bear the disappointment which nations have caused
公民 我们 能 更多的 容易地 熊 这 失望 哪个 国家 有 导致
[ˌjuː 'es] ,
us ,
我们 ，

如果我们因此对疏远的同胞有了新的认识，我们就能更容易地承受各国带给我们的失望。

[fɔː(r); fə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][wiː; wi][mʌst; məst]['əʊnli] [meɪk] [dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ə; eɪ][fɑː(r)][mɔː(r)] ['mɒdɪst]
for of them we must only make demands of a far more modest
为了 的 他们 我们 必须 仅有的 制作 需求 的 一个 远的 更多的 谦虚的
['neɪtʃə(r)] .
nature .
自然 .

对于他们，我们只能提出更为温和的要求。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'hæps] [rɪ'piːtɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]
They are perhaps repeating the development of the individual and at the
他们 是 也许 重复 这 发展 的 这 个人 和 在 这
['prez(ə)nt] [deɪ] [stɪl] [ɪg'zɪbɪt] ['veri] ['prɪmətɪv] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [wɪð] [ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndɪŋli]
present day still exhibit very primitive stages of development with a correspondingly
展示 天 仍然 展览 非常 原始 阶段 的 发展 和 一个 相应地
[sləʊ] ['prəʊgres] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['haɪə(r)] ['juːniti] .
slow progress towards the formation of higher unities .
慢的 进步 向 这 形成 的 更高 单位 .

它们或许正在重复个体的发展过程，并且至今仍处于非常原始的发展阶段，在形成更高层次的统一体方面进展也相应缓慢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] ['kiːpɪŋ] [wɪð] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]['fæktə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊtə(r)] [kəm'pʌlʃn]
It is in keeping with this that the educational factor of an outer compulsion
它 是 在 保持 和 这 那 这 教育 因素 的 一个 外 强迫症
[tuː; tə][mə'ræləti] ,
to morality ,
到 道德 ，

与此相符的是，教育因素中存在着一种外在的道德约束，

[wɪtʃ] [wiː; wi] [faʊnd] [səʊ] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ɪz] ['beəli] [pə'septəb(ə)l][ɪn][ðem; ðəm] .
which we found so active in the individual , is barely perceptible in them .
哪个 我们 成立 所以 积极的 在 这 个人 ， 是 仅仅 可感知的 在 他们 .

我们在个体身上发现的这种现象，在他们身上却几乎察觉不到。

[wiː; wi][hæd; həd] [ɪn'diːd] [həʊpt] [ðæt] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['ɪntrəsts] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ]
We had indeed hoped that the wonderful community of interests established by
我们 有 的确 希望 那 这 精彩的 社区 的 兴趣 已确立的 经过
['ɪntəkɔːs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['prɒdʌkts] [wʊd] [rɪ'zʌlt] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]
intercourse and the exchange of products would result in the beginning of
交往 和 这 交换 的 产品 会 结果 在 这 开始 的
[sʌtʃ] [ə; eɪ] [kəm'pʌlʃn] ,
such a compulsion ,
这样的 一个 强迫症 ，

我们确实曾希望，通过交流和产品交换而建立起来的美好的共同利益能够促成这种强制力的产生。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ðæt] [ˈneɪʃnz] [əˈbeɪ] [ðeə(r)] [ˈpæʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈməʊmənt][fɑː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]
but it seems that nations obey their passions of the moment far more than
但 它 似乎 那 国家 服从 他们的 激情 的 这 片刻 远的 更多的 比
[ðeə(r)] [ˈɪntrəsts] .
their interests .
他们的 兴趣 .

但似乎各国更倾向于服从一时的激情，而不是维护自身的利益。

[æt; ət][məʊst] [ðeɪ] [meɪk] [juːz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈɪntrəsts] [tuː; tə][ˈdʒʌstɪfaɪ][ðə; ði][ˌɡrætɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)]
At most they make use of their interests to justify the gratification of their
在 最多 他们 制作 使用 的 他们的 兴趣 到 证明合法 这 满足感 的 他们的
[ˈpæʃ(ə)nz] .
passions .
激情 .

他们至多利用自己的利益来满足自己的欲望。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪnˈdiːd] [ə; eɪ] [ˈmɪst(ə)ri] [waɪ] [ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈmembəz] [ɒv; əv] [ˈneɪʃnz] [ʃʊd; ʃəd] [dɪsˈdeɪn] ,
It is indeed a mystery why the individual members of nations should disdain ,
它 是 的确 一个 神秘 为什么 这 个人 成员 的 国家 应该 蔑视 ,

各国公民为何会如此蔑视彼此，这的确是一个谜。

[heɪt] , [ænd; ənd][əbˈhɔː(r)] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)][æt; ət][ɔːl] , [ˈiːv(ə)n][ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [piːs] .
hate , and abhor each other at all , even in times of peace .
恨 , 和 痛恨 每个 其他 在 全部 , 甚至 在 时代 的 和平 .

即使在和平时期，他们也彼此憎恨、厌恶对方。

[ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .
I do not know why it is .
我 做 不是 知道 为什么 它 是 .

我不知道为什么会这样。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [æz; əz] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði][ˈmɒrəl] [ɐtʃˈiːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][wɜː(r); wə(r)]
It seems as if all the moral achievements of the individual were
它 似乎 作为 如果 全部 这 道德 成就 的 这 个人 是
[əˈblɪtəreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈpiːp(ə)l] ,
obliterated in the case of a large number of people ,
彻底摧毁 在 这 案件 的 一个 大的 数字 的 人们 ,

似乎在很多人身上，个人的所有道德成就都被抹杀了。

[nɒt][tuː; tə][ˈmenʃ(ə)n] [mˈɪliənz] , [ʌnˈtɪl] [ˈəʊnli][ðə; ði][məʊst] [ˈprɪmətɪv] , [ˈəʊldɪst] , [ænd; ənd][məʊst][ˈbruːt(ə)l]
not to mention millions , until only the most primitive , oldest , and most brutal
不是 到 提到 百万 , 直到 仅有的 这 最多 原始 , 最老 , 和 最多 野蛮
[ˈsaɪkɪk] [ˌinhiˈbiʃən] [rɪˈmeɪnd] .
psychic inhibitions remained .
精神 抑制 剩余 .

更不用说数以百万计的人了，直到只剩下最原始、最古老、最残酷的心理抑制。

[pəˈhæps] [ˈəʊnli][ˈleɪtə(r)] [dɪˈveləpmənts] [wɪl] [səkˈsiːd] [ɪn] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ðiːz] [ləˈmentəb(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)nz] .
Perhaps only later developments will succeed in changing these lamentable conditions .
也许 仅有的 之后 发展 将要 成功 在 变化 这些 令人惋惜的 状况 .

或许只有未来的发展才能改变这些令人遗憾的现状。

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][mɔː(r)] [ˈtruːθflnəs] [ænd; ənd] [ˌstreɪtˈfɔːwəd] [ˈdiːlɪŋ] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] ,
But a little more truthfulness and straightforward dealing on all sides ,
但 一个 小的 更多的 真实性 和 直截了当 处理 在 全部 侧面 ,

但各方都应该多一些坦诚和直率，

[bəuθ][ɪn][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['piːp(ə)l] [tə'wɔːdz] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðəm'selvz] [ænd; ənd]
both in the relation of people towards each other and between themselves and
两个都 在 这 关系 的 人们 向 每个 其他 和 之间 他们自己 和
[ðəʊz] [huː] ['gʌv(ə)n][ðem; ðəm] ,
those who govern them ,
那些 WHO 治理 他们 ,

无论是在人与人之间的关系中，还是在人与统治者之间的关系中，

[mait] [smuːð] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] .
might smooth the way for such a change .
可能 光滑的 这 方式 为了 这样的 一个 改变 .

或许能为这种改变铺平道路。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

['aʊə(r)] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ]
OUR ATTITUDE TOWARDS DEATH
我们的 态度 向 死亡

我们对死亡的态度

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['sekənd]['fæktə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv]
IT remains for us to consider the second factor of which I have
它 遗迹 为了 我们 到 考虑 这 第二 因素 的 哪个 我 有
[ɔːl'redi] ['spəʊkən] [wɪtʃ] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv] ['streɪndʒnəs] [ɪn][ə; eɪ] [wɜːld] [wɪtʃ]
already spoken which accounts for our feeling of strangeness in a world which
已经 说 哪个 账户 为了 我们的 感觉 的 奇怪 在 一个 世界 哪个
[juːst] [tuː; tə] [siːm] [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd][fə'mɪliə(r)][tuː; tə][ˌjuː 'es] .
used to seem so beautiful and familiar to us .
用过的 到 似乎 所以 美丽的 和 熟悉的 到 我们 .

接下来，我们需要考虑我之前提到的第二个因素，这个因素解释了为什么我们会对这个曾经对我们来说如此美丽和熟悉的世界感到陌生。

[ai][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn]['aʊə(r)]['fɔːmə(r)] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] .
I refer to the disturbance in our former attitude towards death .
我 参考 到 这 干扰 在 我们的 以前的 态度 向 死亡 .

我指的是我们过去对死亡态度的转变。

['aʊə(r)] ['ætɪtjuːd] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [ə; eɪ][sɪn'sɪə(r)][wʌn] .
Our attitude had not been a sincere one .
我们的 态度 有 不是 到过 一个 真诚 一 .

我们的态度并不真诚。

[tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌjuː 'es][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
To listen to us we were , of course ,
到 听 到 我们 我们 是 , 的 课程 ,

当然，我们当时是来听的。

[prɪ'peəd] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ðæt] [deθ] [ɪz][ðə; ði] ['nesəsəri] [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][laɪf] ,
prepared to maintain that death is the necessary termination of life ,
准备 到 维持 那 死亡 是 这 必要的 终止 的 生活 ,

准备坚持认为死亡是生命终结的必要方式，

[ðæt] ['evriwʌn] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [əʊz] ['neɪtʃə(r)][hɪz; ɪz] [deθ] [ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi] [prɪ'peəd] [tuː; tə]
that everyone of us owes nature his death and must be prepared to
那 每个人 的 我们 欠款 自然 他的 死亡 和 必须 是 准备 到
[peɪ] [hɪz; ɪz] [det] ,
pay his debt ,
支付 他的 债务 ,

我们每个人都欠自然一份生命，都必须做好偿还这份债的准备。

[ɪn] [ʃɔːt] , [ðæt] [deθ] [wɒz; wəz]['nætʃ(ə)rəl] , [ˌʌndɪ'naɪəbl] , [ænd; ənd][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
in short , that death was natural , undeniable , and inevitable .
在 短的 , 那 死亡 曾是 自然的 , 无可否认 , 和 不可避免的 .

简而言之，死亡是自然的、无可否认的、不可避免的。

[ɪn] ['præktɪs] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ækt][æz; əz] [ɪf] ['mætəz] [wɜː(r); wə(r)][kwaɪt]
In practice we were accustomed to act as if matters were quite
在 实践 我们 是 习惯 到 行为 作为 如果 事情 是 相当
['dɪfrənt] .
different .
不同的 .

实际上，我们习惯于表现得好像情况完全不同一样。

[wiː; wi][hæv; həv] [ʃəʊn] [æn; ən] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] ['tendənsi] [tuː; tə][pʊt] [deθ] [ə'saɪd] , [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt]
We have shown an unmistakable tendency to put death aside , to eliminate
我们 有 所示 一个 毋庸置疑 趋势 到 放 死亡 旁边 , 到 排除
[ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][laɪf] .
it from life .
它 从 生活 .

我们已经表现出一种不容置疑的倾向，那就是将死亡抛诸脑后，将其从生活中消除。

[wiː; wi] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [hʌʃ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] , [ɪn][fækt] , [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['prɒvɜːb] :
We attempted to hush it up , in fact , we have the proverb :
我们 尝试过 到 嘘 它 向上 , 在 事实 , 我们 有 这 谚语 :

我们试图掩盖这件事，事实上，我们有句谚语：

[tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz][ɒv; əv] [deθ] .
to think of something as of death .
到 思考 的 某物 作为 的 死亡 .

将某事与死亡联系起来。

[ɒv; əv] [kɔːs] [wiː; wi] [ment] ['aʊə(r)] [əʊn] [deθ] .
Of course we meant our own death .
的 课程 我们 意思是 我们的 自己的 死亡 .

当然，我们指的是我们自己的死亡。

[wiː; wi] ['kænɒt] , [ɪn'diːd] , [ɪ'mædʒɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [deθ] ;
We cannot , indeed , imagine our own death ;
我们 不能 , 的确 , 想象 我们的 自己的 死亡 ;

我们确实无法想象自己的死亡；

[wen'evə(r)] [wiː; wi][traɪ][tuː; tə][duː; də][səʊ][wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [wiː; wi] [sə'vaɪv] [ɑː'selvz] [æz; əz]
whenever we try to do so we find that we survive ourselves as
每当 我们 尝试 到 做 所以 我们 寻找 那 我们 存活 我们自己 作为
[spek'tetər] .
spectators .
观众 .

每当我们尝试这样做时，我们都会发现，我们最终还是以旁观者的身份生存了下来。

[ðə; ði] [skuːl] [ɒv; əv] [ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] [kʊd; kəd] [ðʌs] [ə'sɜːt] [ðæt] [æt; ət] ['bɒtəm] [nəʊ][wʌn] [bɪ'liːvz] [ɪn]
The school of psychoanalysis could thus assert that at bottom no one believes in
这 学校 的 精神分析 可以 因此 断言 那 在 底部 不 一 相信 在
[hɪz; ɪz] [əʊn] [deθ] ,
his own death ,
他的 自己的 死亡 ,

因此，精神分析学派可以断言，从根本上讲，没有人相信自己的死亡。

[wɪtʃ] [ə'maʊnts] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] : [ɪn][ðə; ði] [ʌn'kɒnʃəs] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɪz] [kən'vɪnst] [ɒv; əv]
which amounts to saying : in the unconscious every one of us is convinced of
哪个 金额 到 说 : 在 这 无意识 每一个 一 的 我们 是 确信 的
[hɪz; ɪz] [ˌɪmɔː'tæləti] .
his immortality .
他的 不朽 .

这相当于说：在潜意识里，我们每个人都坚信自己是不朽的。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)]['pɜːs(ə)n][ɪz] [kən'sɜːnd] ['evri] [mæn][ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] [wɪl]
As far as the death of another person is concerned every man of culture will
作为 远的 作为 这 死亡 的 其他 人 是 担心的 每一个 男人 的 文化 将要
['stjuːdiəsli] [ə'vɔɪd] ['menʃnɪŋ] [ðɪs] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪn] ['kwestʃən] .
studiously avoid mentioning this possibility in the presence of the person in question .
认真地 避免 提及 这 可能性 在 这 在场 的 这 人 在 问题 .

至于他人的死亡，任何有教养的人都会刻意避免在当事人面前提及这种可能性。

['əʊnli] ['tʃɪldrən] [ɪg'nɔː(r)] [ðɪs] [rɪ'streɪnt] ; [ðeɪ] ['bəʊldli] ['θret(ə)n] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti]
Only children ignore this restraint ; they boldly threaten each other with the possibility
仅有的 孩子们 忽略 这 克制 ; 他们 大胆地 威胁 每个 其他 和 这 可能性
[ɒv; əv] [deθ] ,
of death ,
的 死亡 ,

只有孩子才会无视这种约束；他们会大胆地用死亡来威胁对方。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['gɪvɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [deθ] [ɪn]
and are quite capable of giving expression to the thought of death in
和 是 相当 有能力的 的 给予 表达 到 这 想法 的 死亡 在
[rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [p'ɜːsənz] [ðeɪ] [lʌv] ,
relation to the persons they love ,
关系 到 这 人 他们 爱 ,

他们完全能够表达对所爱之人死亡的感受，

[æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] : [dɪə(r)]['mæmə] , [wen] [ʌn'fɔːtʃənətli] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ded] , [ai][ʃæl; ʃəl]
as , for instance : Dear Mama , when unfortunately , you are dead , I shall
作为 , 为了 实例 : 亲爱的 妈妈 , 什么时候 很遗憾 , 你 是 死的 , 我 将
[duː; də][səʊ][ænd; ənd][səʊ] .
do so and so .
做 所以 和 所以 .

例如：亲爱的妈妈，如果您不幸去世，我将这样做那样做。

[ðə; ði]['sɪvəlaɪzd]['ædʌlt; ə'dʌlt]['ɔːlsəʊ] [laɪks] [tuː; tə][ə'vɔɪd] [ˌentə'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [ə'nʌðərz]
The civilized adult also likes to avoid entertaining the thought of another's
这 文明 成人 还 点赞 到 避免 娱乐 这 想法 的 另一个的
[deθ] [lest][hiː; hi] [siːm] [hɑːʃ] [ɔː(r)][ˌʌn'kaɪnd] ,
death lest he seem harsh or unkind ,
死亡 免得 他 似乎 残酷的 或者 不友善 ,

文明的成年人也倾向于避免去想他人的死亡，以免显得自己冷酷无情。

[ən'les] [hɪz; ɪz] [prə'feʃn] [æz; əz][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['lɔɪə(r)] [brɪŋz] [ʌp][ðə; ði]['kwestʃən] .
unless his profession as a physician or a lawyer brings up the question .
除非 他的 职业 作为 一个 医生 或者 一个 律师 带来 向上 这 问题 .

除非他作为医生或律师的职业本身就引出了这个问题。

[liːst] [ɒv; əv][ɔːl] [wʊd] [hiː; hi] [pə'mɪt] [hɪm'self][tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['sʌmˌbɒdiz] [deθ] [ɪf] [ðɪs] [ɪ'vent]
Least of all would he permit himself to think of somebody's death if this event
至少 的 全部 会 他 允许 他自己 到 思考 的 某人的 死亡 如果 这 事件
[ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ə; eɪ][geɪn][ɒv; əv] ['friːdəm] ,
is connected with a gain of freedom ,
是 连接 和 一个 获得 的 自由 ,

如果这件事与获得自由有关，他绝不会允许自己去想有人死亡的事情。

[welθ] , [ɔː(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] .
wealth , or position .
财富 , 或者 位置 .

财富或地位。

[deθ] [ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [nɒt] [dɪ'fɜːd] [θruː] ['aʊə(r)] ['sensətɪvnəs] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] ,
Death is , of course , not deferred through our sensitiveness on the subject ,
死亡 是 , 的 课程 , 不是 延期 通过 我们的 敏感性 在 这 主题 ,

当然，我们对死亡的敏感并不能延缓死亡的到来。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːz] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['diːpli] [ə'fektɪd] , [æz; əz] [ɪf] ['aʊə(r)]
and when it occurs we are always deeply affected , as if our
和 什么时候 它 发生 我们 是 总是 深 做作的 , 作为 如果 我们的
[ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [hæd; həd] [biːn] ['ʃætəd] .
expectations had been shattered .
期望 有 到过 破碎 .

当这种情况发生时，我们总是会深受影响，仿佛我们的期望被彻底打破了。

[wiː; wi] ['regjələli] [leɪ] [stres] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [deθ] , [wiː; wi] [spiːk] [ɒv; əv]
We regularly lay stress upon the unexpected causes of death , we speak of
我们 经常 躺 压力 之上 这 意外 原因 的 死亡 , 我们 说话 的
[ðə; ði] ['æksɪdənt] ,
the accident ,
这 事故 ,

我们经常强调意外死亡的原因，我们谈论事故，

[ðə; ði] [ɪn'fekʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [əd'vɑːnst] [eɪdʒ] ,
the infection , or advanced age ,
这 感染 , 或者 先进的 年龄 ,

感染或高龄

[ænd; ənd] [ðʌs] [bɪ'treɪ] ['aʊə(r)] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [dɪ'beɪs] [deθ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [nə'sesəti] [tuː; tə] [æn; ən]
and thus betray our endeavor to debase death from a necessity to an
和 因此 背叛 我们的 努力 到 贬值 死亡 从 一个 必要性 到 一个
['æksɪdənt] .
accident .
事故 .

这样就背叛了我们把死亡从一种必然现象贬低为一种意外的努力。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['deθs] [siːm] [ʌn'spiːkəbli] ['dredf(ə)l] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .
A large number of deaths seems unspeakably dreadful to us .
一个 大的 数字 的 死亡人数 似乎 难以言喻的 可怕 到 我们 .

大量死亡事件对我们来说似乎是难以言喻的可怕。

[wiː; wi] [ə'sjuːm] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ded] ,
We assume a special attitude towards the dead ,
我们 认为 一个 特别的 态度 向 这 死的 ,

我们对逝者抱有特殊的态度，

['sʌmθɪŋ] ['ɔːlməʊst] [laɪk] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [huː] [hæz; həz] [ə'kʌmplɪʃt] [ə; eɪ] ['veri]
something almost like admiration for one who has accomplished a very
某物 几乎 喜欢 钦佩 为了 一 WHO 有 完成 一个 非常
['dɪfɪkəlt] [fiːt] .
difficult feat .
难的 特技 .

几乎是对完成一项非常困难的壮举的人的钦佩之情。

[wiː; wi] [sə'spend] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][hɪm] , [əʊvə'lʊkɪŋ] [wɒt'evə(r)] [rɔŋ, rɔːŋ][hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [dʌn] ,

We suspend criticism of him , overlooking whatever wrongs he may have done ,

我们 暂停 批评 的 他 ， 俯瞰 任何 错误 他 可能 有 完毕 ，

[ænd; ənd] ['ɪʃuː] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] ,

and issue the command ,

和 问题 这 命令 ，

我们暂且停止对他的批评，忽略他可能犯下的任何错误，并下达命令：

[diː] [mɔrtuɪs] [nɪl]['naɪsaɪ] ['beni] :

de mortuis nil nisi bene :

德 死者 零 尼西 好处 ：

de mortuis nil nisi bene:

[wiː; wi][ækt][æz; əz] [ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] ['sɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] ['preɪzɪz] [æt; ət][ðə; ði]['fjuːnərəl]

we act as if we were justified in singing his praises at the funeral

我们 行为 作为 如果 我们 是 合理的 在 歌唱 他的 赞扬 在 这 葬礼

[ɔː'reɪʃ(ə)n] ,

oration ,

演讲 ，

我们在葬礼悼词中歌颂他，就好像我们有充分的理由这样做一样。

[ænd; ənd][ɪn'skraɪb]['əʊnli] [wɒt] [ɪz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] ['tuːmstəʊn] .

and inscribe only what is to his advantage on the tombstone .

和 题 仅有的 什么 是 到 他的 优势 在 这 墓碑 .

并且只在墓碑上刻对他有利的内容。

[ðɪs] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ded] , [wɪtʃ] [hiː; hi] ['riːəli] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [niːdz] ,

This consideration for the dead , which he really no longer needs ,

这 考虑 为了 这 死的 ， 哪个 他 真的 不 更长 需求 ，

他不再需要这种对死者的顾虑了。

[ɪz][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə][ˌjuː 'es][ðæn; ðən][ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd][tuː; tə][məʊst][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ,

is more important to us than the truth and to most of us ,

是 更多的 重要的 到 我们 比 这 真相 和 到 最多 的 我们 ，

对我们来说，这比真相更重要，对我们大多数人来说也是如此。

['sɜːt(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt][ðæn; ðən][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .

certainly , it is more important than consideration for the living .

当然 ， 它 是 更多的 重要的 比 考虑 为了 这 活的 .

当然，这比顾及生者更重要。

[ðɪs] [kən'venʃən(ə)l] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv]['sɪvəlaɪzd]['piːp(ə)l] [tə'wɔːdz] [deθ] [ɪz] [meɪd] [stɪl] [mɔː(r)] ['straɪkɪŋ]

This conventional attitude of civilized people towards death is made still more striking

这 传统的 态度 的 文明 人们 向 死亡 是 制成 仍然 更多的 引人注目

[baɪ]['aʊə(r)] [kəm'pliːt] [kə'læps] [æt; ət][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

by our complete collapse at the death of a person closely related to us ,

经过 我们的 完全的 坍塌 在 这 死亡 的 一个 人 密切 有关的 到 我们 ，

文明人对待死亡的这种传统态度，在我们亲人去世时表现出的彻底崩溃，更显得格外引人注目。

[sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['peərənt] , [ə; eɪ][waɪf][ɔː(r)] ['hʌzbənd] , [ə; eɪ]['brʌðə(r)][ɔː(r)]['sɪstə(r)] ,

such as a parent , a wife or husband , a brother or sister ,

这样的 作为 一个 父母 ， 一个 妻子 或者 丈夫 ， 一个 兄弟 或者 姐姐 ，

例如父母、配偶、兄弟姐妹

[ə; eɪ][tʃaɪld][ɔː(r)][ə; eɪ][dɪə(r)] [frend] .

a child or a dear friend .

一个 孩子 或者 一个 亲爱的 朋友 .

孩子或挚友。

[wiː; wi] ['beri] ['aʊə(r)] [həʊps] , ['aʊə(r)] ['wɪʃɪz] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] [dɪ'zaɪr] [wɪð] [ðə; ði] [ded] ,

We bury our hopes , our wishes , and our desires with the dead ,

我们 埋葬 我们的 希望 ， 我们的 愿望 ， 和 我们的 欲望 和 这 死的 ，

我们将希望、愿望和渴望与逝者一同埋葬。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ˌɪnkən'səʊləb(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] ['aʊə(r)] [lɒs] .
we are inconsolable and refuse to replace our loss .
我们 是 无法安慰 和 拒绝 到 代替 我们的 损失 .

我们悲痛欲绝，拒绝接受任何形式的补偿。

[wiː; wi][ækt][ɪn] [ðɪs] [keɪs] [æz; əz] [ɪf] [wiː; wi] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ðə; ði] [traɪb] [ɒv; əv][ðə; ði]['æsərə] [huː] ['ɔːlsəʊ]
We act in this case as if we belonged to the tribe of the Asra who also
我们 行为 在 这 案件 作为 如果 我们 属于 到 这 部落 的 这 阿斯拉 WHO 还
[daɪ] [wen] [ðəʊz] [huːm] [ðeɪ] [lʌv] ['perɪʃ] . [[wʌn]]
die when those whom they love perish . [1]
死 什么时候 那些 谁 他们 爱 沦 . [1]

在这种情况下，我们就像属于阿斯拉部落的人一样，当他们所爱的人死去时，他们也会死去。[1]

[bʌt; bət] [ðɪs] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv]['aʊəz] [tə'wɔːdz] [deθ] [ig'zəːts][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn]['aʊə(r)]
But this attitude of ours towards death exerts a powerful influence upon our
但 这 态度 的 我们的 向 死亡 施压 一个 强大的 影响 之上 我们的
[laɪvz; lɪvz] .
lives .
生活 .

但是，我们这种对待死亡的态度对我们的生活产生了强大的影响。

[laɪf] [bɪ'kʌmz] [ɪm'pɒvərɪʃt] [ænd; ənd]['luːzɪz][ɪts] ['ɪntrəst] [wen] [laɪf][ɪt'self] ,
Life becomes impoverished and loses its interest when life itself ,
生活 变成 贫困 和 失败 它是 兴趣 什么时候 生活 本身 ,

当生活本身变得贫瘠，失去趣味时，生活就会变得乏味。

[ðə; ði] [haɪɪst] [steɪk] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] , [mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [risk] .
the highest stake in the game of living , must not be risked .
这 最高 赌注 在 这 游戏 的 活的 , 必须 不是 是 冒险 .

人生这场游戏中最重要的赌注，绝不能冒险。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [æz; əz] ['hɒləʊ] [ænd; ənd] ['empti] [æz; əz][æn; ən] [ə'merɪkən] [flɜː'teɪʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
It becomes as hollow and empty as an American flirtation in which it is
它 变成 作为 空洞的 和 空的 作为 一个 美国人 调情 在 哪个 它 是
[ˌʌndə'stʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz][tuː; tə] ['hæpən] ,
understood from the beginning that nothing is to happen ,
理解 从 这 开始 那 没有什么 是 到 发生 ,

它变得像美式调情一样空洞无物，从一开始就知道什么都不会发生。

[ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][ə; eɪ][ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [lʌv] [ə'feə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [bəʊθ] ['pɑːtnə] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][beə(r)]
in contrast to a continental love affair in which both partners must always bear
在 对比 到 一个 大陆 爱 事务 在 哪个 两个都 合作伙伴 必须 总是 熊
[ɪn][maɪnd][ðə; ði] ['sɪəriəs] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
in mind the serious consequences .
在 头脑 这 严肃的 结果 .

与欧洲大陆的爱情故事不同，在这种爱情故事中，双方都必须时刻牢记严重的后果。

['aʊə(r)][ɪ'məʊʃən(ə)l][taɪz] , [ðə; ði][ʌn'beərəb(ə)l] [ɪn'tensəti] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [griːf] ,
Our emotional ties , the unbearable intensity of our grief ,
我们的 情绪 领带 , 这 难以忍受 强度 的 我们的 悲伤 ,

我们之间的情感纽带，我们难以承受的悲痛，

[meɪk] [ˌjuː 'es][ˌdɪsɪn'klaɪnd][tuː; tə] [kɔːt] ['deindʒəz][fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [bɪ'lɒŋɪŋ]
make us disinclined to court dangers for ourselves and those belonging
制作 我们 不情愿 到 法庭 危险 为了 我们自己 和 那些 属于
[tuː; tə][ˌjuː 'es] .
to us .
到 我们 .

使我们不愿让自己和家人身处险境。

[wiː; wi][duː; də][nɒt][deə(r)][tuː; tə] ['kɒntəmpleɪt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]

We do not dare to contemplate a number of undertakings that are

我们 做 不是 敢 到 沉思 一个 数字 的 事业 那 是

['deɪndʒərəs][bʌt; bət] ['riːəli] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] ,

dangerous but really indispensable ,

危险的 但 真的 必不可少 ，

我们不敢设想一些危险但又必不可少的行动。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['eərəpleɪn] [flaɪts] , [ekspɪ'dɪʃnz] [tuː; tə] ['dɪstənt] ['kʌntriz] , [ænd; ənd][ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð]

such as aeroplane flights , expeditions to distant countries , and experiments with

这样的 作为 飞机 航班 ， 探险 到 遥远 国家 ， 和 实验 和

[ɪk'spləʊsɪv] ['sʌbstəns] .

explosive substances .

爆炸物 物质 .

例如飞机飞行、远征国探险以及爆炸物实验。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['pærəlaɪzd][baɪ][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [huː] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][sʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz]

We are paralyzed by the thought of who is to replace the son to his

我们 是 瘫痪 经过 这 想法 的 WHO 是 到 代替 这 儿子 到 他的

['mʌðə(r)] ,

mother ,

母亲 ，

我们一想到谁来代替儿子陪伴母亲，就感到束手无策。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf] , [ɔː(r)][ðə; ði]['fɑːðə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] , [ʃʊd; ʃəd][æn; ən]

the husband to his wife , or the father to his children , should an

这 丈夫 到 他的 妻子 ， 或者 这 父亲 到 他的 孩子们 ， 应该 一个

['æksɪdənt][ə'kɜː(r)] .

accident occur .

事故 发生 .

如果发生意外，丈夫对妻子来说就是他的父亲，父亲对孩子来说就是他的父亲。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ri,nʌnsi'eiʃən] [ænd; ənd] [ɪksk'luːʒnz] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['tendənsi]

A number of other renunciations and exclusions result from this tendency

一个 数字 的 其他 放弃 和 除外条款 结果 从 这 趋势

[tuː; tə] [ruːl] [aʊt] [deθ] [frɒm; frəm][ðə; ði][kˌælkjʊl'eɪʃənz][ɒv; əv][laɪf] .

to rule out death from the calculations of life .

到 规则 出去 死亡 从 这 计算 的 生活 .

将死亡排除在人生的计算之外的这种倾向，导致了许多其他的放弃和排除。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði]['mɒtəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][ˌhænsi'ætɪk] [liːg] [sed] : [nɑːvɪgɑːri] ['nɛsɪsiː] [ˌiː es 'tiː] ,

And yet the motto of the Hanseatic League said : Navigare necesse est ,

和 然而 这 座右铭 的 这 汉萨同盟 联盟 说 ： Navigare 必要 est ，

['viːvəˌreɪ][nɒn] ['nɛsɪsiː] :

vivere non necesse :

生活 非 必要 ：

然而汉萨同盟的座右铭是：Navigare necesse est，vivere non neesse：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][seɪl][ðə; ði] ['siːz] , [bʌt; bət][nɒt][tuː; tə][lɪv; laɪv] .

It is necessary to sail the seas , but not to live .

它 是 必要的 到 帆 这 海域 ， 但 不是 到 居住 .

航海是必要的，但并非生存的必要条件。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siːk] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv]

It is therefore inevitable that we should seek compensation for the loss of

它 是 所以 不可避免的 那 我们 应该 寻找 赔偿 为了 这 损失 的

[laɪf][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv]['fɪkʃ(ə)n] ,

life in the world of fiction ,

生活 在 这 世界 的 小说 ，

因此，对于虚构世界中生命的逝去，我们寻求补偿是不可避免的。

[ɪn]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['θɪətə(r)] .
in literature , and in the theater .
在 文学 , 和 在 这 剧院 .

在文学和戏剧领域。

[ðeə(r)] [wiː; wi] [stɪl] [faɪnd] ['piːp(ə)l] [huː] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][daɪ] ,
There we still find people who know how to die ,
那里 我们 仍然 寻找 人们 WHO 知道 如何 到 死 ,

那里仍然有人懂得如何赴死。

[huː] [ɑː(r); ə(r)]['iːv(ə)n] [kwaɪt] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] ['ʌðə(r)z] .
who are even quite capable of killing others .
WHO 是 甚至 相当 有能力的 的 杀 其他的 .

他们甚至完全有能力杀人。

[ðeə(r)] [ə'ləʊn] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['rekənsaɪlɪŋ] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [deθ] [ɪz] [fʊl'fɪld] , ['neɪmli] ,
There alone the condition for reconciling ourselves to death is fulfilled , namely ,
那里 独自的 这 状况 为了 和解 我们自己 到 死亡 是 已完成 , 即 ,

唯有如此，我们才能坦然接受死亡，即：

[ɪf] [bɪ'niːθ] [ɔːl] [ðə; ði] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [ɒv; əv] [laɪf] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [laɪf] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] .
if beneath all the vicissitudes of life a permanent life still remains to us .
如果 下面 全部 这 变迁 的 生活 一个 永恒的 生活 仍然 遗迹 到 我们 .

如果在人生的所有变迁之下，我们仍然拥有永恒的生命。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [tuː] [sæd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['hæpən] [ɪn][laɪf] [æz; əz][ɪn] [tʃes] ,
It is really too sad that it may happen in life as in chess ,
它 是 真的 也 伤心 那 它 可能 发生 在 生活 作为 在 棋 ,

生活中发生这种事，就像在国际象棋中一样，真是太令人难过了。

[weə(r)] [ə; eɪ] [fɔːls] [muːv] [kæn; kən] [fɔːs] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [luːz] [ðə; ði] [ɡeɪm] , [bʌt; bət] [wɪð] [ðɪs]
where a false move can force us to lose the game , but with this
在哪里 一个 错误的 移动 能 力量 我们 到 失去 这 游戏 , 但 和 这
['dɪfrəns] ,
difference ,
不同之处 ,

错误的一步棋就可能让我们输掉比赛，但区别在于：

[ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [bɪ'ɡɪn] [ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [mætʃ] .
that we cannot begin a return match .
那 我们 不能 开始 一个 返回 匹配 .

我们不能开始第二轮比赛。

[ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv]['fɪkʃ(ə)n][wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['meni] [laɪvz; lɪvz][ɪn][wʌn][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi]
In the realm of fiction we find the many lives in one for which we
在 这 领域 的 小说 我们 寻找 这 许多 生活 在 一 为了 哪个 我们
[kreɪv] .
crave .
渴望 .

在虚构的世界里，我们能找到我们渴望拥有的多种人生。

[wiː; wi][daɪ][ɪn][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['hɪərəʊ][ænd; ənd] [jet] [wiː; wi] [ˌaʊt'lɪv] [hɪm][ænd; ənd] ,
We die in identification with a certain hero and yet we outlive him and ,
我们 死 在 鉴别 和 一个 肯定 英雄 和 然而 我们 活得更久 他 和 ,

我们因认同某个英雄而死去，然而我们却比他活得更久，而且

[kwaɪt] [ʌn'hɑːmd] , [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə][daɪ] [ə'ɡen] [wɪð] [ðə; ði][nekst]['hɪərəʊ] .
quite unharmed , are prepared to die again with the next hero .
相当 毫发无损 , 是 准备 到 死 再次 和 这 下一个 英雄 .

他们毫发无损，随时准备与下一位英雄一同牺牲。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] [ðə; ði][wɔː(r)][mʌst; məst] [brʌʃ] [ə'saɪd] [ðɪs] [kən'venʃən(ə)l] ['triːtmənt] [ɒv; əv]
It is obvious that the war must brush aside this conventional treatment of
它 是 明显的 那 这 战争 必须 刷子 旁边 这 传统的 治疗 的
[deθ] .
death .
死亡 .

很显然，战争必须摒弃这种传统的死亡观。

[deθ] [ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'naɪd] ; [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
Death is no longer to be denied ; we are compelled to believe in it .
死亡 是 不 更长 到 是 否认 ; 我们 是 被迫 到 相信 在 它 .

死亡已不容否认；我们不得不相信它的存在。

['piːp(ə)l] ['riːəli] [daɪ][ænd; ənd][nəʊ][lɒŋgə(r)][wʌn][baɪ][wʌn] , [bʌt; bət][ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] ,
People really die and no longer one by one , but in large numbers ,
人们 真的 死 和 不 更长 一 经过 一 , 但 在 大的 数字 ,

人们真的会死，而且不再是一个接一个地死，而是成群结队地死。

['ɒf(ə)n] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn][wʌn] [deɪ] .
often ten thousand in one day .
经常 十 千 在 一 天 .

一天之内往往能达到一万。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][æn; ən]['æksɪdənt] .
It is no longer an accident .
它 是 不 更长 一个 事故 .

这不再是意外事故。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,
Of course ,
的 课程 ,

当然，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [siːm] [ˌæksɪ'dent(ə)l] ['weðə(r)] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] ['bʊlɪt] [straɪks] [ðɪs] [mæn][ɔː(r)] [ðæt] [bʌt; bət]
it still seems accidental whether a particular bullet strikes this man or that but
它 仍然 似乎 偶然 无论 一个 特别的 子弹 罢工 这 男人 或者 那 但
[ðə; ði][sə'vaɪvə(r)] [meɪ] ['iːzəli] [biː; bi] [strʌk] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ]['sekənd] ['bʊlɪt] ,
the survivor may easily be struck down by a second bullet ,
这 幸存者 可能 容易地 是 击 向下 经过 一个 第二 子弹 ,

子弹击中这个人还是那个人似乎仍然是偶然的，但幸存者很容易被第二颗子弹击倒。

[ænd; ənd][ðə; ði] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] ['deθs] [endz][ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒv; əv]['æksɪdənt] .
and the accumulation of deaths ends the impression of accident .
和 这 积累 的 死亡人数 结束 这 印象 的 事故 .

死亡人数的累积最终会消除意外事故的印象。

[laɪf] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [bɪ'kʌm] ['ɪntrəstɪŋ] [ə'gen] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌns][mɔː(r)] [rɪ'siːvd] [ɪts] [fʊl]
Life has indeed become interesting again ; it has once more received its full
生活 有 的确 变得 有趣的 再次 ; 它 有 一次 更多的 已收到 它是 满的
[sɪg'nɪfɪkəns] .
significance .
意义 .

生活确实又变得有趣起来了；它再次获得了全部的意义。

[let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][hɪə(r)][ænd; ənd] ['seprət] [ðəʊz] [huː] [rɪsk][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ɪn]['bæt(ə)l]
Let us make a division here and separate those who risk their lives in battle
让 我们 制作 一个 分配 这里 和 分离 那些 WHO 风险 他们的 生活 在 战斗
[frɒm; frəm] [ðəʊz] [huː] [rɪ'meɪn] [æt; ət] [həʊm] ,
from those who remain at home ,
从 那些 WHO 保持 在 家 ,

让我们在这里划清界限，将那些冒着生命危险上战场的人与那些留在家里的人区分开来。

[weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən]['əʊnli][ɪk'spekt][tuː; tə] [luːz] [wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)] [lʌvd] [wʌnz] [θruː] ['ɪndʒəri] ,
where they can only expect to lose one of their loved ones through injury ,
在哪里 他们 能 仅有的 预计 到 失去 一 的 他们的 喜爱 一个 通过 受伤 ,
['ɪlnəs] , [ɔː(r)][ɪn'fekʃ(ə)n] .
illness , or infection .
疾病 , 或者 感染 .

他们只能预料到会因伤病或感染而失去一位亲人。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [saɪ'kɒlədʒi]
It would certainly be very interesting to study the changes in the psychology
它 会 当然 是 非常 有趣的 到 学习 这 变化 在 这 心理学
[ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔmbətənt] [bʌt; bət][ai] [nəʊ] [tuː] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ðɪs] .
of the combatants but I know too little about this .
的 这 战斗人员 但 我 知道 也 小的 关于 这 .

研究参战人员心理的变化肯定会非常有趣，但我对此了解甚少。

[wiː; wi][mʌst; məst] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði]['sekənd] [gruːp] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [bɪ'lɒŋ] .
We must stick to the second group , to which we ourselves belong .
我们 必须 戳 到 这 第二 团体 , 到 哪个 我们 我们自己 属于 .

我们必须坚持第二组，我们自己也属于这一组。

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd] [ðæt] [ai] [θɪŋk] [ðə; ði] [kən'fjuːʒn] [ænd; ənd][pə'ræləsɪs][ɒv; əv]['aʊə(r)]
I have already stated that I think the confusion and paralysis of our
我 有 已经 声明 那 我 思考 这 困惑 和 麻痹 的 我们的
[æk'tɪvətiz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sʌfərɪŋ] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði][fækt]
activities from which we are suffering is essentially determined by the fact
活动 从 哪个 我们 是 痛苦 是 本质上 决定 经过 这 事实
[ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [rɪ'teɪn] ['aʊə(r)] ['priːviəs] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] .
that we cannot retain our previous attitude towards death .
那 我们 不能 保持 我们的 以前的 态度 向 死亡 .

我已经说过，我认为我们现在所遭受的混乱和活动瘫痪，本质上是由我们无法保持以前对待死亡的态度所决定的。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es][tuː; tə][də'rekt]['aʊə(r)] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][tuː; tə] [tuː] ['ʌðə(r)]
Perhaps it will help us to direct our psychological investigation to two other
也许 它 将要 帮助 我们 到 直接的 我们的 心理 调查 到 二 其他
['ætətjʊd] [tə'wɔːdz] [deθ] ,
attitudes towards death ,
态度 向 死亡 ,

或许这有助于我们将心理学研究的重点转向另外两种对待死亡的态度，

[wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [ə'skraɪb] [tuː; tə] ['prɪmətɪv] [mæn] , [waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [stɪl] [prɪ'zɜːvd]
one of which we may ascribe to primitive man , while the other is still preserved
一 的 哪个 我们 可能 归咎于 到 原始 男人 , 尽管 这 其他 是 仍然 保存完好
,
,
,

其中之一我们可以归因于原始人，而另一个至今仍保存完好。

[ðəʊ] [ɪn'vɪzəb(ə)l][tuː; tə]['aʊə(r)] ['kɒnʃəsnəs] , [ɪn][ðə; ði] [diːpə(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['saɪkɪk] [laɪf] .
though invisible to our consciousness , in the deeper layers of our psychic life .
尽管 无形的 到 我们的 意识 , 在 这 更深 层 的 我们的 精神 生活 .

虽然我们的意识无法察觉，但它存在于我们精神生活的更深层次。

[ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [mæn] [tə'wɔːdz] [deθ] [ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
The attitude of prehistoric man towards death is , of course ,
这 态度 的 史前 男人 向 死亡 是 , 的 课程 ,

史前人类对死亡的态度当然是……

[nəʊn] [tuː; tə][ˌjuː 'es]['əʊnli] [θruː] [dɪ'dʌkʃnz] [ænd; ənd] [ˌriːkən'strʌkʃən] ,
known to us only through deductions and reconstructions ,
已知 到 我们 仅有的 通过 扣除 和 重建 ,

我们只能通过推断和重构来了解这些，

[bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em][ɒv; əv][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðiːz] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es] ['feəli] ['trʌstwɜːði]
but I am of the opinion that these have given us fairly trustworthy
但 我 是 的 这 观点 那 这些 有 给定 我们 相当 值得信赖的
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
information .
信息 .

但我认为这些信息相当可靠。

['prɪmətɪv] [mæn] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] ['veri] ['kjʊəriəs] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] .
Primitive man maintained a very curious attitude towards death .
原始 男人 维持 一个 非常 好奇的 态度 向 死亡 .

原始人对死亡抱有一种非常奇特的态度。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][æt; ət][ɔːl] [kən'sɪstənt] [bʌt; bət]['rɑːðə(r)] [ˌkɒntrə'dɪktəri] .
It is not at all consistent but rather contradictory .
它 是 不是 在 全部 持续的 但 相当 矛盾的 .

这完全不一致，反而自相矛盾。

[ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd][hiː; hi] [tʊk] [deθ] ['veri] ['sɪəriəsli] , ['rekəg'naɪzd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n]
On the one hand he took death very seriously , recognized it as the termination
在 这 一 手 他 采取 死亡 非常 严重地 , 认可 它 作为 这 终止
[ɒv; əv][laɪf] ,
of life ,
的 生活 ,

一方面，他非常严肃地看待死亡，认为死亡是生命的终结。

[ænd; ənd] [meɪd] [juːz][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðɪs] [sens] ; [bʌt; bət] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
and made use of it in this sense ; but , on the other hand ,
和 制成 使用 的 它 在 这 感觉 ; 但 , 在 这 其他 手 ,

并以这种意义加以利用；但是，另一方面，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [dɪ'naɪd] [deθ] [ænd; ənd] [rɪ'djuːst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['nʌθɪŋnəs] .
he also denied death and reduced it to nothingness .
他 还 否认 死亡 和 减少 它 到 虚无 .

他还否认死亡，并将其贬低为虚无。

[ðɪs] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] ['rædɪkli]
This contradiction was made possible by the fact that he maintained a radically
这 矛盾 曾是 制成 可能的 经过 这 事实 那 他 维持 一个 根本
['dɪfrənt] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
different position in regard to the death of others ,
不同的 位置 在 看待 到 这 死亡 的 其他的 ,

这种矛盾之所以成为可能，是因为他对他人死亡持有截然不同的立场。

[ə; eɪ]['streɪndʒə(r)][ɔː(r)][æn; ən] ['enəmi] , [ðæn; ðən][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] .
a stranger or an enemy , than in regard to his own .
一个 陌生人 或者 一个 敌人 , 比 在 看待 到 他的 自己的 .

对待陌生人或敌人，比对待自己人要谨慎得多。

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə'nʌðə(r)]['pɜːs(ə)n] ['fɪtɪd] [ɪn] [wɪð] [hɪz; ɪz][aɪ'dɪə] ,
The death of another person fitted in with his idea ,
这 死亡 的 其他 人 适配 在 和 他的 主意 ,

另一个人的死亡正符合他的想法。

[ˌaɪ 'tiː]['sɪgnɪfaɪd][ðə; ði][əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [heit] [wʌn] ,
it signified the annihilation of the hated one ,
它 表示 这 湮灭 的 这 憎恨 一 ,

它象征着对仇敌的消灭。

[ænd; ənd] ['prɪmətɪv] [mæn][hæd; həd][nəʊ] ['skruːplz] [ə'genst] ['brɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt] .
and primitive man had no scruples against bringing it about .
和 原始 男人 有 不 顾虑 反对 带来 它 关于 .

原始人对此毫无顾忌。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['veri] ['pæʃənət] ['biːɪŋ] , [mɔː(r)]['kruːəl][ænd; ənd] ['vɪʃəs]
He must have been a very passionate being , more cruel and vicious
他 必须 有 到过 一个 非常 热情的 存在 ， 更多的 残忍的 和 恶毒
[ðæn; ðən]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] .
than other animals .
比 其他 动物 .

他一定是一个非常狂野的生物，比其他动物更加残忍凶狠。

[hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə] [kɪl] [ænd; ənd][dɪd][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] .
He liked to kill and did it as a matter of course .
他 喜欢 到 杀 和 做过 它 作为 一个 事情 的 课程 .

他喜欢杀人，而且杀人对他来说是家常便饭。

[nɔː(r)] [niːd] [wiː; wi][ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][tuː; tə][hɪm][ðə; ði]['ɪnstɪŋkt] [wɪtʃ] [ri'strein] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz]
Nor need we attribute to him the instinct which restrains other animals
也不 需要 我们 属性 到 他 这 本能 哪个 约束 其他 动物
[frɒm; frəm] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'vaʊərɪŋ] [ðeə(r)] [əʊn] ['spiːʃiːz] .
from killing and devouring their own species .
从 杀 和 吞噬 他们的 自己的 物种 .

我们也不必将阻止其他动物杀害和吞食同类的本能归于他。

[æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd][ɪz] [fɪld] [wɪð] ['mɜːdə(r)]
As a matter of fact the primitive history of mankind is filled with murder
作为 一个 事情 的 事实 这 原始 历史 的 人类 是 已填 和 谋杀
.
.
.

事实上，人类的原始历史充满了杀戮。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [wɪtʃ] [ɪz] [stɪl] [tɔːt] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] [ɪz] [ɪ'senʃəli]
The history of the world which is still taught to our children is essentially
这 历史 的 这 世界 哪个 是 仍然 教授 到 我们的 孩子们 是 本质上
[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [reɪs] ['mə:də] .
a series of race murders .
一个 系列 的 种族 谋杀案 .

我们教给孩子们的世界历史本质上是一系列种族屠杀。

[ðə; ði] ['dɪmli] [felt] [sens] [ɒv; əv] [gɪlt] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [mæn][hæz; həz][lɪvd; 'laɪvd] [sɪns] [ɑː'keɪɪk] [taɪmz] ,
The dimly felt sense of guilt under which man has lived since archaic times ,
这 依稀 毛毡 感觉 的 有罪 在下面 哪个 男人 有 居住地 自从 古老的 时代 ，

自远古时代以来，人类一直生活在一种隐隐约约的罪恶感之中。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn] ['meni] [rɪ'lɪdʒən] [hæz; həz] [biːn] [kən'denst] ['ɪntuː][ðə; ði] [ə'sʌmpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ]
and which in many religions has been condensed into the assumption of a
和 哪个 在 许多 宗教 有 到过 浓缩版 进入 这 假设 的 一个
['praɪm(ə)l] [gɪlt] ,
primal guilt ,
原始 有罪 ，

在许多宗教中，这种观念被浓缩为一种原始罪恶感的假设。

[ə; eɪ][hə'redɪt(ə)ri][sɪn] , [ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [blʌd] [gɪlt] ,
a hereditary sin , is probably the expression of a blood guilt ,
一个 遗传 罪 ， 是 大概 这 表达 的 一个 血 有罪 ，

这是一种世袭的罪孽，很可能是血债的表现。

[ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['prɪmətɪv] [mæn] [ə'sjuːmd] .
the burden of which primitive man assumed .
这 负担 的 哪个 原始 男人 假定 .

这是原始人承担的重担。

[ɪn][maɪ] [bʊk] [ɪn'taɪtld] " ['təʊtəm][ænd; ənd] [tə'buː] , " - ,
In my book entitled " Totem and Taboo , " 1913 ,
在 我的 书 标题 " 图腾 和 忌讳 , " - ,

在我的著作《图腾与禁忌》1913年，

[ai][hæv; həv] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [hɪnts] [ɒv; əv]['dʌbljuː] . ['rɒbətsən] [smɪθ] , ['æt.kɪn.sən] ,
I have followed the hints of W . Robertson Smith , Atkinson ,
我 有 随后 这 提示 的 W . 罗伯逊 史密斯 , 阿特金森 ,

我遵循了W·罗伯逊·史密斯和阿特金森的提示，

[ænd; ənd] [tʃɑːlz] ['dɑːwɪn] [ɪn][ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] ['fæðəm] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['eɪnʃənt] [gɪlt] ,
and Charles Darwin in the attempt to fathom the nature of this ancient guilt ,
和 查尔斯 达尔文 在 这 试图 到 捉摸 这 自然 的 这 古老的 有罪 ,

查尔斯·达尔文也曾试图探究这种古老罪恶的本质。

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['dɒktrɪn] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [stɪl] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]
and am of the opinion that the Christian doctrine of today still makes it
和 是 的 这 观点 那 这 基督教 教义 的 今天 仍然 制作 它
['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [wɜːk] [bæk] [tuː; tə][ɪts]['ɒrɪdʒɪn] . [[ˌtuː'tuː]]
possible for us to work back to its origin . [2]
可能的 为了 我们 到 工作 后退 到 它是 起源 . [2]

而且我认为，今天的基督教教义仍然使我们能够追溯到它的起源。[2]

[ɪf] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] [hæd; həd][tuː; tə]['sækrɪfaɪs][hɪz; ɪz][laɪf][tuː; tə] [əb'zɒlv] [mæn'kaɪnd][frɒm; frəm]
If the Son of God had to sacrifice his life to absolve mankind from
如果 这 儿子 的 上帝 有 到 牺牲 他的 生活 到 开脱 人类 从
[ə'rɪdʒən(ə)l][sɪn] ,
original sin ,
原来的 罪 ,

如果上帝之子必须牺牲自己的生命才能赦免人类的原罪，

[ðen] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][rɪˌtæli'eɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] [laɪk] [fɔː(r); fə(r)] [laɪk] ,
then , according to the law of retaliation , the return of like for like ,
然后 , 根据 到 这 法律 的 报复 , 这 返回 的 喜欢 为了 喜欢 ,

然后，根据报复法则，以牙还牙，以眼还眼。

[ðɪs] [sɪn][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [æn; ən][ækt][ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] , [ə; eɪ]['mɜːdə(r)] .
this sin must have been an act of killing , a murder .
这 罪 必须 有 到过 一个 行为 的 杀 , 一个 谋杀 .

这种罪行必定是一种杀戮行为，即谋杀。

['nʌθɪŋ] [els] [kʊd; kəd] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv][ə; eɪ][laɪf][ɪn] [ˌekspi'eɪʃn] .
Nothing else could call for the sacrifice of a life in expiation .
没有什么 别的 可以 称呼 为了 这 牺牲 的 一个 生活 在 赎罪 .

除此之外，没有什么能要求以生命作为赎罪祭品。

[ænd; ənd] [ɪf] [ə'rɪdʒən(ə)l][sɪn][wɒz; wəz][ə; eɪ][sɪn] [ə'genst] [ðə; ði][gɒd]['fɑːðə(r)] ,
And if original sin was a sin against the God Father ,
和 如果 原来的 罪 曾是 一个 罪 反对 这 上帝 父亲 ,

如果原罪是对天父的犯罪，

[ðə; ði]['əʊldɪst][sɪn][ɒv; əv][mæn'kaɪnd][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ]['pætrɪsaɪd] — [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɒv; əv]
the oldest sin of mankind must have been a patricide — the killing of
这 最老 罪 的 人类 必须 有 到过 一个 弑父 — 这 杀 的
[ðə; ði]['praɪm(ə)l]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['hjuːmən] [hɔːd] ,
the primal father of the primitive human horde ,
这 原始 父亲 的 这 原始 人类 部落 ,

人类最古老的罪恶一定是弑父——杀害原始人类群体的始祖。

[huːz] ['meməri] ['pɪktʃə(r)]['leɪtə(r)][wɒz; wəz] [træns'fɪgjəd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['deɪəti; 'diːəti] . [[θriː]]
whose memory picture later was transfigured into a deity . [3]
谁 记忆 图片 之后 曾是 变形 进入 一个 神 . [3]

后来，他的记忆形象被转化成了神明。[3]

['prɪmətɪv] [mæn][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv][ɪ'mædʒɪnɪŋ][ænd; ənd]['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ][hɪz; ɪz] [əʊn]
Primitive man was as incapable of imagining and realizing his own
原始 男人 曾是 作为 无法 的 想象 和 意识到 他的 自己的

[deθ] [æz; əz] ['eni] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɑː(r); ə(r)] [tə'deɪ] .
death as any one of us are today .
死亡 作为 任何 一 的 我们 是 今天 .

原始人就像我们今天任何人一样，无法想象和意识到自己的死亡。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [keɪs] [ə'rəʊz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['ɒpəzɪt] ['ætətjʊd] [tə'wɔːdz] [deθ] [klæʃ] [ænd; ənd]
But a case arose in which the two opposite attitudes towards death clashed and
但 一个 案件 出现 在 哪个 这 二 对面的 态度 向 死亡 冲突 和

[keɪm] ['ɪntuː]['kɒnflɪkt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
came into conflict with each other ,
来了 进入 冲突 和 每个 其他 ,

但后来出现了一种情况，两种截然相反的死亡态度发生了冲突，彼此矛盾。

[wɪð] [rɪ'zʌlts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][bəʊθ] [sɪg'nɪfɪkənt] [ænd; ənd][fɑː(r)] ['riːtʃɪŋ] .
with results that are both significant and far reaching .
和 结果 那 是 两个都 重要的 和 远的 到达 .

结果意义重大，影响深远。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] [wen] ['prɪmətɪv] [mæn] [sɔː] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['relətɪvz] [daɪ] ,
Such a case was given when primitive man saw one of his own relatives die ,
这样的 一个 案件 曾是 给定 什么时候 原始 男人 锯 一 的 他的 自己的 亲属 死 ,

例如，原始人目睹自己的亲属去世时，就会出现这种情况。

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [tʃaɪld] , [ɔː(r)] [frend] , [huːm] [hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [lʌvd] [æz; əz][wiː; wi][duː; də]['aʊəz] ;
his wife , child , or friend , whom he certainly loved as we do ours ;
他的 妻子 , 孩子 , 或者 朋友 , 谁 他 当然 喜爱 作为 我们 做 我们的 ;

他的妻子、孩子或朋友，他当然像我们爱自己的家人一样爱他们；

[fɔː(r); fə(r)] [lʌv] ['kænɒt] [biː; bi] [mʌtʃ] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [lʌst] [fɔː(r); fə(r)]['mɜːdə(r)] .
for love cannot be much younger than the lust for murder .
为了 爱 不能 是 很多 年轻 比 这 欲望 为了 谋杀 .

因为爱情不会比杀人的欲望年轻多少。

[ɪn][hɪz; ɪz][peɪn][hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [hiː; hi] , [tuː] , [kʊd; kəd][daɪ] ,
In his pain he must have discovered that he , too , could die ,
在 他的 疼痛 他 必须 有 发现 那 他 , 也 , 可以 死 ,

在痛苦中，他一定意识到自己也可能死去。

[æn; ən] [əd'mɪʃ(ə)n] [ə'genst] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [həʊl] ['biːɪŋ] [mʌst; məst][hæv; həv][rɪ'vəʊltɪd] ,
an admission against which his whole being must have revolted ,
一个 入学 反对 哪个 他的 所有的 存在 必须 有 反抗 ,

他必须完全无法接受这种说法。

[fɔː(r); fə(r)] ['evriwʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [lʌvd] [wʌnz][wɒz; wəz][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [bɪ'lʌvɪd] [self] .
for everyone of these loved ones was a part of his own beloved self .
为了 每个人 的 这些 喜爱 一个 曾是 一个 部分 的 他的 自己的 心爱 自己 .

因为他所爱的每一个人都是他自身的一部分。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] [ə'gen] , ['evri] [sʌtʃ] [deθ] [wɒz; wəz][ˌsætɪs'fæktəri][tuː; tə][hɪm] ,
On the other hand again , every such death was satisfactory to him ,
在 这 其他 手 再次 , 每一个 这样的 死亡 曾是 令人满意的 到 他 ,

另一方面，每一次这样的死亡对他来说都是令人满意的。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['sʌmθɪŋ] ['fɒrən] [ɪn] [iːtʃ] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [pɜːsənz] .
for there was also something foreign in each one of these persons .
为了 那里 曾是 还 某物 外国的 在 每个 一 的 这些 人 .

因为这些人身上也都有一些外来的东西。

[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ɪ'məʊʃən(ə)l] [æm'bɪvələns] , [wɪtʃ] [tə'deɪ] [stɪl] ['gʌvnz] ['aʊə(r)][ɪ'məʊʃən(ə)l][rɪ'leɪʃ(ə)nz]
The law of emotional ambivalence , which today still governs our emotional relations
这 法律 的 情绪 矛盾心理 , 哪个 今天 仍然 统治 我们的 情绪 关系
[tuː; tə] [ðəʊz] [huːm] [wiː; wi] [lʌv] ,
to those whom we love ,
到 那些 谁 我们 爱 ,

情感矛盾规律，至今仍然支配着我们与所爱之人的情感关系。

['sɜːt(ə)nli] [əb'teɪnd] [fɑː(r)][mɔː(r)] ['waɪdli] [ɪn] ['prɪmətɪv] [taɪmz] .
certainly obtained far more widely in primitive times .
当然 获得 远的 更多的 广泛 在 原始 时代 .

在原始时代，这种现象肯定更为普遍。

[ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [ded] [hæd; həd] [ˌnevəðə'les] [raʊzd] [sʌm; səm] ['hɒstaɪl] ['fiːlɪŋz] [ɪn] ['prɪmətɪv] [mæn]
The beloved dead had nevertheless roused some hostile feelings in primitive man
这 心爱 死的 有 尽管如此 唤醒 一些 敌对的 情怀 在 原始 男人
[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [bəʊθ] [frendz] [ænd; ənd] ['enəmɪz] .
just because they had been both friends and enemies .
只是 因为 他们 有 到过 两个都 朋友们 和 敌人 .

然而，这些受人爱戴的逝者却在原始人心中激起了一些敌意，仅仅因为他们既是朋友又是敌人。

[fə'lɑːsəfərz] [hæv; həv] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['pʌz(ə)l] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv]
Philosophers have maintained that the intellectual puzzle which the picture of
哲学家 有 维持 那 这 知识分子 谜 哪个 这 图片 的
[deθ] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['prɪmətɪv] [mæn] [fɔːst] [hɪm][tuː; tə] [rɪ'flekt] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['stɑrtɪŋ]
death presented to primitive man forced him to reflect and became the starting
死亡 呈现 到 原始 男人 强制 他 到 反映 和 成为 这 开始
[pɔɪnt] [ɒv; əv] ['evri] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] .
point of every speculation .
观点 的 每一个 推测 .

哲学家们认为，死亡的景象给原始人带来的智力难题迫使他们进行反思，并成为一切思辨的起点。

[ai] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [fə'lɑːsəfərz] [hɪə(r)] [θɪŋk] [tuː] [ˌfɪlə'sɒfɪkli] ,
I believe the philosophers here think too philosophically ,
我 相信 这 哲学家 这里 思考 也 从哲学角度来看 ,

我认为这里的哲学家们思考得太哲学化了。

[ðeɪ] [gɪv] [tuː] ['lɪt(ə)l][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['praɪməri] [ɪ'fektɪv] ['məʊtɪv] .
they give too little consideration to the primary effective motive .
他们 给 也 小的 考虑 到 这 基本的 有效的 动机 .

他们对主要有效动机的考虑太少。

[ai][ʃʊd; ʃəd] ['ðeəfɔː(r)] [laɪk][tuː; tə] [kə'rekt] [ænd; ənd]['lɪmɪt][ðə; ði] [ə'bʌv] [ə'sɜːʃ(ə)n] ;
I should therefore like to correct and limit the above assertion ;
我 应该 所以 喜欢 到 正确的 和 限制 这 多于 断言 ;

因此，我想对上述说法进行修正和限定；

['prɪmətɪv] [mæn] ['prɒbəbli] ['traɪʌmft] [æt; ət][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv][ðə; ði][sleɪn] ['enəmi]
primitive man probably triumphed at the side of the corpse of the slain enemy
原始 男人 大概 胜利 在 这 边 的 这 尸体 的 这 被杀 敌人
,
,
,

原始人很可能是在被杀死的敌人尸体旁庆祝胜利的。

[wɪ'ðaʊt] ['faɪndɪŋ] ['eni] [ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə]['pʌz(ə)l][hɪz; ɪz] [hed] [ə'baʊt][ðə; ði]['rɪd(ə)l][ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd]
without finding any occasion to puzzle his head about the riddle of life and
没有 寻找 任何 场合 到 谜 他的 头 关于 这 谜语 的 生活 和
[deθ] .
death .
死亡 .

他从未遇到任何需要思考生死之谜的情况。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [ˌɪntəˈlektʃuəl] [ˈpʌz(ə)l] [ɔː(r)] [ˈeni] [pəˈtɪkjələ(r)] [deθ] [wɪtʃ] [raʊzd] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv] [ɪnˈkwaɪəri] [ɪn] [mæn] ,
It was not the intellectual puzzle or any particular death which roused the spirit of inquiry in man ,
它 曾是 不是 这 知识分子 谜 或者 任何 特别的 死亡 哪个 唤醒 这 精神 的 询问 在 男人 ,

激发人类探索精神的，并非智力上的难题，也不是某个特定的死亡事件。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈkɒnflɪkt] [ɒv; əv] [ɪˈmoʊʃnz] [æt; ət] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [bɪˈlʌvɪd] [ænd; ənd] [wɪˈðɔːl] [ˈfɒrən] [ænd; ənd] [heit] [pˈɜːsənz] .
but the conflict of emotions at the death of beloved and withal foreign and hated persons .
但 这 冲突 的 情绪 在 这 死亡 的 心爱 和 此外 外国的 和 憎恨 人 .

但面对挚爱之人以及外国的、令人憎恨之人的死亡，会产生复杂的情感冲突。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [ɪˈməʊʃən(ə)l] [ˈkɒnflɪkt] [saɪˈkɒlədʒi] [əˈraʊz] .
From this emotional conflict psychology arose .
从 这 情绪 冲突 心理学 出现 .

心理学正是从这种情感冲突中产生的。

[mæn] [kʊd; kəd] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kiːp] [deθ] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [hɪm] ,
Man could no longer keep death away from him ,
男人 可以 不 更长 保持 死亡 离开 从 他 ,

人再也无法躲避死亡。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˈteɪstɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [griːf] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɪˈsiːst] ,
for he had tasted of it in his grief for the deceased ,
为了 他 有 尝过 的 它 在 他的 悲伤 为了 这 死者 ,

因为他在悼念死者时尝到了苦头。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [əkˈnɒlɪdʒ] [ˌaɪ ˈtiː] , [sɪns] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪˈmædʒɪn] [hɪmˈself] [ded] .
but he did not want to acknowledge it , since he could not imagine himself dead .
但 他 做过 不是 想 到 承认 它 , 自从 他 可以 不是 想象 他自己 死的 .

但他不愿承认这一点，因为他无法想象自己已经死去。

[hiː; hi] [ˈðeəfɔː(r)] [fɔːmd] [ə; eɪ] [ˈkɒmprəmaɪz] [ænd; ənd] [kənˈsiːld] [hɪz; ɪz] [əʊn] [deθ] [bʌt; bət] [dɪˈnaɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [ðə; ði] [sɪgˈnɪfɪkəns] [ɒv; əv] [diˈstrɔi] [laɪf] ,
He therefore formed a compromise and concealed his own death but denied it the significance of destroying life ,
他 所以 形成 一个 妥协 和 暗 他的 自己的 死亡 但 否认 它 这 意义 的 摧毁 生活 ,

因此，他采取了一种妥协策略，隐瞒了自己的死亡，但否认死亡具有毁灭生命的意义。

[ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkʃn] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈenəmɪz] [hæd; həd] [ˈgɪv(ə)n] [hɪm] [nəʊ] [ˈməʊtɪv] .
a distinction for which the death of his enemies had given him no motive .
一个 区别 为了 哪个 这 死亡 的 他的 敌人 有 给定 他 不 动机 .

敌人的死亡并没有给他带来任何获得这一殊荣的动机。

[hiː; hi] [ɪnˈventɪd] [ˈspɪrɪt] [ˈdjʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˌkɒntəmˈpleɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɜːs(ə)n] [hiː; hi] [lʌvd] ,
He invented spirits during his contemplation of the corpse of the person he loved ,
他 发明 烈酒 期间 他的 沉思 的 这 尸体 的 这 人 他 喜爱 ,

在凝视着他所爱之人的遗体时，他虚构出了鬼魂的概念。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈkɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [gɪlt] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði][ˌgrætɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˈmɪŋgld] [wɪð] [hɪz; ɪz]
and his consciousness of guilt over the gratification which mingled with his
和 他的 意识 的 有罪 超过 这 满足感 哪个 混合 和 他的
[griːf] [brɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈbaʊt] [ðæt] [ðiːz] [fɜːst] [kriˈeɪtɪd] [ˈspɪrɪt] [wɜː(r); wə(r)] [trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][ˈiːv(ə)l]
grief brought it about that these first created spirits were transformed into evil
悲伤 带来 它 关于 那 这些 第一的 创建 烈酒 是 转变 进入 邪恶的
[ˈdiːmənz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [fɪəd] .
demons who were to be feared .
恶魔 WHO 是 到 是 害怕 .

他对这种满足感的愧疚与他的悲伤交织在一起，导致这些最初被创造出来的精灵变成了令人恐惧的邪恶恶魔。

[ðə; ði][ˈtʃeɪndʒɪz] [rɔːt] [baɪ] [deθ] [səˈdʒestid] [tuː; tə][hɪm][tuː; tə][dɪˈvaɪd][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˈɪntuː]
The changes wrought by death suggested to him to divide the individual into
这 变化 锻 经过 死亡 建议 到 他 到 划分 这 个人 进入
[ˈbɒdi] [ænd; ənd] [səʊl] ,
body and soul ,
身体 和 灵魂 ,

死亡带来的变化让他想到将人分为肉体和灵魂两部分。

[æt; ət][fɜːst] [ˈsevrəl] [səʊlz] ,
at first several souls ,
在 第一的 一些 灵魂 ,

起初是几个灵魂，

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] [hɪz; ɪz][treɪn][ɒv; əv] [θɔːt] [ˈpærəleld] [ðə; ði][dɪsˌɪntɪˈgreɪʃ(ə)n] [ˈprəʊses]
and in this way his train of thought paralleled the disintegration process
和 在 这 方式 他的 火车 的 想法 平行 这 解体 过程
[ɪˈnɔːgjəreɪtɪd] [baɪ] [deθ] .
inaugurated by death .
就职典礼 经过 死亡 .

就这样，他的思路与死亡开启的瓦解过程相呼应。

[ðə; ði][kənˈtɪnjuːd] [rɪˈmembrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [bɪˈkeɪm] [ðə; ði][ˈbeɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [əˈsʌmpʃn]
The continued remembrance of the dead became the basis of the assumption
这 持续 纪念 的 这 死的 成为 这 基础 的 这 假设
[ɒv; əv][ˈʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm][ðə; ði][aɪˈdɪə][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈfjuːtʃə(r)][laɪf][ˈɑːftə(r)]
of other forms of existence and gave him the idea of a future life after
的 其他 表格 的 存在 和 给予 他 这 主意 的 一个 未来 生活 后
[əˈpærənt] [deθ] .
apparent death .
明显 死亡 .

对逝者的持续缅怀成为他假设其他存在形式的基础，并使他产生了在明显死亡之后还有来生的想法。

[ðiːz] [ˈleɪtə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][fɜːst][ˈəʊnli] [ˈveɪgli] [əˈsəʊsieɪtɪd; əˈsəʊʃieɪtɪd]
These later forms of existence were at first only vaguely associated
这些 之后 表格 的 存在 是 在 第一的 仅有的 依稀 联系
[əˈpendɪdʒɪz] [tuː; tə] [ðəʊz] [huːm] [deθ] [hæd; həd][kʌt] [ɒf] ,
appendages to those whom death had cut off ,
附属物 到 那些 谁 死亡 有 切 离开 ,

这些后来的存在形式最初只是与那些被死亡斩断的人有着模糊的联系的附属品，

[ænd; ənd] [ɪnˈdʒɔɪd] [ˈəʊnli] [slaɪt] [ɪˈstiːm] [ʌnˈtɪl] [mʌtʃ] [ˈleɪtə(r)][taɪmz] ; [ðeɪ] [stɪl] [bɪˈtreɪd] [ə; eɪ] [ˈveri]
and enjoyed only slight esteem until much later times ; they still betrayed a very
和 享受 仅有的 轻微 尊重 直到 很多 之后 时代 ; 他们 仍然 背叛 一个 非常
[ˈmiːgə(r)] [ˈnɒlɪdʒ] .
meagre knowledge .
微薄 知识 .

直到很久以后才获得些许尊重；他们所掌握的知识仍然非常匮乏。

[ðə; ði][rɪ'plaɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði][səʊl][ɒv; əv] [ə'kɪli:z] [meɪd] [tu:; tə] [ə'dɪsju:s] ['kɒmz] [tu:; tə]['aʊə(r)][maɪnd] :
The reply which the soul of Achilles made to Odysseus comes to our mind :
这 回复 哪个 这 灵魂 的 阿喀琉斯 制成 到 奥德修斯 来 到 我们的 头脑 :

我们不禁想起阿喀琉斯的灵魂对奥德修斯的回答：

[ɜ:st] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] , [nəʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][gɒd][wi:; wi] [rɪ'vɪəd] [ði:] ,
Erst in the life on the earth , no less than a god we revered thee ,
最初 在 这 生活 在 这 地球 , 不 较少的 比 一个 上帝 我们 受人尊敬的 你 ,

在世时，我们对你的敬仰不亚于对神明的敬仰，

[wi:; wi][ðə; ði] [ə'ki:ən] ; [ænd; ənd] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɒnək]
We the Achaeans ; and now in the realm of the dead as a monarch
我们 这 阿凯亚人 ; 和 现在 在 这 领域 的 这 死的 作为 一个 君主

我们亚该亚人；如今在亡灵之境，如同君王一般。

[hɪə(r)] [ðaʊ] [dʌst] [ru:l] ; [ðen] [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [deθ] [ðʌs] [gri:v] [ði:] , [ə'kɪli:z] ?
Here thou dost rule ; then why should death thus grieve thee , Achilles ?
这里 你 朋友 规则 ; 然后 为什么 应该 死亡 因此 悲伤 你 , 阿喀琉斯 ?

阿喀琉斯，你在此地称王，为何死亡要如此令你悲伤？

[ðʌs] [dɪd][ai] [spi:k] : [ˌfɔ:θ'wɪθ; ˌfɔ:θ'wɪð] [ðen] ['ɑ:nsərɪŋ] [ðʌs] [hi:; hi] [ə'drest] [ˌem 'i:] .
Thus did I speak : forthwith then answering thus he addressed me .
因此 做过 我 说话 : 立即 然后 回答 因此 他 已解决 我 .

我这样说道：他随即这样回答我。

[spi:k] [nɒt] ['smu:ðli] [ɒv; əv] [deθ] , [ai] [bɪ'si:tʃ] , [əʊ] ['feɪməs] [ə'dɪsju:s] ,
Speak not smoothly of death , I beseech , O famous Odysseus ,
说话 不是 顺利 的 死亡 , 我 恳求 , 哦 著名的 奥德修斯 ,

请不要轻描淡写地谈论死亡，哦，鼎鼎大名的奥德修斯。

['betə(r)][baɪ][fɑ:(r)][tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] [æz; əz][ðə; ði] [θrɔ:l] [ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] ,
Better by far to remain on the earth as the thrall of another ,
更好的 经过 远的 到 保持 在 这 地球 作为 这 奴隶 的 其他 ,

远比留在世上做别人的奴隶要好得多。

[i:n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɔ:rʃnləs] [mæn] [ðæt] [hæθ] [mi:nz] [raɪt] ['skænti] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ,
E'en of a portionless man that hath means right scanty of living ,
e'en 的 一个 无份 男人 那 有 方法 正确的 稀少 的 活的 ,

即使是那些一无所有、生活拮据的人，

['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] [reɪn] [səʊl] [kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdɪlɪs] ['fæntəmz] .
Rather than reign sole king in the realm of the bodiless phantoms .
相当 比 在位 唯一 国王 在 这 领域 的 这 无形体 幻影 .

与其称霸无形幽灵的领域，不如独占鳌头。

[ə'dɪsju:s] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] , [vɜ:s] - - -
Odysseus XI , verse 484 - 491
奥德修斯 十一 , 诗 - - -

《奥德修斯》第十一卷，第484-491节

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [bi:] . - .
Translated by H . B . Coterill .
翻译 经过 H . B . - .

由 HB Coterill 翻译。

['haɪnə] [hæz; həz] ['rendəd] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['fɔ:səbl] [ænd; ənd]['bɪtə(r)]['pærədi] :
Heine has rendered this in a forcible and bitter parody :
海涅 有 渲染 这 在 一个 强制的 和 苦的 戏仿 :

海涅用一种尖锐而辛辣的讽刺手法对此进行了演绎：

[ðə; ði] [smɔ:lɪst] ['lɪvɪŋ] ['fɪlɪstaɪn] ,
The smallest living philistine ,
这 最小 活的 庸俗 ,

最小的庸人，

[æt; ət] [-] [ɒn][ðə; ði]['nekə; -kɑː]
At Stuckert on the Neckar
在 斯图克特 在 这 内卡河

在内卡河畔的斯图克特

[ɪz] [mʌtʃ] ['hæpɪə] [ðæn; ðən][ai][ˌeɪ 'em] ,
Is much happier than I am ,
是 很多 更快乐 比 我 是 ,

比我快乐得多,

[sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [ded] ['hɪərəʊ] ,
Son of Pelleus , the dead hero ,
儿子 的 - , 这 死的 英雄 ,

已故英雄佩琉斯的儿子

['ʃædəʊi] ['ruːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
Shadowy ruler of the Underworld .
阴暗的 统治者 的 这 地狱 .

冥界的神秘统治者。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['leɪtə(r)][bɪ'fɔː(r)] [rɪ'lɪdʒən] ['mænɪdʒd][tuː; tə][dɪ'kleə(r)] [ðɪs] ['ɑːftə(r)] - [laɪf][æz; əz]
It was much later before religions managed to declare this after - life as
它 曾是 很多 之后 前 宗教 管理 到 宣布 这 后 - 生活 作为
[ðə; ði][mɔː(r)]['væljuəb(ə)l][ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'beɪs] ['aʊə(r)]['mɔːt(ə)l][laɪf][tuː; tə][ə; eɪ]
the more valuable and perfect and to debase our mortal life to a
这 更多的 有价值的 和 完美的 和 到 贬值 我们的 凡人 生活 到 一个
[mɪə(r)][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf][tuː; tə] [kʌm] .
mere preparation for the life to come .
仅仅 准备 为了 这 生活 到 来 .

很久以后,宗教才得以宣称来世更加有价值、更加完美,并将我们今生贬低为来世的准备。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðen] ['əʊnli]['lɒdʒɪk(ə)l][tuː; tə] [prə'lɒŋ] ['aʊə(r)] [ɪg'zɪstəns] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːst][ænd; ənd]
It was then only logical to prolong our existence into the past and
它 曾是 然后 仅有的 逻辑 到 延长 我们的 存在 进入 这 过去的 和
[tuː; tə][ɪn'vent]['fɔːmə(r)] [ɪg'zɪstəns] ,
to invent former existences ,
到 发明 以前的 存在 ,

因此,将我们的存在延续到过去并虚构过去的经历,就成了合乎逻辑的事情。

[ˌtrænzmaɪ'greɪʃn; ˌtrænsmaɪ'greɪʃn][ɒv; əv] [səʊlz] , [ænd; ənd] [ˌriːinkɑː'neiʃən] ,
transmigrations of souls , and reincarnations ,
迁移 的 灵魂 , 和 转世 ,

灵魂转世和轮回

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

对战争与死亡的反思(Reflections on War and Death)
第2/2页

[ɔːl] [wɪð] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [dɪ'praɪvɪŋ] [deθ] [ɒv; əv][ɪts] ['miːnɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n]
all with the object of depriving death of its meaning as the termination
全部 和 这 目的 的 剥夺 死亡 的 它是 意义 作为 这 终止
[ɒv; əv][laɪf] .
of life .
的 生活 .

这一切都是为了剥夺死亡作为生命终结的意义。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði][dɪ'naɪəl][ɒv; əv] [deθ] ,
It was as early as this that the denial of death ,
它 曾是 作为 早期的 作为 这 那 这 拒绝 的 死亡 ,

早在那时，人们就开始否认死亡的存在。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] [kən'venʃən(ə)l] ['kʌltʃə(r)] , [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] .
which we described as the product of conventional culture , originated .
哪个 我们 描述 作为 这 产品 的 传统的 文化 , 起源于 .

我们称之为传统文化的产物，起源于此。

[ˌkɒntəm'pleɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [lʌvd] [geɪv] [bɜːθ] [nɒt] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði]
Contemplation of the corpse of the person loved gave birth not only to the
沉思 的 这 尸体 的 这 人 喜爱 给予 出生 不是 仅有的 到 这
['θɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] ,
theory of the soul ,
理论 的 这 灵魂 ,

对逝去亲人遗体的沉思不仅催生了灵魂理论，

[ðə; ði] [bɪ'liːf] [ɪn] [ˌɪmɔː'tæləti] , [ænd; ənd] [ɪm'plɑːntɪd] [ðə; ði] [diːp] [ruːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmən] [sens]
the belief in immortality , and implanted the deep roots of the human sense
这 信仰 在 不朽 , 和 植入式 这 深的 根 的 这 人类 感觉
[ɒv; əv] [gɪlt] ,
of guilt ,
的 有罪 ,

对永生的信仰，以及由此在人类内心深处种下的罪恶感，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði][fɜːst]['eθɪk(ə)l] [lɔːz] .
but it also created the first ethical laws .
但 它 还 创建 这 第一的 伦理道德 法律 .

但它也制定了第一部伦理法律。

[ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ˌprəʊɪ'bɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] ['kɒnʃəns] [dɪ'kleəd] :
The first and most important prohibition of the awakening conscience declared :
这 第一的 和 最多 重要的 禁令 的 这 唤醒 良心 声明 :
[ðaʊ] [ʃælt] [nɒt] [kɪl] .
Thou shalt not kill .
你 应 不是 杀 .

觉醒的良知所宣告的第一条也是最重要的一条禁令是：不可杀人。

[ðɪs] [ə'rəʊz][æz; əz][ə; eɪ] [ri'ækʃn] [ə'genst] [ðə; ði][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [heɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd]
This arose as a reaction against the gratification of hate for the beloved
这 出现 作为 一个 反应 反对 这 满足感 的 恨 为了 这 心爱
[ded] [wɪtʃ] [ɪz] [kən'siːld] [bɪ'haɪnd] [griːf] ,
dead which is concealed behind grief ,
死的 哪个 是 暗 在后面 悲伤 ,

这是对隐藏在悲痛之下的、对逝去亲人的仇恨的反抗。

[ænd; ənd][wɒz; wəz]['grædʒuəli] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʌn'lʌvd] ['streɪndʒə(r)][ænd; ənd]['faɪnəli]['ɔːlsəʊ]
and was gradually extended to the unloved stranger and finally also
和 曾是 逐步地 扩展 到 这 不被爱的 陌生人 和 最后 还
[tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
to the enemy .
到 这 敌人 .

并逐渐扩展到不受人喜爱的陌生人，最终甚至扩展到敌人。

['sɪvəlaɪzd][mæn][nəʊ][lɒŋgə(r)] [fiːlz] [ðɪs] [wei] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['kɪlɪŋ] ['enəmɪz] .
Civilized man no longer feels this way in regard to killing enemies .
文明 男人 不 更长 感觉 这 方式 在 看待 到 杀 敌人 .

文明人不再有这种杀戮敌人的想法。

[wen] [ðə; ði] [fɪəs] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɔː(r)] [wɪl] [hæv; həv] [riːtʃt] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['evri] [vɪk'tɔːriəs]
When the fierce struggle of this war will have reached a decision every victorious
什么时候 这 凶猛的 斗争 的 这 战争 将要 有 达到 一个 决定 每一个 胜利者
['wɒriə(r)] [wɪl] ['dʒɔɪfəli] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
warrior will joyfully and without delay return home to his wife and children ,
战士 将要 欣喜地 和 没有 延迟 返回 家 到 他的 妻子 和 孩子们 ,

当这场激烈的战争结束，每一位胜利的战士都会欣喜若狂，毫不迟疑地回到妻子和孩子身边。

[ˌʌndɪ'stɜːbd] [baɪ] [θɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] [hiː; hi][hæz; həz] [kɪld] ['aɪðə(r)][æt; ət][kləʊz] ['kwɔːtəz]
undisturbed by thoughts of the enemy he has killed either at close quarters
未受干扰 经过 想法 的 这 敌人 他 有 被杀 任何一个 在 关闭 四分之一
[ɔː(r)] [wɪð] ['wepənz] ['ɒpəreɪtɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
or with weapons operating at a distance .
或者 和 武器 操作 在 一个 距离 .

他丝毫不受近距离或远距离用武器杀死的敌人的思想所干扰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɜːði] [ɒv; əv] [nəʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['reɪsɪz] [wɪtʃ] [stɪl] [ɪn'hæbɪt][ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd]
It is worthy of note that the primitive races which still inhabit the earth and
它 是 值得 的 笔记 那 这 原始 种族 哪个 仍然 居住 这 地球 和
[huː] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] ['kləuzə(r)][tuː; tə] ['prɪmətɪv] [mæn][ðæn; ðən][wiː; wi] ,
who are certainly closer to primitive man than we ,
WHO 是 当然 更近 到 原始 男人 比 我们 ,

值得注意的是，地球上仍然存在的原始种族，他们肯定比我们更接近原始人类。

[ækt] ['dɪfrəntli] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ,
act differently in this respect ,
行为 不同 在 这 尊重 ,

在这方面采取不同的做法，

[ɔː(r)][hæv; həv][səʊ]['æktɪd][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [jet] [fiːl] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
or have so acted as long as they did not yet feel the influence of our
或者 有 所以 行动 作为 长的 作为 他们 做过 不是 然而 感觉 这 影响 的 我们的
[ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
civilization .
文明 .

或者说，在他们尚未感受到我们文明的影响之前，他们一直都是这样做的。

[ðə; ði]['sævɪdʒ] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ɒ'streɪliən] , [ðə; ði] ['bʊʃmən] , [ɔː(r)][ðə; ði][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv] ['terə]
The savage , such as the Australian , the Bushman , or the inhabitant of Terra
这 野蛮的 , 这样的 作为 这 澳大利亚 , 这 布须曼人 , 或者 这 居民 的 泰拉
[del]['fweɪgəʊ] ,
del Fuego ,
del 火 ,

野蛮人，例如澳大利亚人、布须曼人或火地岛居民，

[ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ə; eɪ] [rɪ'mɔːsləs] ['mɜːdərə(r)] ;
is by no means a remorseless murderer ;
是 经过 不 方法 一个 冷酷无情 凶手 ;

他绝非冷血无情的杀人犯；

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnz] [həʊm] [æz; əz]['vɪktə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][wɔː(r)][pɑːθ][hiː; hi][ɪz][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə]

when he returns home as victor from the war path he is not allowed to

什么时候 他 返回 家 作为 胜利者 从 这 战争 小路 他 是 不是 允许 到

['entə(r)][hɪz; ɪz] ['vɪlɪdʒ] [ɔː(r)] [tʌtʃ] [hɪz; ɪz][waɪf] [ʌn'tɪl][hiː; hi][hæz; həz]['ekspieit][hɪz; ɪz][wɔː(r)] ['mɜːdə]

enter his village or touch his wife until he has expiated his war murders

进入 他的 村庄 或者 触碰 他的 妻子 直到 他 有 已过期 他的 战争 谋杀案

[θruː] ['leŋθi] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n]['peɪnf(ə)l] ['penəns] .

through lengthy and often painful penances .

通过 冗长 和 经常 痛苦 忏悔 .

当他凯旋归来，凯旋而归时，他必须经过漫长而痛苦的苦修，赎清战争中的杀戮罪行，才能重返故乡，与妻子相认。

[ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] ;

The explanation for this is , of course , related to his superstition ;

这 解释 为了 这 是 , 的 课程 , 有关的 到 他的 迷信 ;

这当然与他的迷信有关；

[ðə; ði]['sævɪdʒ] [fɪəz] [ðə; ði] [ə'vendʒɪŋ] ['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði][sleɪn] .

the savage fears the avenging spirit of the slain .

这 野蛮的 恐惧 这 复仇 精神 的 这 被杀 .

野蛮人惧怕死者的复仇之魂。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːlən] ['enəmi] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv]

But the spirits of the fallen enemy are nothing but the expression of

但 这 烈酒 的 这 倒下 敌人 是 没有什么 但 这 表达 的

[hɪz; ɪz]['iːv(ə)l] ['kɒnʃəns] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [blʌd] [gɪlt] ;

his evil conscience over his blood guilt ;

他的 邪恶的 良心 超过 他的 血 有罪 ;

但阵亡敌人的亡灵只不过是他因血债而产生的邪恶良心的表现；

[bɪ'haɪnd] [ðɪs] [ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [ðeə(r)] [laɪz] [kən'siːld] [ə; eɪ] [bɪt] [ɒv; əv]['eθɪk(ə)l] ['delɪkəsi] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ]

behind this superstition there lies concealed a bit of ethical delicacy of feeling

在后面 这 迷信 那里 谎言 暗 一个 少量 的 伦理道德 美味 的 感觉

[wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [lɒst] [tuː; tə][ˌjuː 'es]['sɪvəlaɪzd] ['biːɪŋs] . [[fɔːr]]

which has been lost to us civilized beings . [4]

哪个 有 到过 丢失的 到 我们 文明 生物 . [4]

这种迷信背后隐藏着一点我们文明人已经失去的道德情操。[4]

['paɪəs] [səʊlz] , [huː] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [θɪŋk] [ˌjuː 'es] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm]['kɒntækt] [wɪð] [wɒt] [ɪz]['iːv(ə)l]

Pious souls , who would like to think us removed from contact with what is evil

虔诚的 灵魂 , WHO 会 喜欢 到 思考 我们 已移除 从 接触 和 什么 是 邪恶的

[ænd; ənd] [miːn] ,

and mean ,

和 意思是 ,

那些虔诚的灵魂，他们希望我们能够远离邪恶和卑鄙的事物，

[wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][nɒt][feɪl][tuː; tə] [drɔː] [ˌsætɪs'fæktəri] [kən'kluːʒənz] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv]

will surely not fail to draw satisfactory conclusions in regard to the strength of

将要 一定 不是 失败 到 画 令人满意的 结论 在 看待 到 这 力量 的

[ðə; ði]['eθɪk(ə)l] ['ɪmpʌls] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ɪm'plɑːntɪd] [ɪn][ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ðiːz] ['ɜːli] [ænd; ənd]

the ethical impulses which have been implanted in us from these early and

这 伦理道德 冲动 哪个 有 到过 植入式 在 我们 从 这些 早期的 和

['fɔːsəbl] ['mɜːdə(r)] [ˌprəʊə'bɪʃənz] .

forcible murder prohibitions .

强制的 谋杀 禁令 .

对于这些早期强制禁止谋杀的法令在我们心中灌输的道德冲动的强度，肯定能够得出令人满意的结论。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [ðɪs] ['ɑːgjumənt] [pruːvz] ['iːv(ə)n][mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [kən'tenʃ(ə)n] .

Unfortunately this argument proves even more for the opposite contention .

很遗憾 这 争论 证明 甚至 更多的 为了 这 对面的 争论 .

不幸的是，这个论点反而更加证明了相反的观点。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [ˌɪnhɪ'bɪʃ(ə)n][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi][daɪ'rɛktɪd] [ə'genst] [æn; ən] ['iːkwəli] [strɒŋ]
Such a powerful inhibition can only be directed against an equally strong
这样的 一个 强大的 抑制 能 仅有的 是 指导 反对 一个 同样地 强的
['ɪmpʌls] .
impulse .
冲动 .

如此强大的抑制作用只能对抗同样强烈的冲动。

[wɒt] [nəʊ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə][duː; də] [dʌz] [nɒt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [fə'bɪd(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
What no human being desires to do does not have to be forbidden , it is
什么 不 人类 存在 欲望 到 做 做 不是 有 到 是 禁止 , 它 是
[self] - [ɪk'skluːsɪv] .
self - exclusive .
自己 - 独家的 .

任何人都不愿意做的事情，并不一定要被禁止，它本身就是自我排斥的。

[ðə; ði] ['veri] ['emfəsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] : [ðaʊ] [ʃælt] [nɒt] [kɪl] ,
The very emphasis of the commandment : Thou shalt not kill ,
这 非常 强调 的 这 诫命 : 你 应 不是 杀 ,

诫命的重点就在于：不可杀人。

[meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['sɜːt(ə)n] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][æn; ən] ['endləsli] [lɒŋ] [tʃeɪn] [ɒv; əv]
makes it certain that we are descended from an endlessly long chain of
制作 它 肯定 那 我们 是 下降 从 一个 不休 长的 链 的
[ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv] ['mɜːdəəz] ,
generations of murderers ,
几代人 的 杀人犯 ,

这足以证明我们是世世代代杀人犯的后裔。

[huːz] [lʌv] [ɒv; əv]['mɜːdə(r)][wɒz; wəz][ɪn][ðeə(r)] [blʌd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'hæps] ['ɔːlsəʊ][ɪn]['aʊəz] .
whose love of murder was in their blood as it is perhaps also in ours .
谁 爱 的 谋杀 曾是 在 他们的 血 作为 它 是 也许 还 在 我们的 .

他们的血液里流淌着杀戮的欲望，或许我们也一样。

[ðə; ði]['eθɪk(ə)l] ['straɪvɪŋ] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] , [wɪð] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
The ethical strivings of mankind , with the strength and significance of which
这 伦理道德 奋斗 的 人类 , 和 这 力量 和 意义 的 哪个
[wiː; wi] [niːd] [nɒt] ['kwɒrəl] ,
we need not quarrel ,
我们 需要 不是 争吵 ,

人类的道德追求，其力量和意义毋庸置疑，

[ɑː(r); ə(r)][æn; ən][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn] ; [ðeɪ] [hæv; həv] [sɪns] [bɪ'kʌm] ,
are an acquisition of the history of man ; they have since become ,
是 一个 获得 的 这 历史 的 男人 ; 他们 有 自从 变得 ,

是人类历史的产物；它们此后变成了，

[ðəʊ] [ʌn'fɔːtʃənətli] [ɪn] ['veri] ['veəriəb(ə)l] [k'wɒntɪtɪz] , [ðə; ði] [hə'redɪt(ə)ri] [pə'zeʃənz] [ɒv; əv]['piːp(ə)l]
though unfortunately in very variable quantities , the hereditary possessions of people
尽管 很遗憾 在 非常 多变的 数量 , 这 遗传 财产 的 人们
[ɒv; əv] [tə'deɪ] .
of today .
的 今天 .

虽然不幸的是，如今人们的世袭财产数量差异很大。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [liːv] ['prɪmətɪv] [mæn][ænd; ənd] [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'kɒnʃəs] [ɪn]['aʊə(r)] ['saɪki] .
Let us now leave primitive man and turn to the unconscious in our psyche .
让 我们 现在 离开 原始 男人 和 转动 到 这 无意识 在 我们的 精神 .

现在让我们告别原始人，转向我们心灵深处的无意识。

[hɪə(r)][wiː; wi] [dɪ'pend] [ɪn'taɪəli] [ə'pɒn] [ˌsaɪkəʊˌænə'lɪtɪk] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][ˈəʊnli] ['meθəd] [wɪtʃ] ['riːtʃɪz] [sʌtʃ] [depθs] .

Here we depend entirely upon psychoanalytic investigation , the only method which reaches such depths .

这里 我们 依赖 完全 之上 精神分析 调查 ， 这 仅有的 方法 哪个 到达 这样的 深度 .

在这里，我们完全依赖于精神分析研究，这是唯一能够达到如此深度的方法。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] [tə'wɔːdz] [deθ] .

The question is what is the attitude of our unconscious towards death .

这 问题 是 什么 是 这 态度 的 我们的 无意识 向 死亡 .

问题是，我们的潜意识对死亡持何种态度。

[ɪn]['ɑːnsə(r)][wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst][laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [mæn] .

In answer we say that it is almost like that of primitive man .

在 回答 我们 说 那 它 是 几乎 喜欢 那 的 原始 男人 .

对此，我们的回答是，这几乎和原始人一样。

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)z] , [ðə; ði][mæn][ɒv; əv] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] [taɪmz] [laɪvz; lɪvz] [ɒn] ,

In this respect , as well as in many others , the man of prehistoric times lives on ,

在 这 尊重 ， 作为 出色地 作为 在 许多 其他的 ， 这 男人 的 史前 时代 生活 在 ，

在这方面，以及许多其他方面，史前人类的形象仍然延续了下来。

[ʌn'tʃeɪndʒd] , [ɪn]['aʊə(r)] ['kɒnʃəs] .

unchanged , in our conscious .

未更改 ， 在 我们的 有意识的 .

在我们的意识中，它依然如故。

['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] ['ðeəfɔː(r)] [dʌz] [nɒt] [bɪ'liːv] [ɪn][ɪts] [əʊn] [deθ] ; [ˌaɪ 'tiː][ækts][æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'mɔːt(ə)l] .

Our unconscious therefore does not believe in its own death ; it acts as though it were immortal .

我们的 无意识 所以 做 不是 相信 在 它是 自己的 死亡 ； 它 行为 作为 尽管 它 是 不朽 .

因此，我们的潜意识不相信自身的死亡；它的行为就好像它是永生的一样。

[wɒt] [wiː; wi][kɔːl]['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] , [ðəʊz] [dipɪst] ['leɪəz] [ɪn]['aʊə(r)] ['saɪki] [wɪtʃ] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] ['ɪmpʌls] ,

What we call our unconscious , those deepest layers in our psyche which consist of impulses ,

什么 我们 称呼 我们的 无意识 ， 那些 最深处 层 在 我们的 精神 哪个 由 的 冲动 ，

我们称之为无意识的，是我们心灵最深处的那些由冲动构成的层面，

['rekəgnaɪzɪz][nəʊ] ['negətɪv] [ɔː(r)]['eni] [fɔːm] [ɒv; əv][dɪ'naɪəl][ænd; ənd] [ri'zɔlv] [ɔːl] [kɒntrə'dɪkʃnz] ,

recognizes no negative or any form of denial and resolves all contradictions ,

认可 不 消极的 或者 任何 形式 的 拒绝 和 解决 全部 矛盾 ，

不承认任何否定或否认，并能解决所有矛盾。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ək'nɒlɪdʒ] [ɪts] [əʊn] [deθ] ,

so that it does not acknowledge its own death ,

所以 那 它 做 不是 承认 它是 自己的 死亡 ，

以至于它不承认自己的死亡，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [gɪv] ['əʊnli][ə; eɪ] ['negətɪv] ['kɒntent] .

to which we can give only a negative content .

到 哪个 我们 能 给 仅有的 一个 消极的 内容 .

我们只能给出负面评价。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [deθ] [faindz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] [ək'septəns] [ɪn]['aʊə(r)] ['ɪmpʌls] .
The idea of death finds absolutely no acceptance in our impulses .
这 主意 的 死亡 发现 绝对地 不 验收 在 我们的 冲动 .

死亡的概念完全无法被我们的本能所接受。

[ðɪs] [ɪz] [pə'hæps] [ðə; ði] ['riːəl] ['siːkrət] [ɒv; əv] ['herəʊɪzəm] .
This is perhaps the real secret of heroism .
这 是 也许 这 真实的 秘密 的 英雄主义 .

这或许才是英雄主义的真正秘诀。

[ðə; ði]['ræʃ(ə)nəl]['beɪsɪs][ɒv; əv]['herəʊɪzəm][ɪz] [dɪ'pendənt] [ə'pɒn][ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n] [ðæt] [wʌnz] [əʊn] [laɪf]
The rational basis of heroism is dependent upon the decision that one's own life
这 合理的 基础 的 英雄主义 是 依赖 之上 这 决定 那 一个人的 自己的 生活
['kænɒt] [biː; bi] [wɜːθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['sɜːt(ə)n]['æbstrækt] ['kɒmən] [aɪ'diəl] .
cannot be worth as much as certain abstract common ideals .
不能 是 值得 作为 很多 作为 肯定 抽象的 常见的 理想 .

英雄主义的理性基础在于这样一种观念：个人的生命价值远不及某些抽象的共同理想。

[bʌt; bət][ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪn'stɪŋktɪv] [ɔː(r)] [ɪm'pʌlsɪv] ['herəʊɪzəm][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['friːkwəntli]
But I believe that instinctive or impulsive heroism is much more frequently
但 我 相信 那 本能 或者 冲动 英雄主义 是 很多 更多的 频繁地
[ˌɪndɪ'pendənt] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˌməʊtɪ'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['sɪmpli] [di'fai, 'diː-]['deɪndʒə(r)][ɒn][ðə; ði] [ə'ʃʊərəns]
independent of such motivation and simply defies danger on the assurance
独立的 的 这样的 动机 和 简单地 反抗 危险 在 这 保证
[wɪtʃ] ['ænɪmeɪtɪd][hæns] ,
which animated Hans ,
哪个 动画 汉斯 ,

但我认为，本能的或冲动的英雄主义往往与这种动机无关，它仅仅凭借着汉斯所拥有的那种自信而无视危险。

[ðə; ði] [stəʊn] - ['kʌtə(r)] , [ə; eɪ]['kærəktə(r)][ɪn]['æntsənˌgruːbər] , [huː] ['ɔːlweɪz] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] :
the stone - cutter , a character in Anzengruber , who always said to himself :
这 石头 - 刀具 , 一个 特点 在 安曾格鲁伯 , WHO 总是 说 到 他自己 :
['nʌθɪŋ] [kæn; kən] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Nothing can happen to me .
没有什么 能 发生 到 我 .

石匠，《安岑格鲁伯》中的一个人物，总是对自己说：我不会有事的。

[ɔː(r)] [ðæt] [ˌməʊtɪ'veɪʃ(ə)n]['əʊnli] [sɜːrvz] [tuː; tə][klɪə(r)] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ˌhezɪ'teɪʃn] [wɪtʃ] [mait] [rɪ'streɪn]
Or that motivation only serves to clear away the hesitations which might restrain
或者 那 动机 仅有的 服务 到 清除 离开 这 犹豫 哪个 可能 抑制
[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [hə'rəʊɪk] [ri'ækʃn] [ɪn][ðə; ði] [ʌn'kɒnʃəs] .
the corresponding heroic reaction in the unconscious .
这 相应的 英勇 反应 在 这 无意识 .

或者说，这种动机仅仅是为了消除潜意识中可能抑制相应英雄行为的犹豫。

[ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv] [deθ] , [wɪtʃ] [kən'trəʊlz][ˌjuː 'es][mɔː(r)] ['friːkwəntli] [ðæn; ðən][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ə'weə(r)]
The fear of death , which controls us more frequently than we are aware
这 害怕 的 死亡 , 哪个 控制 我们 更多的 频繁地 比 我们 是 意识到的
,
,
,

对死亡的恐惧，比我们意识到的更频繁地控制着我们。

[ɪz] [kəm'pærətɪvli] ['sekənd(ə)ri][ænd; ənd][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnʃəsnəs]
is comparatively secondary and is usually the outcome of the consciousness
是 比较 次要 和 是 通常 这 结果 的 这 意识
[ɒv; əv] [gɪlt] .
of guilt .
的 有罪 .

相对而言是次要的，通常是内疚意识的结果。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][wiː; wi] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] ['strendʒər] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['enəmɪz]
On the other hand we recognize the death of strangers and of enemies
在 这 其他 手 我们 认出 这 死亡 的 陌生人 和 的 敌人
[ænd; ənd] ['sentəns] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][æz; əz] ['wɪlɪŋli] [ænd; ənd] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [æz; əz]
and sentence them to it just as willingly and unhesitatingly as
和 句子 他们 到 它 只是 作为 心甘情愿 和 毫不犹豫 作为
['prɪmətɪv] [mæn] .
primitive man .
原始 男人 .

另一方面，我们承认陌生人和敌人的死亡，并像原始人一样心甘情愿、毫不犹豫地判处他们死刑。

[hɪə(r)][ðeə(r)][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] [dɪ'saɪsɪv] [ɪn] ['præktɪs] .
Here there is indeed a distinction which becomes decisive in practice .
这里 那里 是 的确 一个 区别 哪个 变成 决定性 在 实践 .

这里确实存在一个区别，而这个区别在实践中至关重要。

['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] [dʌz] [nɒt] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [θɪŋks] [ænd; ənd] ['wɪʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] .
Our unconscious does not carry out the killing , it only thinks and wishes it .
我们的 无意识 做 不是 携带 出去 这 杀 , 它 仅有的 思考 和 愿望 它 .

我们的潜意识不会执行杀戮，它只会思考和希望杀戮。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [rɒŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ðə; ði] ['saɪkɪk] [ri'æləti] [səʊ] [kəm'pliːtli] [ɪn]
But it would be wrong to underestimate the psychic reality so completely in
但 它 会 是 错误的 到 低估 这 精神 现实 所以 完全地 在
[kəm'pærɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['præktɪkl] [ri'æləti] .
comparison to the practical reality .
比较 到 这 实际的 现实 .

但是，如果完全低估心理现实与现实之间的关系，那就大错特错了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ɪm'pɔːt(ə)nt][ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] ['sɪəriəs] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
It is really important and full of serious consequences .
它 是 真的 重要的 和 满的 的 严肃的 结果 .

这件事非常重要，而且后果很严重。

[ɪn]['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] [wiː; wi] ['deɪli] [ænd; ənd] ['aʊəli] [duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ɔːl] [ðəʊz] [huː] [stænd][ɪn]
In our unconscious we daily and hourly do away with all those who stand in
在 我们的 无意识 我们 日常的 和 每小时 做 离开 和 全部 那些 WHO 站立 在
['aʊə(r)] [wei] ,
our way ,
我们的 方式 ,

在我们的潜意识里，我们每天每时每刻都在清除所有阻碍我们的人。

[ɔːl] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [in'sʌlt] [ɔː(r)] [hɑːrmd] [ˌjuː 'es] .
all those who have insulted or harmed us .
全部 那些 WHO 有 受辱 或者 受到伤害 我们 .

所有侮辱或伤害过我们的人。

[ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] : " [ðə; ði]['dev(ə)l] [teɪk] [hɪm] ,
The expression : " The devil take him ,
这 表达 : " 这 魔鬼 拿 他 ,

这句话："愿魔鬼带走他，

" [wɪtʃ] [səʊ] ['friːkwəntli] [krɔːsɪz] ['aʊə(r)][lɪps][ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪl] - ['hjuːmə] [dʒest] ,
" which so frequently crosses our lips in the form of an ill - humored jest ,
" 哪个 所以 频繁地 十字架 我们的 嘴唇 在 这 形式 的 一个 患病的 - 幽默 笑话 ,

"这句玩笑话经常以刻薄玩笑的形式从我们嘴里说出来，

[bʌt; bət][baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['riːəli] [ɪn'tend][tuː; tə] [seɪ] , " [deθ] [teɪk] [hɪm] ,
but by which we really intend to say , " Death take him ,
但 经过 哪个 我们 真的 打算 到 说 , " 死亡 拿 他 ,

但我们真正想表达的是，"死神带走他吧"，

" [ɪz][ə; eɪ] ['sɪəriəs] [ænd; ənd] ['fɔːsfl] [deθ] [wɪʃ] [ɪn]['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] .
" is a serious and forceful death wish in our unconscious .
" 是 一个 严肃的 和 有力 死亡 希望 在 我们的 无意识 .

“这是我们潜意识中一种强烈而认真的死亡愿望。”

[ɪn'diːd] ['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] ['məːdə] ['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['traɪflz] ; [laɪk][ðə; ði][əʊld] [ə'θiːniən] [lɔː] [ɒv; əv] ['dreɪkoʊ] ,
Indeed our unconscious murders even for trifles ; like the old Athenian law of Draco ,
的确 我们的 无意识 谋杀案 甚至 为了 琐事 ; 喜欢 这 老的 雅典 法律 的 德拉科 ,

事实上，我们甚至会因为一些琐事而无意识地杀人；就像古老的雅典德拉古法典一样，

[ˌaɪ 'tiː] [nəʊz] [nəʊ]['ʌðə(r)] ['pʌnɪʃmənt] [fɔː(r); fə(r)][kraɪm][ðæn; ðən] [deθ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [kən'sɪstənsi] ,
it knows no other punishment for crime than death , and this not without a certain consistency ,
它 知道 不 其他 惩罚 为了 犯罪 比 死亡 , 和 这 不是 没有 一个 肯定 一致性 ,

它对犯罪行为除了死刑之外别无其他惩罚，而且这种做法并非毫无缘由。

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['ɪndʒəri] [dʌn] [tuː; tə]['aʊə(r)][ɔːl] - ['maɪti] [ænd; ənd][self] - ['glɔːrɪfaɪɪŋ] [self][ɪz][æt; ət] ['bɒtəm] [ə; eɪ] [k'rɪmɪn] - [mə'dʒɛstætɪs] .
for every injury done to our all - mighty and self - glorifying self is at bottom a crimen laesae majestatis .
为了 每一个 受伤 完毕 到 我们的 全部 - 强大的 和 自己 - 荣耀 自己 是 在 底部 一个 犯罪 - 陛下 .

对我们全能自负的自我造成的任何伤害，归根结底都是对君主的犯罪。

[ðʌs] , [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ]['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] ['wɪʃɪz] ,
Thus , if we are to be judged by our unconscious wishes ,
因此 , 如果 我们 是 到 是 评判 经过 我们的 无意识 愿望 ,

因此，如果我们要根据我们无意识的愿望来评判我们，

[wiː; wi] [ɑː'selvz] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ][bænd][ɒv; əv] ['mɜːdəəz] , [dʒʌst][laɪk] ['prɪmətɪv] [mæn] .
we ourselves are nothing but a band of murderers , just like primitive man .
我们 我们自己 是 没有什么 但 一个 乐队 的 杀人犯 , 只是 喜欢 原始 男人 .

我们自己不过是一群杀人犯，就像原始人一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lʌki] [ðæt] [ɔːl] ['wɪʃɪz] [duː; də] [nɒt] [pə'zes] [ðə; ði]['paʊə(r)] [wɪtʃ] ['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [taɪmz] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [[faɪv]]
It is lucky that all wishes do not possess the power which people of primitive times attributed to them . [5]
它 是 幸运的 那 全部 愿望 做 不是 具有 这 力量 哪个 人们 的 原始 时代 归因于 到 他们 . [5]

幸运的是，并非所有的愿望都像原始人所认为的那样拥有强大的力量。[5]

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] [krɒs] ['faɪə(r)][ɒv; əv]['mjuːtʃuəl] [ˌmæli'dikʃən] [mæn'kaɪnd] [wʊd] [hæv; həv] ['perɪʃt] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
For in the cross fire of mutual maledictions mankind would have perished long ago ,
为了 在 这 叉 火 的 相互的 诅咒 人类 会 有 遇难 长的 前 ,

因为在相互诅咒的交火中，人类早就灭绝了。

[nɒt] [ɪk'septɪŋ] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] ['waɪzɪst] [ɒv; əv] [men] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l]
not excepting the best and wisest of men as well as the most beautiful
不是 除外 这 最好的 和 最明智的 的 男人 作为 出色地 作为 这 最多 美丽的

[ænd; ənd] ['tʃɑːmɪŋ] ['wɪmɪn] .
and charming women .
和 迷人 女性 .

包括最优秀、最睿智的男人，以及最美丽、最迷人的女人。

[æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] [ðə; ði] ['leɪmən] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðiːz] ['θɪərɪz] [ɒv; əv] [ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] .
As a rule the layman refuses to believe these theories of psychoanalysis .
作为 一个 规则 这 外行 拒绝 到 相信 这些 理论 的 精神分析 .

通常情况下，普通人拒绝相信这些精神分析理论。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'dʒektɪd] [æz; əz] ['kæləmni] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪg'nɔːd] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði]
They are rejected as calumnies which can be ignored in the face of the
他们 是 拒绝 作为 诽谤 哪个 能 是 忽略 在 这 脸 的 这

[ə'ʃuərənsiz] [ɒv; əv] ['kɒnʃəsnəs] ,
assurances of consciousness ,
保证 的 意识 ,

它们被视为诽谤，在意识层面的保证面前可以忽略不计。

[waɪl] [ðə; ði] [fjuː] [saɪnz] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ʌn'kɒnʃəs] [bi'trei] [ɪt'self] [tuː; tə] ['kɒnʃəsnəs]
while the few signs through which the unconscious betrays itself to consciousness
尽管 这 很少 标志 通过 哪个 这 无意识 背叛 本身 到 意识

[ɑː(r); ə(r)] ['klevəli] [ˌəʊvə'lʊkt] .
are cleverly overlooked .
是 巧妙地 被忽视的 .

而无意识向意识泄露自身的少数迹象却被巧妙地忽略了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn] [pleɪs] [hɪə(r)] [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðæt] ['meni] ['θɪŋkər] [huː] [kʊd; kəd] [nɒt] ['pɒsəbli]
It is therefore in place here to point out that many thinkers who could not possibly
它 是 所以 在 地方 这里 到 观点 出去 那 许多 思想家 WHO 可以 不是 可能

[hæv; həv] [biːn] ['ɪnfluənst] [baɪ] [ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] [hæv; həv] ['veri] ['klɪəli] [ə'kjuːzd] ['aʊə(r)] ['saɪlənt]
have been influenced by psychoanalysis have very clearly accused our silent
有 到过 影响 经过 精神分析 有 非常 清楚地 被告 我们的 沉默的

[θɔːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['redinəs] [tuː; tə] [ɪg'nɔː(r)] [ðə; ði] ['mɜːdə(r)] [ˌprəʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [klɪə(r)]
thought of a readiness to ignore the murder prohibition in order to clear
想法 的 一个 准备就绪 到 忽略 这 谋杀 禁令 在 命令 到 清除

[ə'weɪ] [wɒt] [stændz] [ɪn] ['aʊə(r)] [pɑːθ] .
away what stands in our path .
离开 什么 站立 在 我们的 小路 .

因此，有必要指出，许多不可能受到精神分析影响的思想家都明确地指责我们沉默的思想随时准备无视谋杀禁令，以便清除挡在我们路上的东西。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [kwəʊtɪŋ] ['meni] [ɪg'zæmpl] [ai] [hæv; həv] ['tʃəʊzn] [wʌn] [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] ['feɪməs] .
Instead of quoting many examples I have chosen one which is very famous .
反而 的 引用 许多 示例 我 有 选定 一 哪个 是 非常 著名的 .

我没有列举很多例子，而是选择了一个非常著名的例子。

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['nɒv(ə)l] , [peə] ['gɔːrioʊ] ,
In his novel , Père Goriot ,
在 他的 小说 , 父亲 高里奥 ,

在他的小说《高老头》中，

['bælzæk] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['ruːsəu] [weə(r)] [ðɪs] ['ɔːθə(r)]
Balzac refers to a place in the works of J . J . Rousseau where this author
巴尔扎克 指 到 一个 地方 在 这 作品 的 J . J . 卢梭 在哪里 这 作者

[ɑːsks] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [wɒt] [hiː; hi] [wʊd] [duː; də] [ɪf] ,
asks the reader what he would do if ,
问 这 读者 什么 他 会 做 如果 ,

巴尔扎克引用了卢梭作品中的一处，卢梭在那里问读者，如果他遇到这种情况会怎么做。

[wɪ'ðaʊt] ['liːvɪŋ] ['pærɪs][ænd; ənd] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvəd] , [hiː; hi][kʊd; kəd] [kɪl]
without leaving Paris and , of course , without being discovered , he could kill
没有 离开 巴黎 和 ， 的 课程 ， 没有 存在 发现 ， 他 可以 杀
[æn; ən][əʊld]['mændərɪn][ɪn] [ˌpiː'kɪŋ] ,
an old mandarin in Peking ,
一个 老的 普通话 在 北京 ，

他无需离开巴黎，当然也不用被发现，就能在北京杀死一位老官员。

[wɪð] [greɪt] ['prɒfɪt][tuː; tə] [hɪm'self] , [baɪ][ə; eɪ][mɪə(r)][ækt][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪl] .
with great profit to himself , by a mere act of the will .
和 伟大的 利润 到 他自己 ，经过 一个 仅仅 行为 的 这 将要 .

他仅凭意志力就为自己谋取了巨大的利益。

[hiː; hi] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [ges] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [kən'sɪdə(r)][ðə; ði][laɪf]
He makes it possible for us to guess that he does not consider the life
他 制作 它 可能的 为了 我们 到 猜测 那 他 做 不是 考虑 这 生活
[ɒv; əv] [ðɪs] ['dɪgnɪtəri] ['veri] [sɪ'kjʊə(r)] .
of this dignitary very secure .
的 这 显要人物 非常 安全的 .

他让我们有理由猜测，他认为这位显贵的生命安全并不稳固。

" [tuː; tə] [kɪl] [jɔː(r); jə(r)]['mændərɪn] " [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [prə'vɜːbiəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['siːkrət] ['redinəs]
" To kill your mandarin " has become proverbial for this secret readiness
" 到 杀 你的 普通话 " 有 变得 谚语 为了 这 秘密 准备就绪
[tuː; tə] [kɪl] ,
to kill ,
到 杀 ，

“杀死你的官员”已经成为一句谚语，用来形容这种暗藏杀机的意图。

['iːv(ə)n][ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tə'deɪ] .
even on the part of people of today .
甚至 在 这 部分 的 人们 的 今天 .

即使是当今的人也是如此。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['sɪnɪk(ə)l][dʒəʊks][ænd; ənd] ['ænɪkdoʊts] [wɪtʃ] [beə(r)]
There are also a number of cynical jokes and anecdotes which bear
那里 是 还 一个 数字 的 愤世嫉俗 笑话 和 轶事 哪个 熊
['wɪtnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ɪ'fekt] ,
witness to the same effect ,
证人 到 这 相同的 影响 ，

还有许多讽刺意味十足的笑话和轶事也印证了这一点。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'mɑːk] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hʌzbənd] :
such as the remark attributed to the husband :
这样的 作为 这 评论 归因于 到 这 丈夫 :

例如，丈夫曾说过这样一句话：

" [ɪf] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es][daɪz][ai][ʃæl; ʃəl] [muːv] [tuː; tə]['pærɪs] .
" If one of us dies I shall move to Paris .
" 如果 一 的 我们 死亡 我 将 移动 到 巴黎 .

“如果我们其中一人去世，我将搬到巴黎去。”

" [sʌtʃ] ['sɪnɪk(ə)l][dʒəʊks] [wʊd] [nɒt] [biː; bi]['pɒsəb(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv][æn; ən] [ˌʌnə'vajd]
" Such cynical jokes would not be possible if they did not have an unavowed
" 这样的 愤世嫉俗 笑话 会 不是 是 可能的 如果 他们 做过 不是 有 一个 未公开的
[truːθ] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['kænɒt] [əd'mɪt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['bɔːldli][ænd; ənd] ['sɪəriəsli] ['steɪtɪd] .
truth to reveal which we cannot admit when it is baldly and seriously stated .
真相 到 揭示 哪个 我们 不能 承认 什么时候 它 是 光秃秃地 和 严重地 声明 .

“如果没有一个我们无法承认的、当它被直白而严肃地陈述出来时，我们无法接受的真相，那么这种愤世嫉俗的玩笑就不可能存在。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [wʌn] [meɪ] ['iːv(ə)n] [spiːk] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn][dʒest] .
It is well known that one may even speak the truth in jest .
它 是 出色地 已知 那 一 可能 甚至 说话 这 真相 在 笑话 .

众所周知，即使是开玩笑，也可能说出真话。

[ə; eɪ] [keɪs] [ə'raɪzɪz][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['kɒnʃəsnəs] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][fɔː(r); fə(r)] ['prɪmətɪv] [mæn] ,
A case arises for our consciousness , just as it did for primitive man ,
一个 案件 出现 为了 我们的 意识 , 只是 作为 它 做过 为了 原始 男人 ,

就像原始人一样，我们的意识也同样重要。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['ɒpəzɪt] ['ætətjʊd] [tə'wɔːdz] [deθ] ,
in which the two opposite attitudes towards death ,
在 哪个 这 二 对面的 态度 向 死亡 ,

其中体现了两种截然相反的死亡态度，

[wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ək'nɒlɪdʒɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði] [dɪ'strɔɪə(r)] [ɒv; əv][laɪf] ,
one of which acknowledges it as the destroyer of life ,
一 的 哪个 承认 它 作为 这 驱逐舰 的 生活 ,

其中一种观点认为它是生命的毁灭者。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [dɪ'naɪz] [ðə; ði] [ri'æləti] [ɒv; əv] [deθ] , [klæʃ] [ænd; ənd] [kʌm] ['ɪntuː] ['kɒnflɪkt] .
while the other denies the reality of death , clash and come into conflict .
尽管 这 其他 否认 这 现实 的 死亡 , 冲突 和 来 进入 冲突 .

而另一方则否认死亡的现实，从而发生冲突和矛盾。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz][aɪ'dentɪk(ə)l][fɔː(r); fə(r)][bəuθ] , [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] [lʌvd] [wʌnz] ,
The case is identical for both , it consists of the death of one of our loved ones ,
这 案件 是 完全相同的 为了 两个都 , 它 由 的 这 死亡 的 一 的 我们的 喜爱 一个 ,

这两个案例的情况完全相同，都是关于我们一位亲人的去世。

[ɒv; əv][ə; eɪ]['peərənt][ɔː(r)][ə; eɪ]['pɑːtnə(r)][ɪn] ['wedlɒk] , [ɒv; əv][ə; eɪ]['brʌðə(r)][ɔː(r)][ə; eɪ]['sɪstə(r)] ,
of a parent or a partner in wedlock , of a brother or a sister ,
的 一个 父母 或者 一个 伙伴 在 婚姻 , 的 一个 兄弟 或者 一个 姐姐 ,

父母或婚姻伴侣，兄弟姐妹

[ɒv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld][ɔː(r)][ə; eɪ] [frend] .
of a child or a friend .
的 一个 孩子 或者 一个 朋友 .

孩子或朋友。

[ðiːz] [p'ɜːsənz] [wiː; wi] [lʌv] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ɪnə(r)] [pə'zeʃənz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kən'stɪtʃuənt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] [selvz] ,
These persons we love are on the one hand a part of our inner possessions and a constituent of our own selves ,
这些 人 我们 爱 是 在 这 一 手 一个 部分 的 我们的 内 财产 和 一个 组分 的 我们的 自己的 自我 ,

我们所爱的人，一方面是我们内心深处的一部分，是我们自身的一部分；

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ɪn] [pɑːt] ['strendʒər] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['enəmɪz] .
but on the other hand they are also in part strangers and even enemies .
但 在 这 其他 手 他们 是 还 在 部分 陌生人 和 甚至 敌人 .

但另一方面，他们之间也存在一些隔阂，甚至是敌对关系。

[ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['ɪnstənsɪz] ,
Except in a few instances ,
除了 在 一个 很少 实例 ,

除少数例外情况外，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['tendə] [ənd; ənd][kləusɪst] [lʌv] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]['ɔːlsəʊ][kən'teɪn][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [hɒ'stɪləti]
even the tenderest and closest love relations also contain a bit of hostility
甚至 这 最嫩的 和 最接近 爱 关系 还 包含 一个 少量 的 敌意
[wɪtʃ] [kæn; kən] [raʊz] [æn; ən] [ʌn'kɒnʃəs] [deθ] [wɪʃ] .
which can rouse an unconscious death wish .
哪个 能 唤醒 一个 无意识 死亡 希望 .

即使最温柔、最亲密的爱情关系中也包含着一丝敌意，这种敌意可能会唤起潜意识里的死亡愿望。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] [ðɪs] [æm'bɪvələnt] ['kɒnflɪkt] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ðə; ði]
But at the present day this ambivalent conflict no longer results in the
但 在 这 展示 天 这 矛盾 冲突 不 更长 结果 在 这
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['eθɪks] [ænd; ənd] [səʊl] ['θɪərɪz] ,
development of ethics and soul theories ,
发展 的 伦理 和 灵魂 理论 ,

但如今，这种矛盾冲突已不再导致伦理学和灵魂理论的发展。

[bʌt; bət][ɪn][njʊə'rəʊsiːz] [wɪtʃ] ['ɔːlsəʊ] [gɪvz] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [prə'faʊnd] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['nɔːm(ə)l] ['saɪkɪk]
but in neuroses which also gives us a profound insight into the normal psychic
但 在 神经症 哪个 还 给予 我们 一个 深刻的 洞察力 进入 这 普通的 精神
[laɪf] .
life .
生活 .

但神经症也让我们对正常的心理生活有了深刻的了解。

['dɑːktərz] [huː] ['præktɪs] [ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] [hæv; həv] ['friːkwəntli] [hæd; həd][tuː; tə] [diːl] [wɪð] [ðə; ði]
Doctors who practice psychoanalysis have frequently had to deal with the
医生 WHO 实践 精神分析 有 频繁地 有 到 交易 和 这
['sɪmptəm] [ɒv; əv]['əʊvə(r)]['tendə(r)][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['welfeə(r)][ɒv; əv] ['relətɪvz] [ɔː(r)] [wɪð] ['həʊlli]
symptom of over tender care for the welfare of relatives or with wholly
症状 的 超过 投标 关心 为了 这 福利 的 亲属 或者 和 完全
[ʌn'faʊndɪd] [self] [ri'prəutʃ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['pɜːs(ə)n] .
unfounded self reproaches after the death of a beloved person .
毫无根据 自己 责备 后 这 死亡 的 一个 心爱 人 .

从事精神分析的医生经常会遇到这样的症状：对亲属的福祉过度关心，或者在挚爱之人去世后产生毫无根据的自我责备。

[ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðiːz] [keɪsɪz][hæz; həz][left][ðem; ðəm][ɪn][nəʊ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]
The study of these cases has left them in no doubt as to the
这 学习 的 这些 案例 有 左边 他们 在 不 怀疑 作为 到 这
[sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [ʌn'kɒnʃəs] [deθ] ['wɪʃɪz] .
significance of unconscious death wishes .
意义 的 无意识 死亡 愿望 .

对这些案例的研究让他们确信无疑地认识到无意识死亡意愿的重要性。

[ðə; ði] ['leɪmən] [fiːlz] [æn; ən][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri]['hɒrə(r)][æt; ət][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən]
The layman feels an extraordinary horror at the possibility of such an
这 外行 感觉 一个 非凡的 恐怖 在 这 可能性 的 这样的 一个
[ɪ'məʊʃ(ə)n][ænd; ənd] [teɪks] [hɪz; ɪz] [ə'vɜːʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [lɪ'dʒɪtɪmət] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)]
emotion and takes his aversion to it as a legitimate ground for
情感 和 需要 他的 厌恶 到 它 作为 一个 合法的 地面 为了
[ˌdɪsbɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði] [ə'sɜːʃnz] [ɒv; əv] [ˌsaɪkəʊə'næləsɪs] .
disbelief in the assertions of psychoanalysis .
怀疑 在 这 断言 的 精神分析 .

普通人对这种情感的可能性感到极其恐惧，并将这种厌恶视为不相信精神分析论断的正当理由。

[ai] [θɪŋk] [hiː; hi][ɪz] [rɒŋ] [ðeə(r)] .
I think he is wrong there .
我 思考 他 是 错误的 那里 .

我认为他在这点上错了。

[nəʊ] [dɪ'beɪsɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lʌv] [laɪf][ɪz] [ɪn'tendɪd] [ænd; ənd] [nʌn] [sʌtʃ] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] .
No debasing of our love life is intended and none such has resulted .
不 贬值 的 我们的 爱 生活 是 故意的 和 没有任何 这样的 有 结果 .

我们无意贬低我们的爱情生活，而且也没有造成任何此类结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] ['fɒrən] [tuː; tə]['aʊə(r)] [ˌkɒmprɪ'henʃ(ə)n] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə]['aʊə(r)] ['fiːlɪŋz] [tuː; tə]
It is indeed foreign to our comprehension as well as to our feelings to
它 是 的确 外国的 到 我们的 理解 作为 出色地 作为 到 我们的 情怀 到
[ju'naɪt] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] ,
unite love and hate in this manner ,
团结 爱 和 恨 在 这 方式 ,

将爱与恨以这种方式结合在一起，确实既超出了我们的理解范围，也违背了我们的情感。

[bʌt; bət][ɪn][səʊ][fɑː(r)][æz; əz]['neɪtʃə(r)] [ɪm'plɔɪ] [ðiːz] ['kɔntræsts][ʃiː; ʃi] [brɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][ə'baʊt] [ðæt] [lʌv] [ɪz]
but in so far as nature employs these contrasts she brings it about that love is
但 在 所以 远的 作为 自然 雇佣 这些 对比 她 带来 它 关于 那 爱 是
['ɔːlweɪz] [kept] [ə'laɪv][ænd; ənd] [freʃ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['seɪfgɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] [ðə; ði] [heɪt] [ðæt] [ɪz]
always kept alive and fresh in order to safeguard it against the hate that is
总是 保留 活 和 新鲜的 在 命令 到 保障 它 反对 这 恨 那 是
['lɜːkɪŋ] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
lurking behind it .
潜伏 在后面 它 .

但是，就自然界运用这些对比而言，它使得爱始终保持鲜活，以保护它免受潜伏在它背后的仇恨的侵害。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [wiː; wi] [əʊ] [ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [ʌn'fəʊldɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lʌv] [laɪf]
It may be said that we owe the most beautiful unfolding of our love life
它 可能 是 说 那 我们 欠 这 最多 美丽的 展开 的 我们的 爱 生活
[tuː; tə][ðə; ði] [ri'ækʃn] [ə'genst] [ðɪs] ['hɒstaɪl] ['ɪmpʌls] [wɪtʃ] [wiː; wi] [fiːl] [ɪn]['aʊə(r)] [hɑːts] .
to the reaction against this hostile impulse which we feel in our hearts .
到 这 反应 反对 这 敌对的 冲动 哪个 我们 感觉 在 我们的 心 .

可以说，我们爱情生活中最美好的展开，要归功于我们对内心这种敌对冲动的反抗。

[let] [ˌjuː 'es] [sʌm] [ʌp] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] [sed] .
Let us sum up what we have said .
让 我们 和 向上 什么 我们 有 说 .

让我们总结一下我们刚才所说的内容。

['aʊə(r)] [ʌn'kɒnʃəs] [ɪz][dʒʌst][æz; əz][ˌɪnæk'sesəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] [deθ] ,
Our unconscious is just as inaccessible to the conception of our own death ,
我们的 无意识 是 只是 作为 无法进入 到 这 概念 的 我们的 自己的 死亡 ,

我们的潜意识同样无法理解我们自身的死亡概念。

[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði]['streɪndʒə(r)] , [ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz][dɪ'vaɪdɪd] ,
just as much inclined to kill the stranger , and just as divided ,
只是 作为 很多 倾斜 到 杀 这 陌生人 , 和 只是 作为 分割 ,

两人都同样倾向于杀死陌生人，也同样内心矛盾。

[ɔː(r)] [æm'bɪvələnt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] [wiː; wi] [lʌv] [æz; əz][wɒz; wəz] ['prɪmətɪv] [mæn] .
or ambivalent towards the persons we love as was primitive man .
或者 矛盾 向 这 人 我们 爱 作为 曾是 原始 男人 .

或者像原始人一样，对我们所爱的人抱有矛盾的态度。

[bʌt; bət] [haʊ] [fɑː(r)][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['prɪmətɪv] [steɪt] [ɪn]['aʊə(r)]
But how far we are removed from this primitive state in our
但 如何 远的 我们 是 已移除 从 这 原始 状态 在 我们的
[kən'venʃənəli] ['sɪvəlaɪzd] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] !
conventionally civilized attitude towards death !
传统上 文明 态度 向 死亡 !

但是，我们如今文明的死亡观与这种原始状态又有多么大的差距啊！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [wɔː(r)] ['entəz] ['ɪntuː] [ðɪs] [dɪs'juːnəti] .
It is easy to see how war enters into this disunity .
它 是 简单的 到 看 如何 战争 进入 进入 这 分裂 .
不难看出，战争是如何加剧这种分裂的。

[wɔː(r)] [strɪps] [ɒf] [ðə; ði]['leɪtə(r)][dɪ'pɑːzɪts][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn][ænd; ənd] [ə'laʊz] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] [mæn][ɪn]
War strips off the later deposits of civilization and allows the primitive man in
战争 条状物 离开 这 之后 存款 的 文明 和 允许 这 原始 男人 在
[ˌjuː 'es][tuː; tə] [ˌriːə'pɪə(r)] .
us to reappear .
我们 到 再现 .
战争会剥去文明后期积累的痕迹，使我们内心深处的原始本性重新显现。

[ˌaɪ 'tiː] ['fɔːsɪz] [ˌjuː 'es] [ə'gen] [tuː; tə][biː; bi]['hɪərəʊz] [huː] ['kænɒt] [bɪ'liːv] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [deθ] ,
It forces us again to be heroes who cannot believe in their own death ,
它 力量 我们 再次 到 是 英雄 WHO 不能 相信 在 他们的 自己的 死亡 ,
它再次迫使我们成为无法相信自己会死的英雄。

[ˌaɪ 'tiː][stæmps][ɔːl] ['strendʒər] [æz; əz] ['enəmɪz] [huːz] [deθ] [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [kɔːz] [ɔː(r)] [wɪʃ] ;
it stamps all strangers as enemies whose death we ought to cause or wish ;
它 邮票 全部 陌生人 作为 敌人 谁 死亡 我们 应该 到 原因 或者 希望 ;
它将所有陌生人都视为敌人，我们应该或希望他们死亡；

[ˌaɪ 'tiː]['kaunsəl][ˌjuː 'es][tuː; tə][raɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huːm] [wiː; wi] [lʌv] .
it counsels us to rise above the death of those whom we love .
它 律师 我们 到 上升 多于 这 死亡 的 那些 谁 我们 爱 .
它劝诫我们不要因失去挚爱之人而悲痛欲绝。

[bʌt; bət][wɔː(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [ə'bɒlɪʃt] ;
But war cannot be abolished ;
但 战争 不能 是 废除 ;
但战争无法被废除；

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ə'mʌŋ] ['reɪsɪz][ɑː(r); ə(r)][səʊ]['veərid][ænd; ənd]
as long as the conditions of existence among races are so varied and
作为 长的 作为 这 状况 的 存在 之中 种族 是 所以 多种多样 和
[ðə; ði] [ri'pʌlʃən] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['viːəmənt] ,
the repulsions between them are so vehement ,
这 排斥 之间 他们 是 所以 慷慨 ,
只要各种族之间的生存条件如此迥异，彼此之间的排斥如此强烈，

[ðeə(r)] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [w'ɔːz] .
there will have to be wars .
那里 将要 有 到 是 战争 .
战争是不可避免的。

[ðə; ði]['kwestʃən] [ðen] [ə'raɪzɪz] ['weðə(r)] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði][wʌnz][tuː; tə] [jiːld] [ænd; ənd][ə'dæpt]
The question then arises whether we shall be the ones to yield and adapt
这 问题 然后 出现 无论 我们 将 是 这 一个 到 屈服 和 适应
[ɑː'selvz] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
ourselves to it .
我们自己 到 它 .
那么问题来了，我们是否应该屈服并适应它呢？

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][nɒt] [əd'mɪt] [ðæt] [ɪn]['aʊə(r)]['sɪvəlaɪzd] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] [wiː; wi][hæv; həv] [ə'gen]
Shall we not admit that in our civilized attitude towards death we have again
将 我们 不是 承认 那 在 我们的 文明 态度 向 死亡 我们 有 再次
[lɪvd; 'laɪvd] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪkli] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)] [miːnz] ?
lived psychologically beyond our means ?
居住地 心理方面 超过 我们的 方法 ?
难道我们不应该承认，在我们对待死亡的文明态度中，我们再次在心理上活得超出了我们的能力范围吗？

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi][nɒt] [tɜːn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'vaʊ] [ðə; ði] [truːθ] ?
Shall we not turn around and avow the truth ?
将 我们 不是 转动 大约 和 承认 这 真相 ?

我们难道不应该转身说出真相吗?

[wɜː(r); wə(r)][ˌaɪ 'tiː][nɒt]['betə(r)][tuː; tə] [ɡɪv] [deθ] [ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'taɪtld] [bəuθ][ɪn]
Were it not better to give death the place to which it is entitled both in
是 它 不是 更好的 到 给 死亡 这 地方 到 哪个 它 是 标题 两个都 在
[ri'æləti] [ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)] [θɔːts] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'viːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)]
reality and in our thoughts and to reveal a little more of our
现实 和 在 我们的 想法 和 到 揭示 一个 小的 更多的 的 我们的
[ʌn'kɒnʃəs] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [deθ] [wɪtʃ] [ʌp][tuː; tə] [naʊ] [wiː; wi][hæv; həv][səʊ] ['keəfəli]
unconscious attitude towards death which up to now we have so carefully
无意识 态度 向 死亡 哪个 向上 到 现在 我们 有 所以 小心
[sə'prest] ?
suppressed ?
被抑制 ?

难道不应该让死亡在现实和我们的思想中都占据它应有的位置，并更多地展现出我们迄今为止一直小心翼翼压制的、对死亡的无意识态度吗?

[ðɪs] [meɪ] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [ə'tʃiːvmənt] [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] [rɪ'spekts] ['rɑːðə(r)][ə; eɪ]
This may not appear a very high achievement and in some respects rather a
这 可能 不是 出现 一个 非常 高的 成就 和 在 一些 尊重 相当 一个
[step] ['bækwədz] ,
step backwards ,
步 向后 ,

这或许看起来算不上什么了不起的成就，在某些方面甚至是一种倒退。

[ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [rɪ'ɡreʃn] ,
a kind of regression ,
一个 种类 的 回归 ,

一种倒退，

[bʌt; bət][æt; ət] [liːst] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] [ə; eɪ]
but at least it has the advantage of taking the truth into account a
但 在 至少 它 有 这 优势 的 采取 这 真相 进入 帐户 一个
['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ænd; ənd][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [laɪf][mɔː(r)] ['beərəbl] [ə'ɡen] .
little more and of making life more bearable again .
小的 更多的 和 的 制作 生活 更多的 可以忍受 再次 .

但至少它的优点在于更多地考虑了真相，使生活再次变得更容易忍受。

[tuː; tə][beə(r)][laɪf] [rɪ'meɪnz] , ['ɑːftə(r)][ɔːl] , [ðə; ði][fɜːst]['djuːti][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .
To bear life remains , after all , the first duty of the living .
到 熊 生活 遗迹 , 后 全部 , 这 第一的 责任 的 这 活的 .

毕竟，孕育生命仍然是生者的首要职责。

[ðə; ði][ɪ'luːʒ(ə)n] [bɪ'kʌmz] ['wɜːθləs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dis'təːb] [ˌjuː 'es][ɪn] [ðɪs] .
The illusion becomes worthless if it disturbs us in this .
这 错觉 变成 毫无价值 如果 它 扰乱 我们 在 这 .

如果幻觉在这一点上困扰着我们，那么它就毫无价值了。

[wiː; wi][rɪ'membə(r)][ðə; ði][əʊld] ['seɪɪŋ] :
We remember the old saying :
我们 记住 这 老的 说 :

我们还记得那句古老的谚语:

[ˌes 'aɪ][vɪs]['peɪsɛm] , ['pærə] ['beləm] .
Si vis pacem , para bellum .
硅 视觉 帕塞姆 , 帕拉 战争 .

Si vis pacem, para bellum.

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [piːs] , [prɪˈpeə(r)][fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] .
If you wish peace , prepare for war .
如果 你 希望 和平 , 准备 为了 战争 .

想要和平，就要做好战争准备。

[ðə; ði] [taɪmz] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈpærəfreɪz] :
The times call for a paraphrase :
这 时代 称呼 为了 一个 释义 :

时代需要改写：

[ˌes ˈaɪ][vɪs][ˈvaɪtəm] , [ˈpærə][ˈmɔːrtəm] .
Si vis vitam , para mortem .
硅 视觉 维生素 , 帕拉 死亡 .

Si vis vitam, para mortem.

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [laɪf] , [prɪˈpeə(r)][fɔː(r); fə(r)] [deθ] .
If you wish life , prepare for death .
如果 你 希望 生活 , 准备 为了 死亡 .

想要活下去，就要做好死的准备。

[ˈfʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[wʌn]] [kəmˈpeə(r)] [ˈhaɪnɪz] [ˈpəʊɪm] , " [dɜːr][ˈæsərə] , " [ˈluːɪs] - [trænzˈleɪʃ(ə)n] , [piː] . - ,
[1] Compare Heine's poem , " Der Asra , " Louis Untermeyer's translation , p . 269 ,
[1] 比较 海涅的 诗 , " 德尔 阿斯拉 , " 路易斯 - 翻译 , p . - ,
[ˈhenri] [həʊlt] & [ˌsiː ˈəʊ] . , - .
Henry Holt & Co . , 1917 .
亨利 霍尔特 & 合作 . , - .

[1] 比较海涅的诗《Der Asra》，Louis Untermeyer 的译本，第 17 页。 269，亨利·霍尔特公司，1917 年。

[[ˌtuːˈtuː]] [ˈtəʊtəm][ænd; ənd] [təˈbuː] , [trænzˈleɪtɪd] [baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [brɪl] , [ˈmɑːfət] ,
[2] Totem and Taboo , translated by Dr . A . A . Brill , Moffat ,
[2] 图腾 和 忌讳 , 翻译 经过 博士 . 一个 . 一个 . 布里尔 , 莫法特 ,
[jɑːd] & [ˌsiː ˈəʊ] . , - .
Yard & Co . , 1918 .
院子 & 合作 . , - .

[2] 图腾与禁忌，由 AA Brill 博士翻译，Moffat, Yard & Co. 出版社，1918 年。

[[θriː]] [ˈtəʊtəm][ænd; ənd] [təˈbuː] , [ˈtʃæptə(r)][ˌaɪ ˈviː] .
[3] Totem and Taboo , Chapter IV .
[3] 图腾 和 忌讳 , 章 第四 .

[3] 图腾与禁忌，第四章。

[[fɔːr]] [ˈtəʊtəm][ænd; ənd] [təˈbuː] , [ˈtʃæptə(r)][ˌaɪ ˈviː] .
[4] Totem and Taboo , Chapter IV .
[4] 图腾 和 忌讳 , 章 第四 .

[4] 图腾与禁忌，第四章。

[[faɪv]] [siː] [ˈtəʊtəm][ænd; ənd] [təˈbuː] , [ˈtʃæptə(r)][θriː] .
[5] See Totem and Taboo , Chapter III .
[5] 看 图腾 和 忌讳 , 章 三、 .

[5] 参见《图腾与禁忌》第三章。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神